

**ДОКЛАД
ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И
ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

1 июля 1968 г. — 30 июня 1969 г.

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ: ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 14 (A/7614)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1969**

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо	iv
Письмо Председателя Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	vi
ВВЕДЕНИЕ	1
<u>Глава</u>	
I. ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АГЕНТСТВА С 1 ИЮЛЯ 1968 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1969 ГОДА	19
А. Предоставление основной помощи	19
В. Здравоохранение	27
С. Образование и подготовка кадров	38
D. Общее обслуживание и управление	53
Е. Правовые аспекты	54
F. Финансовые операции	61
II. БЮДЖЕТ НА 1970 КАЛЕНДАРНЫЙ ГОД И ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ БЮДЖЕТ НА 1969 ГОД	65
А. Введение	65
В. Бюджетная смета	67
С. Финансирование бюджета на 1969 и 1970 годы.....	79
ПРИЛОЖЕНИЯ	
I. ТАБЛИЦЫ	
1-3 Статистические данные о зарегистрированном населении	81
4-8 Предоставление основной помощи	88
9-12 Здравоохранение	94
13-17 Образование и подготовка кадров	98
18 Другие виды помощи, оказываемой беженцам.....	104
19-22 Финансы	105
23 Персонал БАПОР	118
II. РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ ЮНЕСКО	119
III. РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕЕЙ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ	121

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

15 сентября 1969 г.

Сэр,

В соответствии с постановлениями, содержащимися в пункте 21 резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года и в пункте 8 резолюции 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 года имею честь представить Генеральной Ассамблее свой годовой доклад о работе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ за период с 1 июля 1968 года по 30 июня 1969 года.

Настоящий доклад состоит из трех основных частей.

В введении подчеркивается, что Агентство находится в опасном положении ввиду недостатка финансовых средств, и указывается на последствия для беженцев и перемещенных лиц, в случае, если не будут выделены дополнительные средства, во-первых, для сокращения ожидаемого дефицита в 1969 году и, во-вторых, для продолжения осуществления программ Агентства на их настоящем уровне в 1970 году. В введении также кратко описывается сохраняющееся бедственное положение беженцев, в частности тех, которые были согнаны со своих мест в результате военных действий в июне 1967 г., и сохраняющиеся и растущие оперативные проблемы, стоящие перед Агентством.

В главе I содержится отчет о работе Агентства в ходе двенадцати месяцев, заканчивающихся 30 июня 1969 года, и включен раздел о правовых аспектах работы БАПОР.

В главе II представлена бюджетная смета Агентства на 1970 календарный год для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее двадцать четвертой сессии и пересмотренная бюджетная смета на 1969 год.

Статистические таблицы, касающиеся различных аспектов работы Агентства, приводятся в приложении I к докладу. Резолюции, принятые Исполнительным советом ЮНЕСКО и Всемирной ассамблеей здравоохранения после обсуждения деятельности БАПОР в области образования и здравоохранения, воспроизводятся, соответственно, в приложениях II и III.

Консультативная комиссия БАПОР обсудила настоящий доклад, и ее мнение излагается в письме, направленном Председателем Комиссии от 20 августа 1969 года, копию которого я прилагаю. Хотя при составлении доклада я имел возможность пользоваться советами членов Комиссии, однако это не означает, что правительства, представленные в Консультативной комиссии, безусловно разделяют все выраженные мною точки зрения.

Поскольку основная часть деятельности БАПОР за истекший год осуществлялась в районах, находящихся под контролем правительства Израиля, я счел также необходимым ознакомить с этим докладом в его черновом виде представителей Израиля и учесть их мнения и замечания при подготовке окончательного текста.

Примите, сэр, заверения в моем глубочайшем к Вам уважении.

Лоренс МИШЕЛЬМОР
Генеральный комиссар

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО
АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

20 августа 1969 г.

Глубокоуважаемый д-р Мишельмор,

На своем заседании 19 августа 1969 года члены Консультативной комиссии БАПОР высказали свои мнения относительно содержания годового доклада, который вы предлагаете представить двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Хотя, как и в прошлые годы, отдельные члены Комиссии зарезервировали мнения своих соответствующих правительств по ряду вопросов, рассматриваемых в докладе, Комиссия в целом полагает, что Ваш доклад правильно отражает деятельность Агентства за период с 1 июля 1968 г. по 30 июня 1969 года.

Комиссия полностью отдает себе отчет о тех трудных условиях, в которых находится Агентство в результате последовавших военных действий в 1967 году и продолжавшихся в 1968 и 1969 годах и которые мешают Агентству осуществлять свою деятельность. Кроме того, истощение средств Агентства и недостаток доходов угрожают будущему Агентства и подвергают опасности функционирование действующих в настоящее время основных служб, любое сокращение деятельности которых означало бы усугубление тяжелых испытаний для беженцев.

Комиссия выражает благодарность сотрудникам Агентства за то умение, с которым они осуществляли свои задачи в исключительно сложных условиях, и выражает надежду, что на двадцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея примет решение в отношении финансовых проблем Агентства, которые позволят ему осуществлять тот мандат, который был возложен на него Генеральной Ассамблеей на двадцать третьей сессии, без какого-либо сокращения услуг, оказываемых беженцам.

Искренне Ваш,

Д-р Субхи АМР
Председатель
Консультативной комиссии

Д-ру Лоренсу Мишельмору
Генеральному комиссару
Агентства Организации
Объединенных Наций для помощи
палестинским беженцам и организации работ
Бейрут

ВВЕДЕНИЕ

1. На своей двадцать третьей сессии Генеральная Ассамблея продлила мандат Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) еще на три года до 30 июня 1972 года. Отчет о деятельности Агентства в ходе истекшего года в соответствии с ранее предоставленным ему мандатом содержится в главе I настоящего доклада 1/. Программы Агентства в области оказания основной помощи, образования и здравоохранения продолжали осуществляться по тем же направлениям, что и в прошлом: основные проблемы в ходе этого года были связаны с остающимися последствиями в результате военных действий 1967 года, включая военную оккупацию, и постоянное откладывание надежд на возвращение в свои дома, у всего, за исключением небольшой части, населения, которое было вынуждено переселиться в 1967 году, продолжение sporadических военных действий и общее усиление напряженности в этом районе, а также ухудшение финансового положения, которое вызывает сомнение в жизнеспособности будущей деятельности Агентства.

2. Следует заметить, что БАПОР не несет ответственности за поддержание правопорядка в лагерях беженцев. В Ливане, Сирии и восточной части Иордании принимающие беженцев правительства арабских государств осуществляют полицейские и другие меры по охране безопасности лагерей и беженцев в рамках осуществления своих обычных обязанностей по отношению к населению, проживающему на их территории. Что касается оккупированных территорий западного берега реки Иордан и района Газы, то Совет Безопасности в своей резолюции 237 от 14 июня 1967 года призвал правительство Израиля "обеспечить сохранность благополучия и безопасность жителей тех районов, где происходили военные операции", а в число этих жителей входят беженцы, которые остались в районе Газы и на западном берегу реки Иордан.

3. В Ливане, несмотря на необычную зиму, сопровождавшуюся штормами, беженцы не находятся в чрезвычайных условиях, однако они косвенно подвергаются воздействию военных и политических событий, таких как налет Израиля на аэропорт в Бейруте 28 декабря 1968 г. и продолжительный правительственный кризис, последовавший после профодаистских демонстраций в апреле. Эти события несомненно вредно отразились на экономике, в особенности на промышленности, связанной с туризмом, и сократили возможность обеспечения занятости. Они также выдвинули на первый план политические аспекты проблемы беженцев и, хотя они и не имели прямого отношения к БАПОР, создали часть того окружения, в котором проходила работа Агентства.

1/ См. сноски на следующих страницах.

(сноска с пред. стр.)

- 1/ Информацию, относящуюся к истории создания Агентства, его задачам и деятельности, можно найти в следующих годовых докладах и других документах Организации Объединенных Наций:
- А. Заключительный доклад Миссии Организации Объединенных Наций по экономическому обследованию Ближнего Востока (28 декабря 1949 г.) (А/АС.25/6, части I и II).
 - В. Доклад Генерального секретаря о помощи палестинским беженцам: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Специальный политический комитет, Приложения, том II (документ А/1060), стр. 14.
 - С. Предложения о продлении оказания помощи палестинским беженцам со стороны Организации Объединенных Наций; документы, внесенные Генеральным секретарем на рассмотрение четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (А/4121).
 - Д. Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 2252 (ES-V) Генеральной Ассамблеи и резолюцией 237 (1967) (А/6787) Совета Безопасности.
 - Е. Доклады Директора (Генерального комиссара) БАПОР и специальные доклады Директора и Консультативной комиссии, представленные Генеральной Ассамблее:
 - i) Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, Дополнение № 19 (А/1451/Rev.1);
 - ii) Там же, шестая сессия, Дополнения №№ 16 и 16А (А/1905 и Add.1);
 - iii) Там же, седьмая сессия, Дополнения №№ 13 и 13А (А/2171 и Add.1);
 - iv) Там же, восьмая сессия, Дополнения №№ 12 и 12А (А/2470 и Add.1);
 - v) Там же, девятая сессия, Дополнения №№ 17 и 17А (А/2717 и Add.1);
 - vi) Там же, десятая сессия, Дополнения №№ 15 и 15А (А/2978 и Add.1);
 - vii) Там же, одиннадцатая сессия, Дополнения № 14 и 14А (А/3212 и Add.1);
 - viii) Там же, двенадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/3686 и А/3735);
 - ix) Там же, тринадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/3931 и А/3948);
 - x) Там же, четырнадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/4213);
 - xi) Там же, пятнадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/4478);
 - xii) Там же, шестнадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/4861);
 - xiii) Там же, семнадцатая сессия, Дополнение № 14 (А/5214);
 - xiv) Там же, восемнадцатая сессия, Дополнение № 13 (А/5513);
 - xv) Там же, девятнадцатая сессия, Дополнение № 13 (А/5813);
 - xvi) Там же, двадцатая сессия, Дополнение № 13 (А/6013);
 - xvii) Там же, двадцать первая сессия, Дополнение № 13 (А/6313);
 - xviii) Там же, двадцать вторая сессия, Дополнение № 13 (А/6713);
 - xix) А/6723 и Add.1. Печатный текст, см. Официальные отчеты Совета Безопасности, Двадцать второй год, Дополнение за апрель, май и июнь 1967 года, документы S/8001 и Add.1;
(прод. сноски с пред. стр.)

(прод. сноски с пред. стр.)

-
- xx) A/6787 и Corr.1;
 - xxi) A/7060;
 - xxii) Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, Дополнение № 13 (A/7213);

- Ф. Соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи:
194 (III) от 11 декабря 1948 г.; 212 (III) от 19 ноября 1948 г.;
302 (IV) от 8 декабря 1949 г.; 393 (V) от 2 декабря
1950 г.; 513 (VI) от 26 января 1952 г.; 614 (VII) от
6 ноября 1952 г.; 720 (VIII) от 27 ноября 1953 г.; 818 (IX)
от 4 декабря 1954 г.; 916 (X) от 3 декабря 1955 г.;
1018 (XI) от 28 февраля 1957 г.; 1191 (XII) от 12 декабря
1957 г.; 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 г.; 1456 (XIV) от
9 декабря 1959 г.; 1604 (XV) от 21 апреля 1961 г.;
1725 (XVI) от 20 декабря 1961 г.; 1858 (XVII) от 20 декабря
1962 г.; 1912 (XVIII) от 3 декабря 1963 г.; 2002 (XIX)
от 10 февраля 1965 г.; 2052 (XX) от 15 декабря 1965 г.;
2154 (XXI) от 17 ноября 1966 г.; 2252 (ES-V) от 4 июля
1967 г.; 2341 (XXII) от 19 декабря 1967 г.; 2452 (XXIII) от
19 декабря 1968 г.
- Г. Соответствующие резолюции Совета Безопасности:
237 (14 июня 1967 г.); 242 (22 ноября 1967 г.).

4. В Сирии, несмотря на жестокие зимние штормы, чрезвычайные лагерь, в которых размещались беженцы и другие перемещенные лица 2/ из юго-западной части Сирии, успешно выдержали натиск зимы, благодаря принятым мерам по их подготовке к зимним условиям. На беженцев, проживающих в Сирии, также повлияла общая напряженная обстановка, сложившаяся на Ближнем Востоке. Для тех, кто был выселен, оказалось трудным найти работу и они на протяжении года почти полностью находились на иждивении БАПОР. В числе тех, кому разрешили вернуться к себе домой на оккупированную территорию в соответствии с договоренностью, достигнутой по линии Международного комитета Красного Креста, не было зарегистрированных беженцев, для которых вторая годовщина с момента их побега прошла без каких-либо светлых перспектив на возвращение. В прошлогоднем докладе говорилось, что с правительством Сирии обсуждаются планы об открытии вновь учебного центра БАПОР в Хомсе, который был занят сирийскими перемещенными лицами после начала военных действий в июне 1967 года 3/. Однако в ходе переговоров с сирийским правительством не было достигнуто дальнейшего прогресса, и Центр до сих пор остается еще занятым перемещенными сирийскими гражданами.

5. В восточной части Иордании угнетенное состояние пребывания в изгнании и чрезвычайные условия дополняются артиллерийским обстрелом, воздушными налетами и другими военными действиями. К концу июня 1969 года число проживающих в чрезвычайных лагерях, увеличилось до 91 000 человек в результате переселения в эти лагеря большего количества беженцев или перемещенных лиц, которые вначале находили убежище у друзей или родственников, либо предпочитали переселяться, насколько это было в их силах, однако в настоящее время они, по причине истощения ресурсов или суровой зимы, были вынуждены искать убежище в лагерях. Продолжалась работа по улучшению необходимых жилищных условий путем строительства более совершенной канализационной системы и в особенности временных деревянных жилищ каркасного типа с обшивкой из асбеста или оцинкованного железа или алюминия. Улучшение жилищных условий, которого безусловно можно добиться, сдерживается неопределенностью будущего, нехваткой средств и неудовлетворительной окружающей средой — чрезвычайные лагеря располагаются на неплодородных склонах гор или равнинах, которые не имеют никаких удобств и обеспечивают весьма незначительную естественную защиту от жары и пыльных бурь в летнее время и от холода, дождя, грязи, ветра и снежных бурь в зимнее время. Несмотря на ухудшающееся финансовое положение Агентства, в чрезвычайных лагерях, в частности в Сирии, обеспечивалось дополнительное питание, включая ежедневную раздачу горячей пищи для детей в возрасте до 15 лет.

2/ В данном докладе термины "беженцы", "перемещенные беженцы" или "вновь перемещенные беженцы" относятся к тем лицам, которые были зарегистрированы в БАПОР до начала военных действий в июне 1967 года; термин "перемещенные лица" или "прочие перемещенные лица" относится к тем лицам, которые были выселены после начала военных действий в июне 1967 года и которые не зарегистрированы в БАПОР.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, Дополнение № 13 (A/7213), пункт 6.

6. Программа по строительству жилищ, которая дала возможность обеспечить до настоящего времени жилищем 9 600 семейств, финансируется за счет специальных взносов из различных источников (см. пункт 58 в главе I ниже). Кроме того, Иранское общество красного льва и солнца построило в лагере Талбиех жилища и другие сооружения для 800 семей. Понятное нежелание громадного большинства беженцев согласиться с тем типом жилищ, которые могли бы задержать их возвращение к себе на родину, сдерживало начало строительных работ вплоть до наступления зимы. Жилища, законченные и заселенные в ходе зимнего периода, хорошо противостояли штормам и являлись большим шагом вперед по сравнению с палатками; к концу июня их количество достигло 9 700, и 700 других пока находятся в стадии строительства, однако все же около 5 000 семей остались жить в палатках в этих лагерях. Генеральный комиссар выражает надежду, что до зимы 1969-1970 годов поступят специальные взносы на строительство для них жилищ. Значительные успехи были достигнуты также благодаря пожертвованиям со стороны добровольных учреждений, в особенности Папской миссии для палестинских беженцев и Диаконише Верке, по замене палаток сборными зданиями для школьных классных комнат, клиник и других коммунальных сооружений.

7. На западном берегу реки Иордан обстановка, связанная с постоянными военными действиями, усугублялась также сопротивлением военной оккупации. Поскольку период оккупации затянулся, а перспективы поселения отступили на задний план, участились демонстрации, забастовки и взрывы бомб, которые привели к контрмерам со стороны военных властей Израиля, таким как аресты, ссылки, а в случае подозрения за участие в насильственных действиях - разрушение домов путем их подрыва. Подобные действия и ответная реакция нарушили работу школ и центров профессиональной подготовки и еще более усложнили работу персонала Агентства. Были высланы два сотрудника из числа арабского персонала Агентства, заведующая школой и доктор. Четверо были осуждены военными судами и приговорены к различным срокам заключения; восемь человек содержались под стражей в течение различных периодов времени и затем были освобождены, а семь человек до сих пор находятся под стражей, но пока еще не признаны виновными и не приговорены (двоим предъявили обвинение и они ожидают судебного следствия, в то время как остальные подвергаются либо допросу, либо находятся в камерах предварительного заключения).

8. В районе полосы Газа беспорядки и неурядицы приняли еще больший размер, чем раньше. В ходе первых месяцев 1969 года забастовки и случаи насилия в этом районе являлись почти постоянной нормой жизни, и Агентство не могло избежать некоторых последствий, таких как арест, задержание и заключение под стражу персонала, якобы за незаконную деятельность, выходящую за рамки их официальных обязанностей. В течение периода с 1 июля 1968 года по 30 июня 1969 года были арестованы 54 сотрудника, из которых 40 находились под стражей в течение различных периодов времени без судебного разбирательства и затем были освобождены, восемь были осуждены и приговорены к заключению и шесть человек все еще находятся под стражей по состоянию на 30 июня 1969 года. Из тех, кто был арестован

до 1 июля 1968 года и до сих пор находится под стражей по состоянию на это число, двое впоследствии были освобождены без судебного разбирательства (в том числе один человек, который находился под стражей в течение пятнадцати месяцев), один был оправдан и освобожден, а семь человек были обвинены и приговорены к тюремному заключению. Имелся также ряд случаев вторжения в здание Агентства демонстрантов и вооруженных отрядов службы безопасности. Следует отдать должное персоналу Агентства за то, что обычная работа в области оказания помощи, здравоохранения и улучшения культурно-бытовых условий продолжалась без серьезных перерывов и что не было случаев, чтобы услуги в области образования находились под угрозой полного срыва.

9. С течением времени беспокойная обстановка на Ближнем Востоке все более и более затрудняла проведение операций. Даже при самых благоприятных обстоятельствах задача Агентства является не легкой. Его обычные затруднения усугублялись напряженностью, расстройством его планов, подозрениями и расширением масштабов насилия, при которых ему приходилось осуществлять эту задачу в ходе истекшего года. Допросы и задержания сотрудников из числа персонала Агентства мешали работе и ставили перед Агентством сложные проблемы относительно его политических и практических действий. Изъятие некоторых учебников из оккупированных территорий до тех пор, пока они не будут рассмотрены Комиссией экспертов со стороны, назначенной ЮНЕСКО 4/, вынудило Агентство заняться составлением, воспроизведением и распределением громадного количества учебных пособий. В марте правительство Израиля информировало Агентство, что по причинам общественной безопасности путь по доставке провианта на западный берег реки Иордан и в район Газы через границу между Ливаном и Израилем, в отношении открытия которого они договорились после военных действий в июне 1967 года, не может быть больше использован; в качестве альтернативы можно использовать другой более длинный и более дорогой путь через Сирию и восточную часть Иордании и через реку Иордан, по которому можно поставлять провиант, который неудобно переправлять через Ашдод и Хайфу. Различными правительствами были также наложены ограничения на передвижение отдельных сотрудников Агентства, на передвижение персонала через границу между Ливаном и Израилем и вообще на передвижение по оккупированным территориям в обоих направлениях. Эти ограничения усложняют и увеличивают расходы по операциям Агентства. Далее, поскольку дорогостоящая экономика Израиля продолжает постепенно оказывать влияние на стоимость товаров и услуг в районе западного берега реки Иордан и района Газы, расходы Агентства увеличиваются непосредственно на закупки и косвенно на зарплату персонала в результате более высокой стоимости жизни. На своей двадцать третьей сессии Генеральная Ассамблея вновь подчеркнула необходимость скорейшего возвращения перемещенных беженцев и других перемещенных лиц и призвала правительство Израиля "предпринять

4/ См. пункт 105 ниже.

эффективные и срочные шаги для незамедлительного возвращения тех жителей, которые покинули данные районы, после начала военных действий" 5/. В 1967 году на основании информации, полученной Международным комитетом Красного Креста, 14 058 человек возвратились в свои дома на западный берег реки Иордан в соответствии с действующим планом в июле и августе этого года. Выданные, но неиспользованные пропуска, предоставленные в соответствии с договоренностью, были продлены в конце 1968 года, а 2 500 новых пропусков были выданы взамен нерозданных. Тем не менее, некоторым лицам удалось вернуться на западный берег Иордана в соответствии с планом "восстановления семьи". (Международный комитет Красного Креста не имеет данных за 1968 и 1969 годы о возвращении на западный берег лиц, поскольку этим занималось правительство Израиля через муниципальные власти на западном берегу реки Иордан.) Международный комитет Красного Креста также информировал Генерального комиссара о том, что в соответствии с планом "восстановления семьи" района Газы 158 человек вернулись в 1967 году, 2032 человека - в 1968 году и 330 человек - в течение первых трех месяцев 1969 года, что в общей сложности составляет 2 520 человек; и что 449 перемещенных сирийских граждан возвратились в Голан Хейтс в 1969 году, причем для остальных 263 граждан пропуска остались неиспользованными. Те, кто возвратились в Голан Хейтс, не являются зарегистрированными беженцами, и в данных, приведенных для западного берега реки Иордан и района Газы, не отражается разница между беженцами и другими перемещенными лицами.

11. Таким образом, имеется лишь ограниченное число беженцев или других перемещенных лиц, вернувшихся на свое прежнее местожительство. Неопределенность в отношении будущего, которая угрожает беженцам уже в течение двадцати одного года, продолжает оставаться; и они продолжают выражать свое недовольство и разочарование задержкой осуществления их надежд на возвращение в родные места, в которых они жили до июня 1967 года, надежд на репатриацию в их первоначальное местожительство или на компенсацию для тех, кто решил не возвращаться 6/, и надежд на "достижение справедливого урегулирования проблемы беженцев" как части справедливого и прочного мира,

5/ Резолюция 2452 А (XXIII) Генеральной Ассамблеи, пункт 1.

6/ В своей резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года Генеральная Ассамблея постановила, "что беженцам, желающим вернуться к своим очагам и мирной жизни со своими соседями, такая возможность должна быть предоставлена в кратчайший срок с уплатой компенсации за имущество тем, кто предпочтет не возвращаться, и за пропажу и ущерб имуществу, каковые должны быть компенсированы соответствующими правительствами или властями в соответствии с принципами международного права или правом справедливости;...". Этот пункт (11) неоднократно подтверждался в последующих резолюциях, самой последней из которых является резолюция 2452 В (XXIII) Генеральной Ассамблеи, пункт 4. Другие соответствующие резолюции см. в сноске 1-f выше.

как это предусматривается резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года.

Тем временем они постоянно оказываются перед лицом физической опасности и напряженности, возникающей в результате военных действий вдоль линии прекращения огня, актов насилия в оккупированных районах и карательных налетов на земле и с воздуха. Они испытывают разочарование и испуг в результате предпринимаемых мер по обеспечению безопасности, таких как комендантский час, допросы, задержания и разрушения зданий, и это неизбежно отрицательно сказывается на моральном состоянии этих несчастных людей.

12. Возвращение даже небольшой группы людей привело к тому, что Агентство постоянно обеспечивало услугами более чем 200 000 перемещенных беженцев и других лиц в Сирии и в восточной части Иордании. В Объединенной Арабской Республике Агентство внесло вклад в оказание помощи перемещенным беженцам, опекаемым правительством. Генеральный комиссар сожалеет, что ему вновь приходится обращать внимание Генеральной Ассамблеи на тяжелое и ненормальное положение, сложившееся на западном берегу реки Иордан, когда хорошо оборудованные лагеря заселены лишь частично, а в некоторых случаях, в частности в Джерико, они почти пустуют, в то время как их прежние обитатели живут в невыносимых условиях в чрезвычайных лагерях и любых других жилищах, которые они вынуждены были искать в восточной части Иордании. Те средства к жизни, которые эти люди имели до начала военных действий, и различные возможности, которыми они обладали для экономического и социального роста в тех общинах, в которых они жили почти двадцать лет, все это было потеряно в результате событий, происшедших за последние два года. Как отмечалось в докладе Генерального комиссара за год, оканчивающийся 30 июня 1967 года 7/, нельзя сказать, что прогресс, достигнутый в этом отношении до военных действий в июне 1967 года, был незначительным.

13. Почти не было случаев миграции из районов Газы и западного берега в восточную часть Иордании, так как иорданское правительство в июле 1968 года запретило въезд лицам, намеревавшимся остаться в восточной части Иордании. Таким образом, для БАПОР создавалась возможность добиться хороших успехов для наведения порядка в регистрационных списках Агентства, которые в результате крупных перемещений беженцев в ходе и после военных действий 1967 года, находились в полном беспорядке. В районе Газы, на западном берегу реки Иордан и в восточной части Иордании согласно докладу за прошлый год в центрах по распределению беженцев продолжали действовать специальные процедуры опознавания. Приведение в порядок списков для района Газы и западного берега реки Иордан дало возможность включить в него детей, ранее не числившихся в нем, на получение пайка. В Ливане санкции правительства по проведению обследования на местах были на несколько месяцев отменены, однако в настоящее время они вновь получены и проверка права на получение помощи продолжается. В Сирии Агентство пока еще не может осуществлять обследование на местах и должно полагаться для внесения поправок в свои списки на информацию о смертности и продолжительном отсутствии лиц в том виде, в каком она изложена в правительственных списках беженцев. Во всех районах общее количество детей в возрасте старше одного года, которые формально имеют право на получение пайка, но фактически его не получают, в настоящее время составляет 308 038 человек. Из них 14 947 детей перемещенных и зарегистрированных беженцев в восточной части Иордании и Сирии в настоящее время получают пайки от БАПОР ввиду критичности создавшегося положения и в качестве временной меры и 41 532 ребенка в восточной части Иордании получают пайки, оплачиваемые иорданским правительством.

7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Дополнение № 13 (А/6713), пункты 53-57.

14. С экономической точки зрения основная масса беженцев продолжала испытывать лишения, хотя весьма немногим из них удавалось найти сезонную работу и другой случайный заработок. Вообще говоря, экономическое положение остается неудовлетворительным и в результате этого увеличились потребности со стороны беженцев на получение помощи по линии Агентства. Для большинства эта помощь весьма существенна для их выживания.

15. Следует заметить, что среди беженцев не было серьезных вспышек эпидемий, включая тех, которые проживают в чрезвычайных лагерях в восточной части Иордании и Сирии, где они живут в условиях большой скученности и примитивной гигиены.

16. Несмотря на то, что было много перерывов и посещаемость школ Агентства на протяжении года была неравномерной, в особенности в оккупированных районах, среди беженцев не наблюдалось уменьшения тяготения к получению образования, которое они всегда испытывали, и количество посещающих выросло в связи с увеличением категории детей школьного возраста. Посещаемость центров, занимающихся подготовкой учителей, профессиональной подготовкой и технической подготовкой, также колебалась в течение года в результате возникающих инцидентов, таких как забастовки и демонстрации. Некоторая потеря времени была компенсирована путем создания дополнительных классов и увеличения продолжительности учебного года. Несмотря на существующую нестабильность, все говорит за то, что большинство молодых людей откровенно хотят завершить свою подготовку и приобрести квалификацию, которая позволила бы им устроиться на работу и оказывать помощь своим семьям.

Взаимоотношения с другими органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями

17. Агентство продолжало успешно сотрудничать с другими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций в деле улучшения условий беженцев. Осуществление программы Агентства в области образования проводилось совместно с ЮНЕСКО, руководство и помощь которой оказали неоценимую услугу в разрешении многих возникающих проблем, в особенности проблем, связанных с оккупацией западного берега реки Иордан и района Газы. Весьма положительную оценку также получила продолжающаяся помощь по программе Агентства в области здравоохранения по линии ВОЗ. Кроме того, ВОЗ проводит исследования условий здравоохранения среди перемещенных лиц в этом районе, результаты которых будут весьма полезными для БАПОР. Ряд инструкторов Агентства в области профессиональной и технической подготовки получили стипендии при Международном центре МОТ по повышению профессиональной и технической квалификации в Турине (Италия), причем МОТ проявила свою заинтересованность в оказании БАПОР помощи в других областях, которые еще подлежат определению. Генеральный комиссар приветствовал заявление, сделанное в июне Мировой продовольственной программой (МПП), о ее намерении выделить дополнительные поставки продовольственных товаров правительству Иордании, которые обеспечат продовольствием

140 000 перемещенных лиц, не считая палестинских беженцев, в течение четырех месяцев. (Следует отметить, что проекты БАПОР не получают помощи по линии ПРООН, КНИСЕФ, МПП и аналогичных программ помощи Организации Объединенных Наций.)

18. Отчетность Агентства за 1968 год была проверена Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций, доклад которой будет рассмотрен Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Пятым комитетом. Кроме того, в ответ на предложение, высказанное Пятым комитетом в ходе двадцать третьей сессии, Агентство представит доклад Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам о своих административных, бюджетных и финансовых процедурах.

Помощь со стороны добровольных учреждений и
других неправительственных организаций

19. Выражая благодарность многим добровольным учреждениям и другим организациям и отдельным лицам, которые предоставляли помощь беженцам и перемещенным лицам в ходе истекшего года, Генеральный комиссар желает специально упомянуть о тех взносах, которые позволили осуществлять программы, которые, по-видимому, без них нельзя было бы выполнить ввиду отсутствия средств. Проекты, финансируемые за счет этих взносов вместе с наименованиями тех организаций, которые их выделили, приводятся в соответствующих разделах этого доклада, среди которых можно назвать американскую организацию, Ближневосточный чрезвычайный фонд (NEED); шведскую федерацию по спасению детей (Radda Barnen); английский Оксфордский комитет по борьбе с голодом (OXFAM); AUSTCARE (Австралия); папскую миссию для палестинских беженцев; компании MISEREOR и Diakonische Werke (Федеративная Республика Германии); арабско-американскую нефтяную компанию (ARAMCO); ближневосточный совет церквей и многие другие. Все взносы, выделяемые непосредственно БАПОР неправительственными источниками, перечислены в таблице 21 приложения I. Генеральный комиссар также желает от имени беженцев отдать должное продолжающейся значительной помощи и неустанным усилиям со стороны добровольных учреждений как международных, так и местных, расположенных в районе сферы действия Агентства (см. таблицу 18 приложения I).

Финансовое положение

20. Ухудшение финансового положения Агентства отодвинуло на второй план все другие административные и оперативные вопросы. В настоящее время ежегодно ощущается постоянный дефицит, начиная с 1963 года, за исключением 1967 года, когда на непосредственные потребности в результате военных действий потребовалось выделить специальных взносов. Эти специальные взносы истощились в следующем году, а 1968 финансовый год опять закончился при наличии дефицита. Общий размер дефицита с 1963 года составляет 7 млн. долларов. Ожидается, что текущий 1969 год закончится с дефицитом от 3,3 до 3,8 млн. долл. в зависимости от наличия различных факторов, таких как увеличение стоимости жизни на расходы по персоналу и уменьшение размеров ожидаемых взносов. Ожидается, что в 1970 году дефицит достигнет порядка 3,5 млн. долл., если услуги останутся на прежнем уровне.

21. Резервный капитал или "оборотный капитал" - наследство, оставшееся от прошлых лет, когда средства выделялись в виде пожертвований на крупные проекты в области нового расселения и развития, достиг более 20 млн. долл. на конец 1962 года. По состоянию на 31 декабря 1968 г. он сократился до 13,7 млн. долл. и на конец 1969 года он составил примерно 10 млн. долларов. Из этой суммы примерно 7-8 млн. долл. пойдет на финансирование постоянного притока материалов или, другими словами, будет изъято из обращения, а денежная наличность будет соответствовать сумме меньшей, чем затраты на двухмесячные операции. Такого запаса средств безусловно недостаточно для нормальной деятельности. Без сокращения обслуживания или без полученных тем или иным путем дополнительных средств Агентство безусловно останется в 1970 году без наличных денег. Если выплата правительственных взносов будет отставать от расходов, может случиться, что в первом полугодии этого года Агентство окажется неспособным выплачивать жалование и выполнять другие обязательства.

22. Причины периодического дефицита Агентства ясны. В то время как БАПОР покупает товары и услуги на мировом рынке и не может избежать влияния роста цен, соответствующего увеличению взносов в большинстве случаев не было. В то же время численность беженцев, как и численность любого населения сравнимой социально-экономической категории, быстро возрастает. Влияние на стоимость рационов не было пропорциональным ввиду введения "потолков" на распределение основных рационов, однако спрос на обслуживание, в особенности на образование, очень сильно возрос. В 1969-1970 году, например, в школах БАПОР/ЮНЕСКО получало начальное и подготовительное образование на 50 000 больше детей, чем в 1966 году. Ежегодный рост числа школьников сейчас составляет цифру порядка 14 000, и периодические затраты на образование составят в 1970 году примерно на 1 млн. долл. США больше, чем в 1969 году.

23. Агентство также вынуждено было пойти на более крупные расходы в результате военных действий 1967 года. Специальные взносы покрыли расходы на инфраструктуру и постройку зданий в чрезвычайных лагерях в Восточной Иордании и Сирии, однако потребовалось почти вдвое увеличить обслуживание, а также несколько расширить его сферу. Например, программа предоставления горячей пищи была распространена на детей в возрасте от 7 до 15 лет ввиду условий, сложившихся в этих лагерях. Совсем недавно рост стоимости жизни в данном районе, вызванный как внешними, так и внутренними причинами, и его влияние на расходы по персоналу, стал предметом озабоченности для Агентства. Подход в отношении вознаграждения местного персонала заключался в том, чтобы брать за основу жалованье, выплачиваемое местными правительствами персоналу, выполняющему аналогичные обязанности, такому как учителя и работники здравоохранения. Когда эти правительства повышают им жалованье, Агентству трудно не следовать их примеру, поскольку до известной степени оно участвует в конкуренции на том же самом рынке. Таким образом каждый год многие учителя БАПОР оставляют работу в Агентстве для поступления на правительственную службу в арабском мире, и хотя подготовка, которую они получили в центрах по подготовке учителей и в школах Агентства, представляет собой ценную форму технической помощи данному району, существуют пределы тому, когда Агентство может терять квалифицированный и опытный персонал и в то же время сохранять высокий уровень своей собственной школьной системы. Более того, будучи учреждением системы Организации Объединенных Наций, БАПОР обязан справедливо относиться к своим служащим и не может допустить, чтобы его уровень вознаграждения намного отставал от вознаграждения, выплачиваемого правительствами и другими организациями, без риска снизить моральный дух и, как следствие этого, эффективность. Поэтому, несмотря на критическое положение с бюджетом, требуется некоторое увеличение вознаграждения для персонала.

24. В прошлом году Генеральный секретарь выступил в Специальном политическом комитете Генеральной Ассамблеи с настоятельным призывом об увеличении взносов, а Генеральный комиссар предостерег относительно мер, которые могут оказаться необходимыми при отсутствии достаточного роста доходов. Как Генеральный секретарь, так и Генеральный комиссар после этого обращались к ряду правительств, имеющих особую заинтересованность в выполнении Агентством своей задачи; в результате имело место некоторое увеличение взносов, но, как указывалось в пункте 20 выше, остается очень большой дефицит. Генеральный комиссар, поставленный перед необходимостью принять решение о немедленном сокращении обслуживания, консультировался в апреле с Консультативной комиссией БАПОР. Все арабские правительства, на территориях которых действует Агентство, решительно выступили против любого сокращения, которое, как они указали, вызовет жестокие тяготы

для беженцев и нанесет ущерб общественной безопасности. Другие члены Консультативной комиссии выразили надежду, что можно будет избежать сокращений, но не смогли предложить никакого другого решения финансовой проблемы, кроме дальнейших усилий по изысканию дополнительных средств. Правительству Израиля также была дана возможность высказать свои замечания, но оно оставило за собой право не высказывать своей точки зрения впредь до прояснения финансового положения БАПОР в свете событий. Учитывая полученные им рекомендации, в особенности решительное представление, сделанное ему принимающими арабскими правительствами, и исходя из своей собственной оценки положения в тот момент, когда прилагаются неустанные усилия по достижению мирного урегулирования на Среднем Востоке, Генеральный комиссар решил отложить сокращение обслуживания до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не получит возможности вновь рассмотреть альтернативные решения. В конце июня 1969 года он представил заявление о финансовом положении Агентства Генеральному секретарю, который препроводил это заявление в своем письме от 24 июля всем государствам-членам Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений (A/7577). При этом Генеральный секретарь подчеркивал необходимость оказания достаточной поддержки БАПОР и высказал надежду, что на своей следующей очередной сессии Генеральная Ассамблея предпримет срочные и эффективные действия в отношении финансирования Агентства в будущем.

25. В апреле 1969 года в своем докладе Консультативной комиссии Генеральный комиссар привел список сокращений в области обслуживания, которые ему, возможно, придется сделать, если дефицит не будет покрыт взносами. В области обслуживания по оказанию помощи в число этих сокращений входит исключение из основного рациона мыла, бобовых, сахара и риса; сокращение на 25 процентов дополнительного питания; исключение керосина из зимнего рациона; и исключение помощи перемещенным лицам из Газы в Объединенной Арабской Республике. Поскольку основной рацион дает лишь 1 500 калорий на человека в день и не обеспечивает необходимого уровня питания, исключение бобов, сахара и риса серьезно скажется на питании. Исключение мыла будет вредным с медицинской точки зрения, учитывая условия, в которых живут беженцы, в особенности в чрезвычайных лагерях.

26. Было бы нереалистичным пытаться добиться какой-либо значительной экономии путем сокращения числа распределяемых основных рационов. Нынешний предельный потолок количества рационов несколько ниже 850 000 и не включает около 293 000 детей, которые обеспечиваются лишь обслуживанием. Уточнение списков на получение рационов идет непрерывно, и в течение этого года был достигнут значительный прогресс в уточнении списков для Газы, западного берега Иордана и Восточной Иордании. Однако больше всего это уточнение состояло в исключении умерших и отсутствующих лиц и включении вместо них детей, имеющих

право на получение рационов, но прежде не получавших их. В тех случаях, когда была возможность, в отчетном году продолжалось обследование доходов, но в результате неустойчивого политического и экономического положения в данном районе возможности получения работы не только не возросли, а скорее сократились.

27. Дополнительное питание получают дети и другие группы, находящиеся в особо трудном положении; рацион керосина предназначен для отопления; что касается оказания помощи перемещенным лицам из Газы в Объединенной Арабской Республике, то они либо не получают ее, либо придется обратиться с просьбой принять на себя это бремя к правительствам, которые уже имеют большие обязательства в области оказания помощи.

28. Нельзя произвести сокращение медицинской службы БАПОР без риска для здоровья беженцев, поскольку эта служба если и обеспечивает, то и немногим более, чем минимальное обслуживание. Следует также иметь в виду, что рост детского населения увеличил потребность в этом обслуживании. Благодаря эффективным мерам в области здравоохранения, включая санитарную обработку окружающей среды и программы прививок и вакцинации, осуществляемые через клиники БАПОР, удалось избежать массовой заболеваемости. Было бы опасным ставить под угрозу эту работу по охране здоровья, в особенности если придется одновременно урезать рационы.

29. Теперь уже не оказание помощи, а образование представляет собой крупнейшую статью бюджета Агентства, поглощая 43 процента расходов. Это также наиболее конструктивная часть работы Агентства, представляющая собой вклад как в улучшение положения отдельных лиц, так и в общее развитие данного района. Сами беженцы придают очень большое значение образованию для своих детей как средству достижения независимости и достоинства, и арабские правительства, принимающие беженцев и делающие взносы, постоянно выражают надежду, что работа БАПОР в области образования будет продолжаться и усиливаться.

30. Некоторые расходы на образование финансируются за счет взносов, которые делаются на какую-либо конкретную цель и которые нельзя использовать на другие цели, например субсидий из средств правительств на помощь в области развития. Когда эти субсидии делаются на капитальные проекты, Агентство стремится получить одновременно заверения в оказании поддержки в течение некоторого периода на последующие периодические расходы. Такие заверения не всегда возможно получить, но иногда они даются; так, например, Федеративная Республика Германии, которая финансирует капитальные расходы на расширение Центра профессиональной подготовки в Вади Сир (Восточная Иордания), согласилась предоставлять в течение пяти лет средства на периодические расходы, связанные с этим расширением. Педагогический институт БАПОР/ЮНЕСКО, выступающий новатором в области новых методов подготовки учителей без отрыва от производства, финансируется в настоящее время за счет взносов шведского правительства (через Шведское управление международного развития), швейцарского правительства (Швейцарская организация технического сотрудничества) и за счет предоставления персонала

ЮНЕСКО. Положение в школах БАПОР далеко не блестящее; во многих классах свыше 50 учеников с целью улучшения обучения численность последних была бы сокращена, если бы удалось изыскать средства для оплаты большего количества учителей.

31. Программа в области образования дает мало простора для экономии или сокращения обслуживания в области образования, непосредственно предоставляемого БАПОР, без ликвидации части этой системы, например, ликвидации подготовительно цикла, т.е. последних трех лет из девятилетнего курса обучения. Поэтому возможное сокращение, указанное Генеральным комиссаром, касается стипендий в университетах и субсидий государственным и частным органам образования на поддержку обучающихся в их школах детей беженцев. Ликвидация этих субсидий либо взвалит это бремя на соответствующие правительства, которые уже и так сталкиваются с ростом расходов на образование, либо оставит без образования свыше 60 000 детей беженцев. Таким образом сокращение расходов на образование не дает легкого решения этой проблемы.

32. В поисках экономии внимание очевидно будет обращено на "административные" расходы. Поскольку БАПОР представляет собой оперативное учреждение, непосредственно осуществляющее обслуживание, трудно выделить расходы, которые можно было бы причислить к "административным". Уместно указать, что из набираемого на местной основе персонала Агентства численностью в 12 901 человек 56,3% занимается обслуживанием в области образования и 18,4% - медицинским обслуживанием. Набранный на международной основе персонал составляет лишь 110 человек, оставшихся после сокращения в 1963 году, когда он составлял 183 человека, и, по мнению Генерального комиссара, они представляют собой тот минимум, который необходим для обеспечения международного характера Агентства и осуществления руководства, контроля и наблюдения, за которые Генеральный комиссар несет ответственность перед Генеральной Ассамблеей. Бюджетная процедура Агентства построена таким образом, что расходы внимательно изучаются на периодических заслушиваниях, и осуществляются регулярные сокращения в штатном расписании. Значительная экономия, соизмеримая со стоящей перед Агентством финансовой проблемой, не может быть достигнута путем нападков на "административные" расходы.

33. Таким образом Агентство стоит перед угрозой того, что его резервы наличных денег будут израсходованы - возможно в начале 1970 года, - если не произойдет увеличения доходов или если не удастся сократить расходы. Делавшиеся один за другим в Генеральной Ассамблее и вне ее призывы не привели к должному увеличению доходов. Сокращение расходов в необходимом объеме не может быть осуществлено без новых тягот для беженцев и без политических последствий, и его придется осуществлять вопреки оппозиции самих беженцев и принимающих арабских правительств. Представляется, что бюджетное положение Агентства нельзя стабилизировать без принятия серьезного решения о дальнейших методах финансирования или о масштабах обслуживания, которое это Агентство должно предоставлять беженцам. Принятие такого рода решения нельзя больше откладывать, поскольку при такой неясности положения Агентство едва ли может вступить в 1970 год.

34. Здесь следует отметить, что в 1969 и 1970 годах часть доходов Агентства ожидается получить в виде муки, количество которой превысит его обычные потребности. В виде части регулярной выдачи основных рационов БАПОР ежегодно распределяет среди беженцев 112 000 тонн муки (другими продуктами питания являются бобовые, рис, сахар и растительное масло). Основная часть необходимой Агентству муки обычно предоставляется правительством Соединенных Штатов в качестве части его регулярного взноса. За последние несколько лет дополнительное количество муки было предоставлено правительством Канады в качестве части ее регулярного взноса и в виде специальных взносов. Недостающую часть муки Агентство закупало на вольном рынке. В настоящее время несколько других стран предоставляют муку в качестве своего взноса, и если взносы муки в 1970 году останутся на том же уровне, у Агентства будет избыток этого продукта. Поэтому необходимо найти средства, которые не ухудшили бы финансовое положение Агентства, для использования или реализации муки, например замена мукой одного или двух других компонентов выдаваемых рационов, продажа ее или обмен на другие продукты. Если ни одна из этих мер не окажется возможной, полная стоимость избыточной муки не будет реализована и, соответственно, возрастет дефицит.

35. Ввиду ненадежного состояния резервов Агентства здесь уместно также коснуться претензии Агентства к правительствам Ливана, Сирии и Иордании в отношении чрезмерных железнодорожных тарифов (см. пункт 158 главы I ниже). Сумма, о которой идет речь, составляет свыше 1 500 000 долл. США и, в случае если она будет выплачена, составит значительный вклад в укрепление резервов. Агентство поэтому в срочном порядке возобновило свою просьбу о встрече с представителями этих правительств по урегулированию данной претензии.

Резюме и вывод

36. Целью данного введения было дать представление об основной деятельности Агентства в течение года, заканчивающегося 30 июня 1969 года. Несмотря на неуверенность и опасения, БАПОР укрепило свою работу и старалось, насколько это в его власти, обеспечивать благополучие беженцев и будущее их детей с помощью программ в области здравоохранения и образования.

37. Очевидно, что до тех пор пока проблема беженцев будет оставаться неурегулированной, будет сохраняться и необходимость в обслуживании, осуществляемом БАПОР. Как объяснялось выше, это обслуживание нельзя значительно сократить, не усугубив тягот многих сотен тысяч людей, уже и так находящихся на грани нищеты, не усилив у них чувства отчаяния и не вызвав далеко идущих последствий для этого района, что усугубило бы обостренное и опасное положение на Среднем Востоке. Далее, если сократить образование и профессиональную подготовку, то круг возможностей для беженцев будет еще более ограничен, и будет потеряна ценная форма технической помощи арабскому миру. Тем не менее, несмотря на эти настоятельные причины, требующие предоставления Агентству финансовых ресурсов, необходимых для того, чтобы оно могло продолжать операции и планировать работу на будущее,

в момент подготовки настоящего доклада нет уверенности в том, что 1970 год не будет годом крупного кризиса в деятельности Агентства. Поэтому настоящее введение можно закончить лишь призывом к Генеральной Ассамблее поставить финансы Агентства на более твердую основу и обеспечить его средствами, достаточными для выполнения его задачи.

ГЛАВА I

ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АГЕНТСТВА С 1 ИЮЛЯ 1968 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1969 ГОДА

38. Нижеследующий раздел доклада посвящен основной деятельности БАПОР за год, закончившийся 30 июня 1969 года. Дополнительная информация о предполагаемых расходах на каждый вид деятельности в 1969 календарном году и о фактических расходах в 1968 году приводится ниже в главе II, в которой дается бюджет Агентства на 1970 год.

А. Служба помощи

39. Передвижения больших масс беженцев с западного берега Иордана и из Газы в Восточную Иорданию, которое имело место в течение всего предыдущего года, за отчетный год не наблюдалось. Приток беженцев фактически прекратился с июля 1968 года, когда правительство Иордании перестало принимать новых беженцев из Газы. Приток с западного берега также почти прекратился. В результате число беженцев, находящихся в Восточной Иордании, за отчетный год было относительно постоянным, и стало возможным на основе их учета определять потребности вновь прибывших беженцев в жилье и другом обслуживании. Специальный порядок установления личности в центрах распределения, о котором упоминалось в докладе за предыдущий год^{8/}, в течение всего года сохранялся в Газе, на западном берегу и в Восточной Иордании, причем Агентство постоянно стремилось обеспечить, чтобы пайки выдавались только тем беженцам, которые имеют право на их получение.

40. В течение года после перевода из Иерусалима и Газы нескольких тысяч дел и списков беженцев, находящихся в Восточной Иордании, а также списков беженцев, прибывших с западного берега и из Газы, было завершено создание нового регистрационного центра в Аммане. Кроме того, были приняты меры по составлению списков беженцев, проживающих в новых лагерях в Восточной Иордании, и предполагается, что составление этих списков будет закончено в течение следующих нескольких месяцев. Несмотря на целенаправленные усилия, предпринятые в Газе, на западном берегу и в Восточной Иордании, задача исправления списков Агентства после установления личности беженцев, которые сменили свое местожительство, пока еще не решена. Необходимость заниматься решением этой важной задачи неизбежно препятствовала своевременному учету изменений в составе семей и поэтому статистические данные о беженцах в Восточной Иордании не вполне соответствуют фактическому положению, хотя они довольно точно отражают изменения, происшедшие со времени военных действий в 1967 году, по сравнению с 1968 годом. В частности, остаются незарегистрированными многие родившиеся за это время дети. Поэтому нижеследующими статистическими данными надлежит пользоваться с учетом их неполноты.

^{8/} Там же, Двадцать третья сессия, Дополнение № 13 (А/7213, пункт 43).

41. На 30 июня 1969 года Агентством было зарегистрировано 1 395 074 беженца по сравнению с 1 364 294 беженцами на 30 июня 1968 года, т.е. на 2,2 процента больше. Однако число пайков, выданных БАПОР в июне 1969 года, включая выдачи, произведенные на чрезвычайной основе, составило 840 353 пайка по сравнению с 862 988 пайками в июне 1968 года, т.е. на 2,6 процента меньше. В результате установления новых максимальных норм будет постоянно выдаваться примерно столько же пайков, сколько и до июня 1967 года, и в результате появится возможность внести в списки дополнительно несколько тысяч детей, имеющих право на получение пайков. Число беженцев, зарегистрированных Агентством, но не получавших пайков, в июне 1969 года составляло 554 721 человек по сравнению с 501 000 человек в июне 1968 года. Следует отметить, что в июне 1969 года пайки получало лишь примерно 60,2 процента зарегистрированных беженцев. В таблицах I-3 приложения I приводятся статистические данные о зарегистрированных беженцах, категориях обслуживания, на которое они имеют право, и об изменениях в составе и правах семей беженцев, зарегистрированных Агентством.

42. Помимо своей обычной программы распределения пайков среди зарегистрированных беженцев, Агентство по просьбе правительства Иордании, высказанной в 1967 году, и при условии, что большинство дополнительных расходов будет покрываться за счет этого правительства, продолжало выдавать пайки всем зарегистрированным правительством перемещенным лицам, находящимся в Восточной Иордании. В июне 1969 года таким лицам было выдано 242 483 пайка.

Право на получение помощи и регистрация

43. В Восточной Иордании, Газе и на западном берегу Агентство стремилось прежде всего внести исправления в регистрационные списки, которые перестали соответствовать фактическому положению ввиду массового перемещения населения после военных действий 1967 года. В результате исправления списков получателей пайков в этих трех районах обнаружилось много случаев неправильной выдачи, например, выдачи двойных пайков и неполучения пайков целыми семьями, причем пришлось расследовать эти случаи при участии заинтересованных семей. С целью облегчить и ускорить исправление списков беженцам в Газе и на западном берегу было предложено указать все не сообщенные ранее имена умерших, отсутствующих и других не имеющих права на помощь лиц, внесенных в регистрационные ведомости, а также указать имена детей, имеющих право на помощь для получения пайков, которые будут закомпленированы в результате этого мероприятия. Беженцы приняли самое активное участие в этой работе, и, используя пайки, закомпленированные в результате таких добровольных заявлений и других мер по исправлению списков, Агентство с июля 1967 года смогло выдать 22 151 паек беженцам на западном берегу и 13 403 пайка - беженцам в Газе для детей, зарегистрированных Агентством, но ранее не получавших пайки.

44. В Ливане правительственные органы на несколько месяцев отменили свое разрешение проводить расследования на местах. Однако с 15 января 1969 года была возобновлена обычная программа

расследований, и в результате были дополнены списки и возоблена выдача примерно стольких же пайков, что и до исключений из списков. Агентство планирует в последующие месяцы продолжить свою программу проверки прав на получение помощи и перераспределить пайки семей, которые могут сами обеспечивать себя в интересах детей нуждающихся беженцев, не получавших рационы при максимальных нормах, установленных для Ливана.

45. В Сирии не было достигнуто никакого прогресса в исправлении списков, и правительство по-прежнему продолжало препятствовать расследованиям на местах. Задача исправления списков Агентства и исключения из них умерших и отсутствующих в течение длительного времени лиц на основе правительственных списков беженцев, а также соответствующего пересмотра прав на получение пайков, еще не решена. Максимальная норма выдачи оставалась примерно одинаковой, т.е. несколько превышала 100 000 пайков.

46. За год, закончившийся 30 июня 1969 года, во всех районах, на которые распространяется деятельность Агентства, из списков были исключены имена 72 433 лиц, включая 61 877 получателей пайков (по сравнению с 55 327 лицами, из которых пайки получало 47 390 человек в год, закончившийся 30 июня 1968 года). За этот год 23 463 пайка беженцев, исключенных из раздаточных ведомостей, было выдано ожидавшим своей очереди детям - членам семей, находившихся в исключительно трудных условиях. Данные о других данных пайках см. в таблице 2, приложение I.

47. Все дети перемещенных лиц (11 938), проживающих в палаточных лагерях в Восточной Иордании, получили пайки от Агентства в качестве чрезвычайной помощи, а детям перемещенных лиц, проживающих за пределами лагерей, были выданы пайки, пожертвованные правительством Иордании. Аналогичным образом в Сирии Агентство выдало пайки 3 009 детям перемещенных лиц.

48. Ввиду затруднительного финансового положения Агентства возникла необходимость продолжать политику ограничения числа лиц, получающих пайки, а число детей в возрасте старше одного года, которым не предоставляются пайки, продолжает возрастать. К июню 1969 года общее число таких детей составило 308 038 человек, из которых 162 691 находились в Восточной Иордании, 64 594 - на западном берегу, 11 063 - в Ливане, 33 344 - в Сирии, 36 346 - в Газе, хотя, как указывалось выше, 11 938 детей, находящихся в Восточной Иордании и 3009 детей, находящихся в Сирии, получают от Агентства пайки в качестве чрезвычайной меры, а еще 41 532 ребенка получают пайки, пожертвованные правительством Иордании.

Основные пайки

49. Содержание основных продовольственных пайков, которые дают примерно 1 500 калорий в день летом и 1 600 калорий в день зимой, оставалось неизменным за отчетный период. Подробные данные о пайках и о других видах помощи, распределяемых между беженцами, сожержатся в таблице 4 приложения I. В течение года Агентство импортировало около 112 200 тонн муки и около 24 800 тонн других

продуктов для распределения среди беженцев. Расходы по этим поставкам наряду с расходами по их распределению составили примерно одну треть бюджета Агентства.

Дополнительное питание

50. Ввиду того, что содержание основных пайков, выдаваемых БАПОР, является неудовлетворительным, так как в нем отсутствуют свежие продукты питания и животный белок, осуществлялась программа дополнительного питания в целях охраны и улучшения здоровья наиболее нуждающихся групп беженцев и прежде всего грудных детей, детей дошкольного возраста, женщин, ожидающих ребенка, кормящих матерей и лиц, проходящих курс лечения от туберкулеза по месту жительства.

51. Детям в возрасте от шести до двенадцати месяцев, а также детям в возрасте до шести месяцев, которым необходимо искусственное питание, ежедневно выдается смесь жидкого цельного и снятого молока. Пакет жидкого снятого молока выдается двадцать шесть дней в месяц детям в возрасте от одного года до шести лет, а также женщинам, ожидающим ребенка, и кормящим матерям с начала пятого месяца беременности до конца двенадцатого месяца после родов и некоторым больным беженцам по рекомендации врача. В течение учебного года Агентство двадцать два дня в месяц выдает молоко учащимся начальных школ. Во время школьных каникул в 1968 году также тем же детям двадцать шесть дней в месяц выдавалось молоко в центрах выдачи. Всем детям в возрасте от шести до десяти лет ежемесячно выдается 500 граммов КСМ (питательной смеси из кукурузной муки, соевых бобов и молока). Программы выдачи молока и КСМ Агентством стали возможными в результате специального ежегодного взноса в виде порошкового снятого молока и смеси кукурузной муки, соевых бобов и молока, предоставляемого правительством Соединенных Штатов Америки. За отчетный период Агентство получило в виде пожертвований I 442 метрических тонны порошкового снятого молока и I 944 метрических тонны КСМ.

52. Агентство шесть дней в неделю выдавало содержащую необходимые питательные вещества горячую пищу в центрах дополнительного питания на "открытой" основе всем детям в возрасте до шести лет, по рекомендации врача — детям от шести до пятнадцати лет и небольшому числу больных взрослых. В дополнение и сверх различных стандартных рационов специальные, легко усваиваемые продукты с высоким содержанием белка выдаются грудным детям и детям младшего возраста, страдающим желудочно-кишечными заболеваниями и дистрофией. Витамины А и D в капсулах выдаются детям в возрасте от одного года до шести лет, посещающим центры дополнительного питания, и учащимся начальных школ во время раздачи молока в школах. По рекомендации врача дополнительные сухие пайки выдаются женщинам, ожидающим ребенка, и кормящим матерям с начала пятого месяца беременности до конца двенадцатого месяца после родов. Кроме того, по рекомендации врача, ходячие туберкулезные больные ежемесячно получают дополнительный паек, равный месячному основному пайку БАПОР.

53. Помимо охарактеризованного выше дополнительного питания после военных действий в июне 1967 года была введена чрезвычайная программа питания, которая осуществлялась в течение всего периода, охватываемого настоящим докладом. Хотя получателями по этой специальной программе являлись в основном вновь прибывшие беженцы, проживающие в палаточных лагерях в восточной Иордании и в Сирии или за их пределами, помощь также оказывалась некоторым другим категориям беженцев на западном берегу и в Газе. В целом в чрезвычайной программе питания предусматривалась а) выдача ежедневных молочных пайков и горячей пищи всем детям перемещенных лиц в возрасте до пятнадцати лет; б) предоставление ежемесячных дополнительных белковых пайков, состоящих из банки мясных консервов (двенадцать унций) и 500 граммов смеси кукурузной муки, соевых бобов и молока, всем зарегистрированным перемещенным лицам в Сирии, всем лицам тех же категорий, проживающим в палаточных лагерях в восточной Иордании, и всем беременным женщинам и кормящим матерям и ходячим туберкулезным больным в Газе и на западном берегу, а также лицам этой категории, проживающим за пределами палаточных лагерей в восточной Иордании; с) выдача не содержащих белка дополнительных пайков, в которые входит мука, рис и жиры, всем перемещенным лицам, проживающим в палаточных лагерях, и лицам, проживающим вне лагерей в Сирии и находящимся в особенно трудных условиях. Горячая пища ежедневно выдавалась примерно 8 000 перемещенных лиц, не зарегистрированных БАПОР, но проживающих в палаточных лагерях в восточной Иордании. (С 1 января 1969 г. правительство Иордании вновь взяло на себя ответственность за выдачу этих пайков.) Некоторым зарегистрированным беженцам, находящимся на Западном берегу и, как установлено, живущим в особенно трудных условиях, также ежедневно выдавалась горячая пища. Смесь цельного и снятого молока выдавалась детям зарегистрированных перемещенных лиц, находящихся в восточной Иордании и Сирии, в возрасте от четырех до шести месяцев. Ежемесячно всем перемещенным лицам, проживающим за пределами палаточных лагерей в Восточной Иордании, выдавался 1 килограмм порошкового снятого молока до 30 июня 1969 года, когда истощились запасы, специально пожертвованные для этой цели.

54. Помимо пожертвований натурой в виде молока, мясных консервов и других продуктов, полученных от различных жертвователей, крупный денежный взнос Оксфордский комитет помощи голодающим (ОКПГ) позволил продолжить осуществление этой чрезвычайной программы. ОКПГ также взял на себя расходы по строительству дополнительных центров питания в Рафах Кемп и в Газе.

55. В таблицах 5 и 6 приложения I в обобщенной форме приведены данные о численности различных категорий беженцев, получающих помощь по программам выдачи молока и дополнительного питания.

Лагерь, жилища и строительство

56. Зарегистрированное население пятидесяти трех^{2/} лагерей, созданных БАПОР, несколько увеличилось - с 433 031 человека в июне 1968 года до 434 952 человек в июне 1969 года. По имеющимся данным, число лиц, фактически проживающих в этих лагерях, составляет примерно 490 000 человек (см. таблицу 7 приложения I). Население десяти новых чрезвычайных лагерей (шесть из них находится в восточной Иордании, а четыре - в Сирии) за год увеличилось приблизительно с 86 000 до 100 000 человек. Таким образом, общее население лагерей составляет около 590 000 человек.

57. В восточной Иордании около 75 000 беженцев, покинувших лагерь на восточном берегу реки Иордан в феврале и марте 1968 года в результате военных действий, были безотлагательно размещены в палатках и в шести новых лагерях, созданных после спешной подготовки санитарных условий и водоснабжения, дренажа и подъездных путей в холмистой местности к северу и к югу от Аммана. Пять из этих лагерей находятся в ведении БАПОР, а шестой в Зизиа, к югу от Аммана, - в ведении иранского общества Красного Льва и Солнца, которое взяло на себя строительство в Зизиа постоянных помещений; по завершении этой стройки осенью 1968 года лагерь (впоследствии переименованный в Талбийех) был передан в ведение БАПОР.

58. По договоренности между БАПОР и правительством Иордании, достигнутой в августе 1968 года, и с использованием средств, специально пожертвованных для этой цели правительственными и неправительственными организациями, осенью 1968 года было начато осуществление крупной программы строительства для замены палаточных лагерей более прочными временными жилищами. К июню 1969 года около 7 300 семей в трех лагерях в восточной Иордании занимали построенные БАПОР временные помещения (4 800 помещений было построено на средства правительства Федеративной Республики Германии, а 2 500 - на средства Ближневосточного чрезвычайного фонда), а 800 семей в лагере Талбийех (Зизиа) получили жилища, сооруженные из бетона на средства иранского общества Красного Льва и Солнца; Ближневосточный совет церквей предоставил помещения еще для 1 600 семей в пятом лагере; Постоянная конференция британских организаций помощи беженцам предоставила средства для постройки 700 жилых помещений, которые в настоящее время сооружаются в шестом лагере, и, кроме того, правительство Италии заявило о своем намерении пожертвовать средства, которые позволят построить еще 400 жилых помещений.

9/ Фактически число лагерей уменьшилось на один лагерь по сравнению с числом, указанным в предыдущих докладах, поскольку во время военных действий в феврале 1968 года был покинут лагерь Карамех на восточном берегу реки Иордан. Оттуда вывезена вся пригодная для использования движимая собственность, принадлежащая Агентству, и Агентство в течение лета 1968 года сложило с себя ответственность за этот лагерь.

59. Общее население шести чрезвычайных лагерей в восточной Иордании за год увеличилось примерно на 91 000 человек. Из них временные жилые помещения, строительство которых обошлось приблизительно в 2 млн.долл. США, получили примерно 60 000 человек. Однако около 30 000 беженцев и других перемещенных лиц все еще живут в палатках, и Агентство стремится получить дополнительные специальные взносы для финансирования строительства новых жилых помещений. В чрезвычайных лагерях восточной Иордании крупные взносы наличными и натурой дают возможность сооружать различные сборные и передвижные здания, которые служат в качестве школ, клиник, кухонь, столовых, молодежных центров, детских игровых центров, бань, боен, а также строить дороги, шоссе, общественные уборные, септические резервуары и осуществлять работы по отводу поверхностных и грозовых вод. В настоящее время ведется строительство этих сооружений и других зданий с целью перевести из палаток в здания все центральные службы лагерей и школы до наступления зимы и до начала 1969-1970 учебного года. Для этого используются пожертвованные БАПОР Diakonische Werke (Федеративная Республика Германии) сборные дома; кроме того, Норвежский совет по делам беженцев пожертвовал помещения, которые могут служить в качестве передвижных медицинских пунктов, а Папская миссия для палестинских беженцев построила школьные здания в трех лагерях.

60. Население четырех чрезвычайных лагерей в Сирии за год увеличилось с 7 746 до 9 041 человека. Хотя беженцы все еще живут в палатках, в этих лагерях были построены новые бетонные площадки, бани, дороги и проведены дренажные работы.

61. В лагерях, расположенных в Ливане, сооружено 180 жилых помещений и укреплен дамба для защиты от морских волн, в лагерях Газы проведены некоторые работы по сооружению дорог, а также по ремонту поврежденных жилых помещений.

62. Помимо отмеченных выше усовершенствований в лагерях, Агентство смогло продолжить строительство постоянных школьных зданий и зданий центров профессиональной подготовки, а также ограниченную программу строительства медицинских учреждений. Средства для финансирования этого строительства поступили из нескольких источников, в основном из частных американских организаций, Ближневосточного чрезвычайного фонда, Шведской федерации защиты детей AUSTCARE (Австралия) и от правительств Дании и Федеративной Республики Германии. Имело место расширение технических служб Агентства, в результате чего необходимые строительные и инженерные работы можно производить вне центральных учреждений, а управление осуществлять из соответствующих бюро на местах. На проведение работ неблагоприятно влияют беспорядки и отсутствие стабильности в странах района. Новое строительство ведется в основном в восточной Иордании, где необходимо создать новое техническое бюро, поскольку персонал бывшего технического бюро после военных действий в июне 1967 года остался в Иерусалиме. Подробные данные о строительстве школьных зданий и зданий центров профессиональной подготовки приводятся в пунктах 95 и 128, соответственно, а данные о строительстве учреждений здравоохранения - в пункте 70 ниже.

Помощь особо нуждающимся беженцам

Одежда

63. Добровольные организации, получая помощь от своих жертвователей за границей, продолжали щедро предоставлять БАПОР поношенную одежду для удовлетворения потребностей беженцев, особенно возросших в 1967 году, в частности в Восточной Иордании. В течение года БАПОР получило около 1,300 тонн поношенной одежды и распределило ее среди зарегистрированных нуждающихся беженцев в Восточной Иордании, на Западном берегу, в Ливане, Сирии и Газе. Само Агентство израсходовало примерно 30 000 долл. на покрытие транспортных расходов по суше и на фрахт для перевозки по морю некоторой части одежды, полученной из-за границы.

64. В то время как следующие организации великодушно продолжали поставлять и фактически увеличивать свои обычные поставки для удовлетворения нужд многих тысяч зарегистрированных беженцев и других перемещенных лиц, из различных организаций в Соединенных Штатах, Канаде и Европе, были получены другие специальные пожертвования, которые оказали большую помощь в удовлетворении чрезвычайных нужд в одежде:

Американская квакерская организация
Канадское отделение Всемирной лютеранской Федерации помощи
Общество Красного креста Канады
Общество Каритас (Федеративная Республика Германии)
Католическая организация по оказанию помощи (Соединенные Штаты)
Церковь Шотландии
Всемирная служба церквей (Соединенные Штаты)
Всемирная лютеранская Федерация помощи
Менонитский центральный комитет (Соединенные Штаты)
Оксфордский комитет помощи голодающим (Соединенное Королевство)
Комитет унитарных церквей Канады
Объединенная церковь Канады
Васткустенс Эфтеркригсхальп (Швеция)
Женская королевская организация добровольной службы (Соединенное Королевство)

Программа индивидуальной работы с беженцами

65. Из-за возросшей потребности беженцев, агентство расширило свою программу помощи тем членам общества, которые в силу хронических заболеваний, старости, вдовства или непредвиденных чрезвычайных обстоятельств нуждаются в специальной помощи. Всего

20,917 лицам была оказана помощь в виде небольших денежных субсидий, а другим была оказана помощь в форме специальной выдачи одежды, одеял, керосина, но из-за бюджетных ограничений Агентство не смогло оказать помощь многим другим тысячам беженцев, которые остались без средств в результате военных действий. Агентство распределило среди беженцев и перемещенных лиц в Восточной Иордании 120 000 одеял, предоставленных иорданским правительством и добровольными организациями Иордании, включая Всемирную лютеранскую федерацию помощи, Менонитский центральный совет, Ближневосточный совет церквей, Католическую организацию по оказанию помощи и Американское общество по оказанию помощи во всех странах мира (CARE). Кроме того, сотрудники по индивидуальной работе с беженцами давали советы многим тысячам беженцев по проблемам личного характера и поместили тринадцать лишенных средств престарелых в дома для престарелых и 102 сироты в соответствующие заведения.

В. Здравоохранение

66. Военные действия в июне 1967 года и последующие военные инциденты в долине Восточной Иордании в феврале 1968 года потребовали проведения чрезвычайных мер для удовлетворения неотложных потребностей перемещенных беженцев и последствия этих трагических событий все еще отчетливо проявляются в продолжающемся существовании чрезвычайных лагерей в Восточной Иордании и Сирии. Тем не менее, со временем эти чрезвычайные медицинские пункты и службы и основные санитарные службы в этих лагерях постепенно улучшаются. Эти улучшения охватывают предоставление лучших, хотя и на временной основе, помещений для центров здравоохранения и для медицинского персонала, размещающегося в лагерях; создание и деятельности ряда регидрационно-питательных центров для лечения грудных детей, страдающих от острых желудочно-кишечных заболеваний и/или от недостаточного питания; сооружение более обширной системы водораспределения, улучшенного поверхностного стока, строительство уборных с химическим уничтожением нечистот, бань и бойн; создание чрезвычайных кухонь и столовых для подготовки и распределения ежедневной горячей пищи и порций молока. Такие улучшения были достигнуты в основном в результате сотрудничества правительственных органов здравоохранения и ценной помощи различных добровольных обществ либо действующих в этом районе, либо предоставляющих помощь из-за границы. Эта помощь была получена в форме медицинского персонала, поставок, оборудования, амбулаторий и сборных или других видов зданий для обеспечения помещением служб или персонала. Поэтому в настоящее время можно заявить, что уровень медицинского обслуживания в чрезвычайных лагерях приближается к тому же уровню, который предоставляется Агентством на основе его обычной программы в области здравоохранения. В районе Газы медицинское обслуживание Агентства поддерживалось на удовлетворительном уровне, несмотря на серьезный недостаток персонала. Однако это положение, хотя оно все еще является очень тревожным, было улучшено некоторым образом, в результате набора докторов и медицинских сестер как на месте, так и за границей. Кроме того, бельгийское правительство предоставило услуги педиатра. Некоторые

вакансии все еще открыты и по-прежнему предпринимаются активные шаги для привлечения услуг дополнительного персонала с целью заполнения всех вакантных должностей.

67. Необходимо отметить, что согласно резолюции 21.38 ВОЗ от 23 мая 1968 года двадцать первая Всемирная ассамблея здравоохранения предложила Генеральному директору ВОЗ изучить условия в области здравоохранения среди перемещенных лиц в этом районе (Ближний Восток) и представить доклад двадцать второй Всемирной ассамблее здравоохранения. (Резолюции относительно БАПОР, принятые на двадцать второй сессии прилагаются в качестве приложения третьего) Агентство предоставило Генеральному директору ВОЗ требуемую информацию в отношении перемещенных зарегистрированных беженцев БАПОР, чтобы дать ему возможность завершить этот доклад.

68. Общая программа Агентства в области здравоохранения осуществляется с помощью ВОЗ. На основе соглашения ВОЗ оказывает советы и предоставляет консультативные услуги в области здравоохранения, какие требуются при планировании этой программы, управляемой сотрудником ВОЗ, прикомандированным временно БАПОР в качестве директора здравоохранения. Помимо этого ВОЗ предоставляет услуги четырех других старших сотрудников в большинстве случаев бесплатно.

69. В рамках строгих бюджетных ограничений, создавшихся в результате ограниченных финансовых ресурсов БАПОР, Агентство продолжало осуществлять обширную программу в области здравоохранения, на основе которой предоставлялось профилактическое и лечебное обслуживание, а также основное санитарное обслуживание. Эти виды обслуживания преследовали цель как можно ближе подойти к уровню обслуживания, предоставляемого правительствами в этом районе для их собственных граждан одного и того же экономического положения. Такие скромные улучшения, которые были достигнуты в течение рассматриваемого периода в общем стали возможными в результате получения помощи на конкретные цели. Таким образом, стало возможным заменить ряд старых и находящихся в неудовлетворительном положении зданий центров здравоохранения, совершенно новыми конструкциями. Большая помощь была получена от правительств, университетов, благотворительных организаций, деловых фирм и отдельных лиц в таких формах, как предоставление персонала, бесплатных больничных коек, рентгеновского и лабораторного оборудования, услуг в центрах по охране здоровья матери и ребенка, медицинских поставок, вакцин, приданого для новорожденных, оборудования, дополнительных продовольственных товаров, а также помощи, при проведении массовых кампаний по вакцинации. Также предоставлялись средства для подготовки студентов-беженцев, в частности, для основной подготовки медицинских сестер и акушеров.

Лечебное и профилактическое медицинское обслуживание

Клиники, больницы и лаборатории

70. Лечебное профилактическое медицинское обслуживание по-прежнему предоставлялось непосредственно БАПОР в восьмидесяти девяти пунктах и еще в двадцати одном пункте правительствами или добровольными обществами, которым Агентство предоставляло субсидии. Лечебное обслуживание состоит из медицинских консультаций, лабораторных анализов, инъекций, перевязки, лечения глаз, распределения медикаментов и зубоврачебной помощи, а также направления по указанию специалистов в госпитали и в медицинские центры по восстановлению здоровья. Стало возможным создать в каждом из пяти районов Агентства (Ливан, Сирия, Восточный Берег, Западный Берег Газа) специальную клинику по лечению и более лучшему медицинскому контролю над пациентами, страдающими от диабета. В таблице 9 приложения I дается краткий статистический отчет о посещении центров здравоохранения. Было завершено строительство двух новых зданий центров здравоохранения в лагере Рафах в полосе Газа и лагере Джалазона на Западном Берегу с помощью средств, предоставленных соответственно норвежским советом беженцев и Оксфордским комитетом по оказанию помощи голодающим. Подобные же средства, полученные от швейцарской организации Каритас и Европейской кампании помощи беженцам дадут возможность создать центры здравоохранения в лагере Амаре на Западном берегу и в лагере Ирбет в Восточной Иордании. Планы по строительству этих зданий уже находятся на окончательной стадии подготовки, как и планы по строительству нового регидрационно-питательного центра и по замене существующего уже здания по охране здоровья ребенка в лагере Джабал Хуссейн в Аммане, расходы по которому несет американская организация по восстановлению на Ближнем Востоке икорпорейтед (AMEP). Сборное здание, предоставленное организацией по борьбе с бедностью, сооружено в восточной Иордании для использования в качестве полевой центральной аптеки, что таким образом ликвидирует временные мероприятия, которые приходилось осуществлять для распределения медицинских поставок Агентства в этом районе со дня начала военных действий в 1967 году. До этого времени центральная аптека в Иерусалиме обслуживала всю Иорданию.

71. Число больничных коек, предоставленных для беженцев в течение рассматриваемого периода составило 1 827, из которых большинство находилось в субсидируемых Агентством правительственных, университетских или частных учреждениях. Однако больничное обслуживание бесплатно предоставлялось в правительственных психических больницах в Восточной Иордании, на Западном берегу и Сирии, в детском госпитале организации Каритас в Бетлхеме, в глазном госпитале св.Иоанна в Иерусалиме и в Израиле в госпитале Хадаса и в правительственном госпитале в Тель Хашамере. В оккупированных районах правительство Израиля по-прежнему предоставляло больничное и амбулаторное обслуживание для медицинского лечения согласно соглашениям, подобно тем,

которые были заключены с правительствами Иордании и Объединенной Арабской Республики до оккупации. Агентство продолжало осуществлять деятельность своей небольшой больницы (36 коек) в Калкилии на Западном берегу, девяти лагерных родильных палат (69 коек), расположенных главным образом в районе полосы Газа и педиатрической палаты на 15 коек в центре здравоохранения, руководимого БАПОР и Швецией в Газе (часть оперативных расходов этого центра покрывается шведской федерацией по спасению детей). Помимо этого БАПОР и государственные медицинские власти в Газе совместно осуществляли деятельность туберкулезного госпиталя на 250 коек в Барейже. В результате помощи финского совета беженцев, достигается значительное улучшение в размещении больных и персонала, а также в некоторых других видах обслуживания.

72. Около двух третей всех больничных коек предназначается для лечения больных, страдающих от острых заболеваний медицинского, хирургического или гинекологического свойства, остальная одна треть отводится для больных, страдающих хроническими болезнями, особенно туберкулезом и психическими заболеваниями. Подробные статистические данные относительно числа коек приводятся в таблице 10 приложения I.

73. Агентство содержит центральную лабораторию в полосе Газа. Оно продолжает руководить деятельностью четырех небольших клинических лабораторий (две в полосе Газа и две в Ливане) и помимо этого в течение периода, охватываемого докладом, оно создало дополнительно семь клинических лабораторий, приданных к крупным центрам здравоохранения в различных областях. Все другое лабораторное обслуживание клинического характера или характера общественного здравоохранения оказывалось правительственными, университетскими или частными лабораториями, обычно на основе субсидий или оплаты за обслуживание, но в некоторых случаях бесплатно.

Борьба с инфекционными заболеваниями

74. Хотя ухудшающиеся жилищные условия среди беженцев и перемещенных лиц в результате конфликта в июне 1967 года увеличили опасность распространения заразных болезней, все еще не наблюдалось значительных вспышек среди зарегистрированных беженцев в целом или среди других перемещенных лиц в чрезвычайных лагерях, управляемых БАПОР. Однако в Восточной Иордании число таких заболеваний, как острое заболевание слизистой оболочки глаз, дизентерия, трахома, инфекционный гепатит, пертутит, корь и полиомиелит обычно было выше среди беженцев в чрезвычайных лагерях, чем среди зарегистрированных беженцев в целом. Для беженцев чрезвычайных лагерей, размещенных в Сирии, такие различия в числе заболеваний едва ли заметны. В обзоре о распространении туберкулеза в одном из палаточных лагерей восточной Иордании, подготовленном министерством здравоохранения Иордании в конце 1968 года, директор этого обзора пришел к заключению, что число заболеваний туберкулезом легких обследуемого населения было на 2% выше. Отмечалось значительное увеличение в числе сообщенных случаев туберкулеза в Восточной

Иордании в 1968-1969 гг. по сравнению с 1967-1968 гг. в результате главным образом возросшего числа заболеваний, обнаруженных у перемещенных беженцев. Что касается других видов деятельности, то здесь наблюдается значительное уменьшение. Что касается большей части других заразных заболеваний, то положительная тенденция к сокращению продолжалась. Инфекционный гепатит являлся исключением. Отмечалось значительное расширение этого заболевания во всех отделениях. Заболевание корью также было на прежнем уровне в районах в целом и сопровождалось обычным тяжелым заболеванием и значительной смертностью среди грудных и детей. По-прежнему среди беженцев не возникало ни одной из шести заболеваний, требующих карантина (холера, чума, возвратный тиф (эндемический), оспа, тиф (эндемический) и желтая лихорадка). Хотя распространение заболевания воспалением легких в начале 1969 года было в больших пределах, чем обычно в данное время года и носило определенный эпидемический характер в некоторых районах, это заболевание в общем носило мягкий и умеренный характер. Не было проведено никаких исследований для установления штампов и вирусов. Однако была осуществлена иммунизация групп при особом риске с помощью предоставленной вакцины, содержащей гонконгский вирус.

75. Департамент здравоохранения Агентства осуществлял свой общий контроль над заразными заболеваниями посредством своих программ санитарно-гигиенических мероприятий, своевременного медицинского лечения заболеваний какого-либо вида по мере их появления и медицинского образования. Более конкретные меры включали в себя непосредственное наблюдение за тенденциями заболеваний посредством еженедельных сообщений о заболеваниях; эпидемиологическое исследование каких-либо расширяющихся заболеваний или вспышек, за которым следует конкретное действие для ограничения переноса этого заболевания; регулярная иммунизация населения против отдельных заболеваний. Медицинские власти во всех районах тесно сотрудничали с департаментами здравоохранения Агентства на местах путем предоставления больничных коек для острых заразных заболеваний путем сотрудничества в борьбе со вспышками заболеваний, путем предоставления диагностического и консультативного обслуживания при борьбе с туберкулезом, путем предоставления различных вакцин и участия в некоторых районах в программе иммунизации беженцев, а в Газе путем сотрудничества в общей программе по борьбе с малярией для беженцев и жителей. В своей программе иммунизации Департамент здравоохранения пересмотрел и стандартизировал порядок иммунизации для всех районов, ввел в использование лиофилизированную вакцину против тифа и паратифа, настаивал на обширном использовании лиофилизированной вакцины против оспы и стремился достать вакцину против кори в ампулах и различных источников, оказывающих помощь. Осуществлялись различные специальные исследования различными департаментами здравоохранения на местах; например, эпидемиологическое исследование в Ливане всех случаев заболевания туберкулезом, обнаруженных в 1966-1967 годах; оценка борьбы с малярией в течение 1968 г. в Газе; оценка стандартных серологических испытаний лаборатории БАПОР в Газе и исследовании, осуществляемом ВОЗ; ограниченные

эпидемиологические исследования инфекционного гепатита в Ливане, брюшного тифа в Сирии и кишечных заболеваний и шистосоматита в Газе.

76. В таблице II приложения I приводятся данные о числе случаев заболеваний отдельными инфекционными болезнями, о которых сообщали посты за 1968-1969 годы.

Охрана здоровья матери и ребенка

77. В конце рассматриваемого периода Агентство предоставляло обслуживание в области охраны здоровья матери и ребенка в 76 центрах здравоохранения агентства и субсидировало добровольное общество для подобного же обслуживания в еще одном центре. Охрана здоровья матери осуществлялась еще в трех центрах, а охрана здоровья ребенка в еще одном. Полное обслуживание в области охраны здоровья матери и ребенка было восстановлено в лагере Эйн Султан и было введено впервые в центре здравоохранения в Иерусалиме, а также на Западном берегу. Служба по охране здоровья грудных была восстановлена в городской больнице Бетлхема. В Восточной Иордании служба по охране здоровья матери и ребенка в пяти чрезвычайных лагерях постепенно преобразовывалась для перемещенных беженцев, а также для других перемещенных лиц, нашедших прибежище в этом районе. Медицинские группы и группы медицинских сестер трех добровольных учреждений, а именно, Норвежского фонда по спасению детей, Британского фонда по спасению детей и Всемирной лютеранской федерации, продолжали предоставлять обширные услуги в трех из этих лагерей. Персонал БАПОР взял на себя ответственность по обслуживанию в области охраны здоровья матери и ребенка у Иорданского общества Красного Полумесяца в еще одном из этих центров и начал обслуживание в другом центре.

78. Обслуживание беременных женщин состояло из дородового обследования примерно с пятого месяца беременности, приема родов в большинстве случаев с помощью и при контроле традиционных акушерок (дайя) на дому, но также в центрах по охране здоровья матери, особенно в Газе, и субсидируемых больницах в отдельных случаях; и послеродового обслуживания. При охране здоровья грудных детей предоставляется регулярное наблюдение на протяжении первых двух лет жизни, а в отдельных случаях и на третьем году жизни. Матери систематически получают подготовку в области питания и ухода за детьми; иммунизация предоставляется против туберкулеза, коклюша, дифтерии, столбняка, полиомиелита, оспы и тифа-паратифа; по мере необходимости предоставляются медицинские консультации и лечение, консультации специалистов и госпитализация. (В пункте Газа грудные и дети получают защиту от кори путем ввода вакцины в ампулах, которые предоставлены в ограниченных количествах Агентству). Особое внимание уделяется проблемам питания путем особого наблюдения за младенцами недостаточного веса, содействия их использованию программы дополнительного питания и направления в более серьезных случаях недостаточного питания или желудочно-кишечных заболеваний в регидрационно-питательные центры. Действовали восемнадцать из этих последних центров с помещениями на 212 грудных детей, вышеупомянутые группы добровольных учреждений создали и осуществляли деятельность трех из них в чрезвычайных лагерях, а персонал БАПОР создавал и осуществлял деятельность остальных центров.

79. Стремясь решить проблему питания матерей и детей, Агентство провело в начале 1968 года вместе с ВОЗ оценку группы экспертов в области питания и охраны здоровья матери и ребенка положения с питанием грудных детей и детей, а также программу дополнительного питания. После исследования на местах в апреле и мае 1968 года с особым упором на население в чрезвычайных лагерях Восточной Иордании и Сирии группа представила подробный доклад с рекомендациями, и этот доклад получает особое внимание со стороны департамента здравоохранения. Департаменты здравоохранения в районах Ливана, Сирии и на Западном берегу продолжали свои ежегодные исследования смертности среди грудных детей, и с января 1969 года все пункты осуществляют систематические исследования подобного рода. К концу 1968 года пункты в Сирии и Восточной Иордании осуществили специальные исследования по смертности среди грудных детей среди некоторых беженцев в чрезвычайных лагерях.

80. Был достигнут прогресс в отношении планов развития медицинской службы наблюдения за дошкольными детьми от двух до шести лет. В начале 1969 года все пункты (за исключением Газы из-за нехватки персонала) начали осуществлять опытные программы, каждая в ряде отобранных центров, направленные на расширение регулярной медицинской помощи, предоставляемой в настоящее время для детей в течение первых двух лет жизни с целью охвата детей трехлетнего возраста.

81. По-прежнему оказывалось школьное медицинское обслуживание для всех детей в начальных и подготовительных школах Агентства, состоящего в основном из систематического осмотра поступающих в школу и повторного осмотра учеников на специальной основе, лечения и исправления дефектов, направления лиц, страдающих дистрофией для получения дополнительного питания, иммунизации, санитарной обработки окружающей школу среды и медицинского образования. Обслуживание предоставляется через медицинские подразделения лагерей Агентства и специальные группы по медицинскому обслуживанию в школах, последние группы выделяются на основе одной группы на каждый пост за исключением восточной Иордании, где была создана вторая группа, в частности для обслуживания в чрезвычайных лагерях. Новая система поквартальной оценки и представление докладов по этому обслуживанию приводят к улучшению качества и эффективности этой службы, а также к получению медицинской статистической информации.

82. Статистическая информация, касающаяся охраны здоровья матери и ребенка и школьного медицинского обслуживания, приводится в таблице I2 приложения I.

Медицинское образование

83. Департамент здравоохранения продолжал уделять особое внимание образованию матерей в центрах здравоохранения, детей в школах, специальных групп в центрах социального благосостояния и общего населения в лагерях по основным элементам здоровья, предотвращения заболеваний и по ответственности отдельных лиц и общин в

защите здоровья. Тема, избранная для общей программы на 1969 календарный год была "Здоровье и содействие ему - заболевания и их предотвращение". Каждый месяц специальный вопрос этой темы представлялся посредством прямой связи с медицинским персоналом населению в порядке, указанном выше. Примерно 22 сотрудника в области медицинского образования были ответственны за организацию и оказание поддержки программе посредством персонала медицинских учреждений, комитетов по медицинскому обслуживанию в школах сотрудников лагерей и лагерных комитетов. Кроме этой общей программы пункты разработали специальные программы для удовлетворения их конкретных потребностей. Например, большое внимание уделялось систематическим курсам обучения по уходу за детьми для матерей в клиниках по охране здоровья матери и ребенка. В Газе третий год проходят успешно специальные курсы по "материнству и уходу за детьми" для старших классов женских в подготовительных школах, которые посетили примерно 2 300 учащихся.

84. Во всех аспектах программы медицинского образования самая ценная помощь предоставляется наглядными пособиями, выпущенными Отделом наглядных пособий. По случаю Всемирного дня здоровья (1969) был выпущен плакат для воплощения темы "Здоровье, труд и производительность" и для того, чтобы отметить также пятидесятилетнюю годовщину МОТ. Это, а также материальные ресурсы, предоставляемые МОТ, были широко использованы во всех пунктах медицинским персоналом для празднования этой годовщины.

85. Департамент здравоохранения стремился получить у ВОЗ услуги экспорта для оценки его программы медицинского образования и с этой целью услуги Регионального советника ВОЗ по медицинскому образованию Восточно-средиземноморского района были предоставлены в апреле 1968 года. В своем докладе, опубликованном в июне 1968 года этот эксперт высоко отозвался об организации, эффективности и техническом качестве программы и сделал ценные рекомендации, которые департамент осуществил в рамках его имеющихся средств.

Службы медицинских сестер

86. Службы медицинских сестер играют самую важную роль в профилактических и лечебных медицинских программах, поскольку персонал медицинских сестер несет значительную ответственность за следующие виды деятельности: охрана здоровья матери и ребенка, распределение приданого для новорожденных, наблюдение за питанием младенцев, обслуживание больных на дому, выдача сертификатов беременным и кормящим матерям с целью распределения дополнительного питания, медицинское обслуживание в школах, медицинское образование, индивидуальная и массовая иммунизация, борьба с туберкулезом и венерическими заболеваниями, обслуживание больных в клиниках, больницах и регидрационно-питательных центрах и акушерское обслуживание дома, в лагерных материнских

центрах и больницах. Несмотря на трудные рабочие условия, особенно в чрезвычайных лагерях, несмотря на нехватку персонала в районе полосы Газа, службы медицинских сестер поддерживались на эффективном уровне. Следует отдать должное медицинским сестрам различных клиник и больниц, субсидируемых Агентством, за ту роль, которую они сыграли в осуществлении программы медицинского обслуживания беженцев. В конце рассматриваемого периода на службе Агентства находились 172 дипломированные сестры и акушерки, 291 вспомогательная сиделка и 59 народных повивальных бабок (даиа).

Питание

87. Общее наблюдение за здоровьем и питанием беженцев осуществляется путем предоставления Агентством профилактического и лечебного обслуживания. Из этого вида деятельности особую важность приобретают регулярные периодические отчеты о числе и соотношении грудных детей, страдающих дистрофией до двухлетнего возраста, а также квартальные доклады школьных медицинских сотрудников.

88. Цель программы дополнительного питания и распределения молока заключается в том, чтобы защитить наиболее подверженные воздействию группы населения (грудные дети, дети дошкольного и школьного возраста, беременные и кормящие матери, а также отдельные больные). Подробности этой программы, которой руководит и осуществляет Департамент здравоохранения Агентства, излагаются в пунктах 50-55. В это описание входит, как осуществляемая обычная программа во всех пяти пунктах, так и чрезвычайная программа питания, которая предоставляет дополнительную помощь вновь прибывшим беженцам в Восточную Иорданию и Сирию, а также некоторым особо нуждающимся беженцам в других местах.

Санитарно-гигиенические мероприятия

89. Программа санитарно-гигиенических мероприятий прежде всего предусматривает обеспечение в лагерях, находящихся под управлением Агентства, надежного водоснабжения, санитарного и гигиенического удаления отходов, мусора и других отбросов, организацию поверхностного стока и борьбу с насекомыми и грызунами, переносчиками инфекционных болезней. В чрезвычайных лагерях для беженцев и перемещенных лиц в Восточной Иордании и Сирии, обслуживание и оборудование должны были предоставляться неизбежно на специальной основе. Однако, значительные улучшения произошли в санитарных условиях в этих лагерях, особенно в снабжении водой и создании канализационных систем. Необходимо было провести мероприятия в связи с чрезвычайными обстоятельствами, возникшими в результате зимних бурь и заражения паразитами. В зависимости от местных условий, использовались различные методы для уборки

мусора, которые включали компостирование, сжигание, сваливание в отвал или санитарную обработку. Механизация уборки мусора расширялась удовлетворительно в Газе, и она была введена в Восточной Иордании и Ливане. В лагерях 1,7 рабочих, занимающихся трудом санитарно-гигиенического характера, приходится на 1 000 человек лагерного населения, за исключением в чрезвычайных лагерях, где соотношение составляет 2,5 процента, которое сохранялось до апреля 1969 года, и затем должно постепенно снижаться до 2,0.

Медицинское образование и подготовка кадров

90. В области медицинских наук 458 студентов-беженцев получают университетские стипендии Агентства (см. ниже пункт 136). Из этого числа 370 человек изучают медицину, 26 - зубоврачебное дело, 60 - фармацевтическую химию и 2 - ветеринарную медицину. Кроме того, 70 студентов получают основную подготовку в области ухода за больными, 8 занимаются на курсах по охране здоровья матери и ребенка, на курсах по подготовке вспомогательного медицинского персонала, 46 проходят подготовку как помощники фармацевтов, 9 - как инспектора здравоохранения, 6 - учатся на рентгенологов, 14 - на лаборантов и 6 проходят подготовку как специалисты физиотерапии. В течение рассматриваемого периода 113 студентов успешно закончили свои образовательные курсы и подготовку и сдали выпускные экзамены: 31 в области медицины, 2 - в зубоврачебном деле, 11 - в фармацевтической химии, 1 - в области санитарных наук, 11 - в области основного ухода за больными, 12 получили специальность акушеров, 19 - помощников фармацевтов, 11 - инспекторов здравоохранения и 15 получили специальность лаборантов.

С. Образование и подготовка кадров

91. Учебный 1967-1968 год окончился в мирной обстановке и экзамены были проведены нормально, причем, полученные результаты в целом были лучше, чем ожидалось. Новый учебный год начался вовремя, причем в Газе, на Западном Берегу и в Восточной Иордании отмечалось необычно высокое число учащихся, особенно в первых классах начальной школы. В 1968-1969 годах в этих трех районах в общем в школах БАПОС/ЮНЕСКО обучался 143 891 учащийся по сравнению со 125 933 учащимися в предыдущем учебном году и 136 759 - в 1966-1967 учебном году.

92. Однако, несмотря на хорошее начало, 1968-1969 учебный год был омрачен серьезными нарушениями школьной программы, демонстрациями, забастовками студентов, учителей, введением комендантского часа и в оккупированных территориях (Газа и Западный Берег) закрытием некоторых школ и задержанием некоторого числа персонала и учащихся по причинам безопасности на основе приказа военных властей. В Газе и в некоторых районах Западного Берега эти нарушения начались в октябре 1968 года, вскоре после открытия школ и подготовительных центров, и продолжались в зависимости от районов на протяжении года, достигнув своего апогея в феврале 1969 года. Деятельность подготовительных центров Агентства в Газе, на Западном Берегу и в Ливане также нарушалась в разной степени, хотя и по другим причинам. В оккупированных территориях протесты, главным образом были направлены против оккупационных властей, в то время как в Ливане они явились результатом разногласий между преподавательским персоналом Агентства и самим Агентством. Преподаватели в Ливане, Сирии и в Восточной Иордании несколько раз провели забастовки в поддержку своих требований.

93. С 1950 года образование для палестинских беженцев осуществлялось в сотрудничестве с ЮНЕСКО. На основе соглашения между этими двумя организациями ЮНЕСКО несет ответственность за технические аспекты образовательной программы, в то время как ее осуществление является ответственностью БАПОС, которое также несет основные финансовые расходы. ЮНЕСКО предоставило должность Директора образования и ряд специалистов в области образования.

94. Ряд конференций по темам образования был проведен в течение учебного года и самым важным явилось совещание БАПОС/ЮНЕСКО с представителями арабских стран, где размещаются учебные заведения, в Бейруте с 5 по 8 марта 1969 года, на котором Ливан, Сирия, Иордания и Объединенная Арабская Республика были представлены, а также были представлены Лига арабских государств, ЮНЕСКО и БАПОС. Предыдущие заседания были проведены в 1965 и 1966 годах. Третье совещание было назначено на май-июнь 1967 года, но оно было отложено в последний момент в результате политического положения, создавшегося в то время. Совещание 1969 года было созвано по

просьбе арабских стран и привело к разработке серий рекомендаций, с которыми они обратились совместно к ЮНЕСКО и к БАПОР. Эти рекомендации находятся в стадии рассмотрения в свете их общей осуществимости и финансового положения Агентства. Другие совещания, касающиеся Департамента образования Агентства, были проведены в феврале (Институт представителей образования на местах), в марте (Конференция по профессиональной подготовке) и в апреле (Конференция по подготовке преподавателей).

95. Фонды, предоставленные правительством Дании, организацией NEED (Соединенные Штаты), Шведской Федерацией по спасению детей и Austcare (Австралия) дали возможность Агентству начать осуществление своей программы по строительству школ. За трехлетний период, на основе этой программы будет решен вопрос об обучении дополнительного числа учащихся в результате естественного прироста, о запрещении обучения в три смены и постепенном уменьшении обучения в две смены и замене неудовлетворительных классных комнат. В Восточной Иордании требуется 596 классных комнат и 19 научных лабораторий, для которых имеются средства. В Сирии требуются в общем 489 классных комнат и 24 научных лабораторий, но фонды имеются лишь для 131 классной комнаты и пяти научных лабораторий. В Ливане требуются 262 классные комнаты и 10 научных лабораторий, в то время как средства имеются лишь для 128 классных комнат и 6 лабораторий. Приблизительно 64 процента из вышеупомянутого числа комнат и лабораторий, для которых имеются фонды, находятся в стадии строительства. В оккупированных территориях в ожидании событий по возвращению беженцев планы по крупному школьному строительству временно не осуществлялись в течение учебного года, но одна школа из пяти комнат была завершена, а 20 научных лабораторий находятся в стадии строительства на Западном Берегу. В Газе школа из 12 комнат, которая была полностью разрушена во время боев 1967 года, была вновь восстановлена. Вообще на основе программы необходимы 1 364 школьные комнаты и 72 научные лаборатории, причем фонды имеются лишь для 872 классных комнат и 50 научных лабораторий.

96. Другим важным вкладчиком в программу образования Агентства в течение многих лет была Арабиан Американ Ойл Компани (АРАМКО), чьи взносы шли на предоставление университетских стипендий по профессиональной подготовке, на получение научного оборудования и на удовлетворение других потребностей в области образования.

Вопросы персонала

97. 1 июля 1968 года Агентство, после приблизительно трехлетнего подготовительного исследования, ввело основное изменение в свою структуру персонала и шкалу зарплаты, согласно которому служба преподавателей, насчитывающая 6 000 учителей, была выделена из общей службы для остального (районного) персонала, принимаемого на местах. Это мероприятие вступило в силу во всем районе действия Агентства, за исключением Сирии, где его введение было задержано по просьбе правительства Сирии в ответ на представительства учителей.

98. Условия, регулирующие вступление в новую службу, излагаются в Руководстве по классификации профессий, в котором определяются академические и профессиональные квалификации и, где это применимо, прежний опыт преподавания, необходимый для различных категорий и должностей этой службы. В новом руководстве делается значительный упор на приобретение конкретных комбинаций квалификаций, необходимых для определенных должностей и на новую растянутую шкалу заработной платы (28 возрастающих классов по сравнению со стандартными 13 в шкале общей службы), которая составляет часть руководства для предоставления стимулов и для вознаграждения за обладание этими специальностями. С целью охраны прав существующего персонала при введении этого руководства Агентство дало заверения, что ни один преподаватель не понесет каких-либо убытков в зарплате в данное время или в будущем в результате реклассификации и перевода на новую шкалу. Преподавателям также были даны официальные заверения, что, согласно новой классификации, они останутся в качестве членов персонала БАПОР на местах, сотрудниками Организации Объединенных Наций, которые подобно всем другим сотрудникам БАПОР подпадают под действие правил и процедур персонала Агентства и с тем же статусом, какой был прежде.

99. Несмотря на эти заверения, наблюдалось широкое непонимание и сопротивление со стороны преподавателей новой классификации и связанной с ней шкалы заработной платы. Это привело к интенсивным переговорам между представителями учителей и старшими сотрудниками Агентства как в различных учреждениях на местах, так и в Централь-ных учреждениях Агентства, особенно в течение первого квартала 1969 года. В ходе этих переговоров были даны объяснения и заверения по значительному кругу вопросов, поднятых преподавателями. Некоторые вопросы были связаны с новым руководством, другие были скорее педагогического, чем личного характера. По целому ряду вопросов оказалось возможным для Агентства удовлетворить в некоторой степени запросы преподавателей, по другим - Агентство не смогло провести мероприятия, как об этом просилось, обычно из-за нехватки средств.

100. В середине апреля после обсуждения с арабскими правительствами через их представителей в Консультативной комиссии БАПОР Агентство предложило предоставить преподавателям выбор между старыми и новыми условиями службы и согласилось рассматривать последнее еще не решенным вопросом (за исключением заработной платы) до принятия решения по первому вопросу. Впоследствии по просьбе правительства Иордании Агентство согласилось "отменить" новое руководство, и это решение конечно повлияло также на другие районы. Последствия этого решения рассматриваются, и будут проведены дополнительные консультации с правительствами и персоналом.

101. Хотя трудно провести сравнения, особенно в отношении положений о социальном обеспечении и побочных выгод, Агентство считает, что его шкала заработной платы и условия службы в общем соответствуют шкале заработной платы и условиям, действующим в правительственной гражданской службе этого района.

Общее образование

102. Несмотря на трудности, о которых упоминается в прошлогоднем ежегодном докладе, многие из которых все еще остаются, Агентство продолжало осуществлять свою программу образования для возросшего числа школьников-беженцев. В течение рассматриваемого года Агентство руководило 466 начальными и подготовительными школами, из которых 275 было построено Агентством, 161 размещалась в арендованных помещениях, 23 - в палатках и в сборных зданиях в созданных лагерях и 7 занимали помещения совместно с правительственными школами; во всех этих школах обучалось 200 992 учащихся-беженца. Кроме того, 41 137 человек, зарегистрированных беженцев, были приняты в правительственные частные школы начального и подготовительного циклов, охватывающие первые девять лет общего образования, что составило в целом 242 059 человек. В 1968-1969 г.г. Агентство приняло на работу в общем 5 790 преподавателей в своей системе элементарных и подготовительных школ.

103. Число учащихся-беженцев, посещающих средние правительственные и частные школы, составило 21 343 человека. Агентство само не руководит школами среднего цикла общего образования, но оказывает в определенной мере помощь путем предоставления дотаций, пособий или субсидий учащимся-беженцам, имеющим на это право, внесенным в списки школ и подпадающих под ответственность Агентства. Эти субсидии охватывают лишь небольшую часть фактических расходов на предоставляемое образование, основную часть расходов несут заинтересованные правительства. В ходе Конференции по образованию, о которой упоминается выше в пункте 94, представители арабских правительств настойчиво призывали Агентство взять на себя более полную ответственность путем предоставления образования учащимся-беженцам, причем школьные программы и эквивалентные стандарты для получения образования предоставляются арабскими странами, где размещены эти учреждения.

104. Подробные данные о количестве и распределении учащихся-беженцев, получающих образование, даются в таблицах 13-16 Приложения I.

105. В пунктах 17-19 прошлогоднего доклада давалось описание трудностей, которые возникли относительно учебников, используемых в школах БАПОР/Ю ЕСКО. Департамент образования продолжал в течение 1968-1969 учебного года выпускать учебные пособия в качестве замены для запрещенных учебников в оккупированных территориях (214 000 экземпляров для Газы и 76 000 для Западного Берега) и исправления для использования школьных текстов, объявленных устаревшими, в Сирии и Восточной Иордании вместо некоторых новых изданий, которые были отосланы в ЮНЕСКО для рассмотрения Комиссией экспертов со стороны, созданной Генеральным директором во исполнение резолюции 7.4 Исполнительного комитета от 20 июня 1968 года. Создание этой Комиссии было одобрено правительствами Ливана, Иордании, Объединенной Арабской Республики и Израиля, но было отклонено правительством Сирии, как нарушающее ее национальный суверенитет. Комиссия

провела заседания в Париже с ноября 1968 г. по февраль 1969 года, во время которого она рассмотрела 127 названий книг и представила по ним доклады. Ее результаты, одобренные Генеральным директором, были переданы им БАПОР и заинтересованным правительствам в серии писем, которые соответствующим образом были представлены вместе с полученными ответами в качестве доклада о проделанной работе Исполнительному комитету ЮНЕСКО в ходе его восьмидесятой второй сессии в мае 1969 года. В прениях, которые имели место по этому вопросу, были заслушаны с разрешения Комитета представители Иордании и Сирии, чьи страны не представлены в Исполнительном комитете. Резолюции, представленные Израилем и арабскими государствами не были приняты, а была принята компромиссная резолюция, представленная делегациями Латинской Америки. Эта резолюция была единогласно одобрена Комитетом, и лишь одно государство-член этого Комитета — Пакистан — воздержался по резолюции в целом, а другое государство (Израиль) воздержалось по одному пункту. Согласованная резолюция (см. приложение П) приняла к сведению работу Комиссии экспертов со стороны, предложила Генеральному директору продолжать свои консультации с правительством Сирии, призвала правительства Иордании, Ливана и Объединенной Арабской Республики передать свои замечания Генеральному директору по рекомендациям Комиссии и продолжать консультации с ним в целях достижения соглашения по вопросу об учебниках, уполномочило Генерального директора снять запрет до начала 1969-1970 учебного года с тех учебников, которые будут им одобрены, призвала правительство Израиля позволить осуществлять без каких-либо ограничений свободный ввоз и использование учебников, одобренных Генеральным директором для школ БАПОР/ЮНЕСКО на оккупированных территориях. (Именно по этому пункту правительство Израиля воздержалось). Продолжаются консультации между БАПОР и ЮНЕСКО о путях и средствах осуществления этой резолюции в новом учебном году. Конечно ЮНЕСКО поддерживает регулярную связь со сторонами, заинтересованными в различных резолюциях Исполнительного комитета, и постоянно рассматривает этот вопрос, будучи полностью уверенной в его огромной важности для школьной системы БАПОР/ЮНЕСКО.

Ливан

106. "Сидячая" забастовка, которая продолжалась с 10 февраля по 5 марта 1969 года, была объявлена преподавателями школ БАПОР/ЮНЕСКО главным образом против нового руководства по классификации профессий. Наблюдались также серьезные перерывы в нормальной деятельности школ Агентства в районе Ливана из-за политических волнений в апреле. Две школы на юге Ливана были заняты на время беженцами, которые из-за сильных зимних бурь во второй половине января 1969 года потеряли свои жилища.

107. После серьезного рассмотрения и изучения было решено, что содействие подготовительному циклу в школах БАПОР/ЮНЕСКО в Ливане должно предоставляться при условии сдачи специального экзамена лицами, оканчивающими элементарный цикл, введенный Агентством, чтобы дать возможность успешно занимающимся ученикам поступать в подготовительные школы вместо того, чтобы полагаться исключительно

на государственный экзамен для получения "свидетельства". Из пятидесяти восьми элементарных и подготовительных школ, руководимых Агентством в Ливане, двадцать две проводили обучение в две смены, охватывающие 222 классные секции. В школах БАПОР/ЮНЕСКО общее число учащихся в элементарных и подготовительных школах было 28 472 человека по сравнению с 26 480 человек в прошлом году; это составляет увеличение на 1 992 ученика.

Сирия

108. Трудности, с которыми столкнулось Агентство в результате потери ее семнадцати школ при размещении детей беженцев, эвакуированных из района Гунейтра, были временно преодолены. Число школ БАПОР/ЮНЕСКО, в настоящее время действующих в Сирии, составляет 85 при общем количестве учащихся 28 559 человек, по сравнению с 27 178 в прошлом году.

109. Правительство Сирии ввело законодательство в 1968-1969 г.г., запрещающее конкурсный государственный экзамен для оканчивающих начальные школы. Министерство образования расширило возможности приема студентов в правительственные средние школы; те студенты, которые имеют свидетельство об окончании подготовительной школы, могут в настоящее время поступать либо в среднюю общеобразовательную школу, либо в среднюю техническую школу. Было невозможно достигнуть прогресса относительно предложения о введении французского языка в качестве второго иностранного языка в школах БАПОР/ЮНЕСКО в Сирии, и это предложение было отложено.

Восточная Иордания

110. Несмотря на все увеличивающиеся нерешенные трудности в Восточной Иордании и дополнительные тяжелые случаи, возникшие в результате необычно суровых зимних условиях и в результате военных действий осуществление программы образования проходило без чрезмерных перебоев. Число действующих школ, в большинстве своем в две смены, составили 134 при 64 296 учащихся по сравнению с 54 636 учащихся в прошлом году, из которых 12 607 были в двадцати двух палаточных школах и сборных зданиях.

Западный берег

111. В результате забастовок и других волнений и связанных с ними контрмерах по безопасности, включая случаи закрытия некоторых школ, программе по образованию был нанесен серьезный ущерб. В течение некоторого периода ежедневное посещение школ, особенно в районах Наблус-Рамалла, значительно колебалось, но в последний период учебного года улучшилось. Общее число учащихся составило 25 993 человека в восьмидесяти восьми школах по сравнению с 23 544 учащимися в девяносто школах прошлого года.

Газа

112. Посещаемость школ значительно колебалась на протяжении года; работа часто прерывалась и на моральный дух преподавателей и учащихся влияли инциденты различного рода, приводящие к демонстрациям, введению комендантского часа, закрытию школ, военным инцидентам и т.д. Общее число учащихся школьной системы БАПОР/ЮНЕСКО составили 53 602 человека в 101 школе по сравнению с 47 753 человеками в 103 школах в прошлом году. Непризнание выпускных экзаменов в средних школах в Газе арабскими странами служит барьером, препятствующим беженцам из Газы продолжать свою подготовку. ЮНЕСКО и БАПОР принимают усилия, направленные на разрешение этой проблемы, и в настоящее время ожидается благоприятный результат.

Программа работы с молодежью

113. Эта программа создана с целью подготовки руководителей добровольцев для работы среди молодежи и для поощрения и стимулирования молодых беженцев стать ответственными членами своего общества. Агентство в настоящее время руководит тридцатью четырьмя центрами по работе среди молодежи, включая шесть в новых временных лагерях Восточной Иордании в сотрудничестве со Всемирным союзом ХАМЛ.

114. Хотя подготовка в области спорта, культурной деятельности и досуга продолжает осуществляться, больший упор в настоящее время делается на государственную службу и активное участие в общинных

проектах в лагерях; проходит обучение полезным специальностям, таким как борьба с пожарами, оказание неотложной помощи, садоводство, высадка деревьев, и молодые люди изучают многие пути, на основе которых они могут служить своему обществу: путем поощрения кампаниям безопасности в лагерях, путем оказания помощи преподавателям БАПОР в области медицины и санитарным работникам и путем участия в социальных обследованиях в новых временных лагерях.

115. Программа работы среди молодежи в настоящее время признается беженцами в качестве важного фактора в лагерной жизни не только потому, что она влияет на молодежь, но также потому, что она вносит вклад в лагерную общину, она развивает чувство индивидуальной ответственности у многих участников и содействует концепции работы сообща на благо общества.

Дошкольные центры для игр

116. Кроме предоставления дошкольникам-беженцам начальной подготовки в жизнерадостной атмосфере, дети обеспечиваются в этих центрах медицинским наблюдением, горячей пищей, молоком перед тем, как они возвращаются домой. Эта программа должна финансироваться специальными взносами и можно с удовлетворением сообщить, что с помощью добровольных учреждений центры для игр были открыты в новых временных лагерях; в настоящее время действует двадцать семь центров по сравнению с восемнадцатью до начала военных действий.

Подготовка учителей

117. Программа Агентства по подготовке учителей делится на две самостоятельные области: служебная подготовка выпускников средней школы в местных подготовительных центрах БАПОР/ЮНЕСКО и подготовка преподавательского персонала Агентства без отрыва от производства, проводимая педагогическим институтом БАПОР/ЮНЕСКО, который действует во всех отделениях Агентства из своих центральных учреждений, находящихся в Бейруте, в Ливане.

Дослужебная подготовка

118. Пять центров Агентства по подготовке учителей, два в Рамалла (Западный берег), два временных центра в Аммане (Восточная Иордания) и один в Сиблине (Ливан), возобновили свою деятельность осенью 1968 года. За рассматриваемый период эти центры сосредоточили свою деятельность на двухгодичных курсах по подготовке учителей, главным образом для начальных школ. Помимо этого, Центр по подготовке мужчин-учителей организовал на экспериментальной основе трехлетнюю подготовку группы выпускников двухгодичных курсов для преподавания арабского языка в подготовительных школах. Эти центры имели очень сложный учебный год с единственным исключением временного центра подготовки для женщин в Аммане, которому удалось осуществлять свою деятельность в исключительно нормальной обстановке.

119. Удовлетворительная площадка в пригороде Аммана была получена для нового центра подготовки, который будет сооружен на фонды, предоставляемые американской частной организацией NEEB, и на месте которого разместятся два временных центра по подготовке учителей в Аммане, и он также окажет профессиональную подготовку для 150 девушек. В новом центре будет обучаться 700 человек (400 женщин и 300 мужчин). Выражается надежда, что он сможет начать свою деятельность в октябре 1970 года.

120. Общее число учащихся беженцев, принятых в дослужебные центры по подготовке преподавателей БАПОР с 1968 по 1969 год, составило 1 186 человек по сравнению с 1 219 в 1967-1968 годах и 1 121 в 1966-1967 годах. Ожидается, что это число не увеличится в значительной степени в 1969-1970 годах, но значительно увеличится в следующем году, когда вступит в строй новый центр в Аммане.

Подготовка учителей без отрыва от производства

121. Педагогический институт БАПОР/ЮНЕСКО к концу 1967-1968 учебного года завершил три из своих основных двухгодичных курсов для подготовки без отрыва от производства учителей из числа профессионально неквалифицированных преподавателей, работающих в школах БАПОР/ЮНЕСКО. Из общего числа первоначально принятых 2 300 преподавателей на эти три курса между 1964 и 1966 годами 1 428 (около 62%) успешно освоило программу подготовки и Агентство выдало им удостоверение о профессиональной педагогической подготовке (учителя в начальных школах). Большая часть из остающихся 872 учителей (около 38%), которые не отвечали одному или большему числу требований, дающих право на получение удостоверения, получают еще одну возможность для устранения своих недостатков.

122. Кроме того, 941 преподаватель начальных школ все еще проходит подготовку без отрыва от производства в институте; они начали свою подготовку в 1966, 1967 или в 1968 годах. Из этого числа 444 завершат свою подготовку в августе 1969 года, 374 в августе 1970 г. и 123 в августе 1971 года. Общее число преподавателей, которые до настоящего времени охвачено этой программой профессиональной подготовки без отрыва от работы, составляет поэтому 3 241 человек. Это составляет примерно 80% общего числа преподавателей БАПОР в начальных школах в октябре 1968 года по сравнению примерно с 10% подготовленных преподавателей в октябре 1964 года, когда институт начинал свою деятельность. Это указывает на то, что институт выигрывает сражение в области начального образования. Ожидается, что эта первая фаза деятельности, т.е. повышение квалификации преподавателей начальных школ сократится в течение предстоящих двух учебных годов, но не будет полностью ликвидирована.

123. В начале 1967-1968 года институт начал вторую фазу своей деятельности путем организации на экспериментальной основе двухгодичных курсов по отдельным предметам для подготовки без отрыва от производства 193 преподавателей математики на подготовительном уровне. В начале 1968-1969 гг. в результате успешного начала первого

эксперимента институт расширил свою вторую стадию путем организации следующих новых курсов преподавателей подготовительных школ: годичный профессиональный курс для лиц, закончивших университет (1 962 человека), двухгодичный курс для преподавателей различных предметов, имеющих свидетельства для преподавания в элементарных школах, но преподающих математику в подготовительных школах (112 человек), трехгодичный объединенный профессиональный курс подготовки и подготовки по отдельным предметам для преподавателей, не имеющих университетских дипломов (119 человек), двухгодичный персональный курс для преподавателей домоводства (43 человека) и еще один двухгодичный курс по отдельным предметам для преподавателей, имеющих диплом для преподавания в начальных школах, но преподающих математику в подготовительных школах (35 человек). Общее число преподавателей подготовительных школ, до сих пор вовлеченных в этот специализированный вид подготовки, составляет 664 человека и равен примерно 39 процентам от общего числа учителей подготовительных школ. Как ожидается, основная часть этой стадии работы будет завершена к концу 1971-1972 годов. Общее число учителей начальных и подготовительных школ, действительно проходящих подготовку в 1968-1969 годах, составляет 1 480 человек, что является нормальной полной нагрузкой Института.

124. Институт также постепенно начинает осуществлять третью стадию своей деятельности, которая направлена на улучшение качества образования посредством деятельности, помимо подготовки учителей без отрыва от производства, например, путем оказания помощи в улучшении преподавания в классах посредством введения и приспособления более эффективных преподавательских методов и техники, включая использование закрытой телевизионной программы, организацию специальных курсов для старших преподавателей и школьных инспекторов и дальнейшую подготовку преподавателей, имеющих свидетельства.

125. Со дня своего основания в 1964 году ЮНЕСКО считала свой институт как опытный проект с более широкими целями, чем цели, тесно связанные системой образования Агентства. Были внесены предложения о распространении его методов на другие системы образования и начались предварительные переговоры с одним из правительств в этом районе. Расходы деятельности Института в настоящее время несут правительства Швеции и Швейцарии и ЮНЕСКО, чей взнос состоит из предоставления услуг ряда экспертов и некоторых видов оборудования.

Профессиональной и техническое образование

126. Эта форма образования по-прежнему предоставляется палестинским беженцам в семи местных подготовительных центрах, которыми руководит Агентство. Шесть из этих центров предназначены для молодежи, а два из этих центров являются объединенными центрами по профессиональной подготовке преподавателей и технической подготовке. Общее число мест для профессиональной и технической подготовки, предоставляемых для молодежи в центрах Агентства в 1968-1969 годах, составляло 2 098. Седьмое подготовительное учреждение является объединенным центром по подготовке преподавателей и профессиональной подготовке для девушек - Женский подготовительный центр в Рамалла.

127. Названия и месторасположения центров Агентства являются следующими:

<u>Центр</u>	<u>Месторасположение</u>	<u>Число мест для профессиональной и технической подготовки</u>
Центр профессиональной подготовки в Каландии	Западный берег	376
Центр профессиональной подготовки в Вади Сир	Восточная Иордания	360
Центр профессиональной подготовки в Газе	Газа	484
Центр профессиональной подготовки в Дамаске	Сирия	400
Центр профессиональной подготовки в Сиблине	Ливан	396
Институт по подготовке преподавателей с техническим уклоном в Сиблине	Ливан	82
Центр профессиональной технической подготовки женщин в Рамалла	Западный берег	310
	Итого	<u>2 408</u>

Подробные данные об имеющихся местах по подготовке кадров по центрам и курсам преподавания даются в таблице 17 приложения I. Можно отметить, что в общем предоставляется тридцать восемь различных курсов. Подготовка в медицинской области и в области подсобной медицины дается в пункте 90.

128. В настоящее время осуществляются или находятся в стадии изучения планы по расширению, которые повысят число центров по профессиональной и технической подготовке БАПОР с семи до восьми и увеличат общее количество мест с 2 408 до 3 100 (2 610 для мужчин и 490 для девушек). Планы расширения охватывают:

а) создание вблизи Аммана объединенного центра по профессиональной подготовке и подготовке учителей. Этот центр, финансируемый организацией NEED, предоставит 150 мест для профессиональной подготовки девушек (плюс 250 мест для подготовки учителей-девушек и 300 мест для подготовки учителей-мужчин, т.е. общее число составит 700 мест) и дополнит курсы, открытые в центре подготовки женщин в Рамалла, на которые в нынешних условиях не принимаются беженцы, проживающие в Восточной Иордании, Ливане и Сирии;

б) расширение числа мест в центре профессиональной подготовки в Вади Сир, Амман, с 360 мест до приблизительно 800 мест, капитальные расходы (и текущие расходы, связанные с расширением на период в течение пяти лет, включая существующие текущие расходы) финансируются правительством Федеративной Республики Германии;

с) расширение количества мест в центре профессиональной подготовки в Газе с 484 до 556. Это является второй стадией программы по расширению, которая началась в 1967 году 10/, и эта программа финансируется в отношении капитальных расходов организации NEED (правительство Израиля внесло специальный взнос на покрытие оперативных расходов по программе этого расширения);

д) увеличение количества мест в секции профессиональной подготовки центра по подготовке женщин в Рамалла с 310 до 340. Общее количество мест этого центра, включая секцию подготовки преподавателей, составит тогда 640. Это расширение финансируется организацией NEED.

129. В течение рассматриваемого периода на подготовку в центрах, расположенных в оккупированных районах, и в центрах, расположенных в Ливане и Восточной Иордании, оказали серьезное влияние на заботы.

130. Как отмечалось в предыдущем докладе, с 1967 года перспективы устройства выпускников центров профессиональной подготовки Агентства в оккупированных районах сузились. Это по-прежнему вызывает большую озабоченность. Агентство рассматривает средства укрепления его службы по трудоустройству в оккупированных районах и стремится получить новые места для этих молодых мужчин и женщин.

131. Посредством добрых услуг Федеративной Республики Германии сто выпускников центров профессиональной подготовки БАПОР, включая тридцать семь из оккупированных территорий, получили возможность в 1968-1969 годах получения дополнительного опыта в области торговли, проработав на современных промышленных концернах. Агентство совместно с Федеративной Республикой Германии осуществляют мероприятия по устройству еще 150 учащихся беженцев, которые закончат свои курсы к концу 1969 года и получают выгоды от этого плана подготовки на промышленных предприятиях.

10/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, Дополнение № 13 (A/7213, пункт 123).

Учебные курсы для взрослых

132. Агентство продолжало предоставлять подготовку посредством своих курсов по ремесленной подготовке для тех беженцев, у которых не имеется академических специальностей для приема в центры профессиональной подготовки. Сорок пять учащихся посещали одногодичные курсы по плотницкому делу на Западном Берегу и таким образом имели возможность приобрести специальность и улучшить перспективу получения работы. 1 854 девушки завершили шестимесячную подготовку в тридцати шести курсах по швейному делу, три курса были созданы и руководились добровольными организациями в новых временных лагерях в восточной Иордании. В этом году 728 молодых женщин участвовали в дневных программах женской деятельности в четырнадцати центрах. Посредством различных видов деятельности в области культуры, социальной области и области досуга эта подготовка направлена на повышение уровня жизни женщин и девушек по их собственной инициативе. Эта программа включает классы грамотности, перешив использованной одежды, обучение рукоделию, шитью, вышиванию, оказание первой помощи, уход за детьми, проведение досуга и **домоводство**. Предметы ремесленнических классов и классов по рукоделию продаются на кооперативной основе, а прибыль используется для покрытия расходов по осуществлению этой программы. Кроме того, на занятиях по кулинарии женщинам-беженцам разъяснили как лучше всего использовать сухие пайки, выдаваемые БАПОР. Большая часть этой деятельности зависит от специальных пожертвований.

Обучение инвалидов

133. Программа БАПОР, направленная на оказание помощи беженцам с физическими недостатками, охватывает слепых, глухих и калек. В течение лета 1968 года группа экспертов из Объединенной Арабской Республики посетила Иорданию, Сирию и Ливан для проведения опроса и экзаменов сорока пяти детей с физическими недостатками, из которых тридцать девять были отобраны как подходящие для получения образования и подготовки в институтах Фонда профессионального восстановления (для лиц, имеющих физические недостатки) в Александрии и Каире. Из этого числа семнадцать были приняты для подготовки в течение 1968-1969 годов, и ожидается, что остальные будут приняты в течение следующего учебного года.

134. В течение рассматриваемого периода 288 мальчиков и девочек, имеющие физические недостатки, были размещены в институтах. В это число входят пятьдесят учащихся, размещенных бесплатно в различных институтах Ближнего Востока, и шестьдесят три слепых детей и взрослых, посещающих центр папской миссии для слепых в Газе. Кроме того, имеется тридцать пять слепых рабочих в трех секциях домашних служб центра в Газе.

Университетское образование

135. В 1968-1969 году БАПОР выделила в общей сложности рекордное число стипендий в размере 1 255 палестинским беженцам для получения университетского образования. Из этого числа стипендий 600 были предоставлены из фондов, имеющихся в качестве специальных взносов правительства Федеративной Республики Германии. Университетские стипендии БАПОР предоставляются лишь на один год, но продлеваются из года в год на весь срок прохождения студентом курса обучения при условии, что он успешно сдает экзамены, проводимые его факультетом в конце каждого года обучения. Из этих 1 255 стипендий, предоставленных в этом году, 533 были выделены на продленной основе, а 722 были новые стипендии; последняя цифра значительно превышает 276 новых стипендий, выданных в 1967-1968 годах.

136. Распределения университетских стипендий показано в нижеследующей таблице:

Университетские стипендиаты по курсам обучения и по странам
в 1968 - 1969 годах

Предмет обучения	Объединенная Арабская Республика	Ливан	Сирия	Восточная Иордания	Западный Берег	Ирак	Турция	Ливия	Итого
Медицина	273	14	78	-	-	4	1	-	370
Фармакология	34	4	20	-	-	2	-	-	60
Зубоврачебное дело	9	-	14	-	-	3	-	-	26
Ветеринария	2	-	-	-	-	-	-	-	2
Машиностроение	146	30	48	-	-	25	4	2	255
Сельское хозяйство	26	1	3	-	-	1	-	-	31
Искусство	68	28	50	34	29	1	-	-	210
Наука а/	43	25	35	46	25	8	-	-	182
Образование	47	4	11	-	-	-	-	-	62
Торговля и экономика	14	7	4	32	-	-	-	-	67

По всем курсам
обучения

662 113 263 112 54 44 5 2 1 255

а/ Включая студентов, которые позднее могут поступить на медицинские или машиностроитель-
ные факультеты своего университета.

137. Ряд правительств также предоставили стипендии непосредственно студентам палестинским беженцам. В это число входят, кроме арабских стран, Ирак, Турция, Алжир, Ливия, Судан и Пакистан. Агентство с помощью ЮНЕСКО продолжает осуществлять контакты с другими странами, которые в состоянии предоставить стипендии иностранным студентам, в надежде, что они предоставят часть своих стипендий палестинским беженцам.

Д. Общее обслуживание и управление

138. Количество персонала, занятого в Агентстве на 30 июня 1969 года, по сравнению с цифрами за предыдущий год, приводится в таблице 23 приложения I. Эти цифры указывают на увеличение на 1 046 человек персонала, нанятого на месте, и на десять человек персонала, нанятого на международной основе, в течение года, охватываемого этим докладом, и увеличение в основном произошло за счет заполнения штатных должностей, которые стали вакантными или необходимыми в результате военных действий в июне 1967 года. В этих цифрах, конечно, не учитываются вакантные должности. Штатное расписание для местного персонала составляло 13 088 должностей на 30 июня 1969 года и 12 946 должностей на 30 июня 1968 года, т.е. увеличилось только на 142 должности почти исключительно за счет учителей для возросшего числа детей в школах Агентства. Соответствующие цифры штатного расписания для международных сотрудников составляли 124 должности на 30 июня 1969 года, из которых четырнадцать были вакантными, и 114 должностей на 30 июня 1968 года, из которых четырнадцать были также вакантными. Чистое увеличение составило десять должностей, распределенных следующим образом: две в Техническом отделе, две в Службе помощи беженцам, одна в Отделении связи в Нью-Йорке, одна в Отделе санитарии окружающей среды и четыре в Службе образования.

139. 13 000 нанятых на месте сотрудников Агентства, входящих в состав общих служб и в службу обучения местного персонала, и работники физического труда представлены пятью ассоциациями местного персонала, причем ассоциация Иордании временно представлена комитетами Восточной Иордании и Западного Берега. Проблема, которая возникла из-за создания в июне 1968 года службы обучения, описывается в пунктах 97-101 выше. Помимо этой особой проблемы, представительства персонала в основном занимались вопросами стоимости жизни в различных местах назначения и просьбами об улучшении обслуживания в области здравоохранения и образования, предоставляемого служащим Агентства. В течение нескольких лет политика Агентства в области зарплаты для нанятого на месте персонала заключалась в применении правительственных размеров зарплаты в каждом месте назначения для соответствующих групп служащих как руководящего принципа в рамках, обусловленных наличием средств. В соответствии с этой политикой зарплата работников физического труда в Восточной Иордании и на Западном Берегу увеличена с 1 апреля 1969 года, что приведет к увеличению установленных ежегодных расходов на 116 000 долларов. Другие и вероятно более значительные увеличения размеров правительственной зарплаты были рекомендованы, но еще не осуществлены в Ливане, и подобные увеличения могут произойти в других местах осуществления операций

в течение 1969 года, что будет иметь последствия для расходов Агентства по персоналу. Другие данные по этому вопросу см. в пункте 179 ниже.

140. В Ливане, в результате проблем, которые возникли в связи с наймом персонала, были проведены переговоры с правительством, и Агентство надеется, что вскоре будет достигнуто соглашение по процедурам консультаций с правительством по вопросам персонала, когда это необходимо, что не будет причинять ущерба положению Агентства в качестве организации, входящей в систему Организации Объединенных Наций. В Сирии трудности, о которых говорилось в предыдущих докладах, не были еще полностью разрешены, и продолжали наблюдаться длительные отсрочки в заполнении вакансий персонала Агентства, за исключением вакансий для временного персонала.

141. Агентство также продолжает испытывать трудности в выезде его персонала из числа арабов из оккупированных территорий и в возвращении в них для выполнения работы. В последние годы в интересах экономии Агентство значительно сократило свой международный персонал и, соответственно, в большей степени полагалось на старший персонал из числа местных сотрудников в деле технического руководства программами на местах. Трудности и отсрочки при выезде из оккупированных территорий и при возвращении в них, несмотря на то, что они были вызваны соображениями безопасности, значительно затрудняют нормальную работу Агентства. Дополнительные замечания по этому вопросу приводятся в пункте 147 ниже.

142. До начала марта 1969 года не испытывалось значительных трудностей при посылке товаров и оборудования Агентству по шоссе из Бейрута в Газу и на Западный Берег через Рас эль Накура. Грузовые перевозки осуществлялись три раза в неделю и были достаточными для удовлетворения обычных потребностей. Однако с начала марта граница в Рас эль Накуре была закрыта для грузового транспорта израильскими властями по причинам безопасности, и Агентство было вынуждено принять меры для использования связанного с большими расходами и требующего более длительного времени маршрута на Западный Берег и в Газу через Сирию, к мосту Алленби, через реку Иордан.

Е. Правовые вопросы

Общая деятельность и проблемы правового характера

143. Помимо претензий, о которых говорится ниже в этом разделе, главными проблемами, влияющими на правовую сторону деятельности Агентства, были те же, что и раньше. Они связаны с полномочиями Агентства по назначению его персонала, защите имущества и персонала Агентства и обеспечением свободы передвижения его персонала. Все эти потребности возникают из основной необходимости обеспечения возможности Агентству в качестве международной организации, действующей в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, осуществлять должным образом функции, возложенные на него Генеральной Ассамблеей. В этой области отчетный год в некоторых отношениях не был легким.

144. Статья V Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций 1946 года подтверждает, что должностные лица Агентства не подлежат судебной ответственности за сказанное или написанное ими и за все действия, совершенные ими в качестве должностных лиц, но этот иммунитет не полностью признается на практике в сфере операций Агентства. Нанятый на месте персонал Агентства, работающий в Сирии, независимо от того, являются ли они сирийцами или палестинцами, не пользуется в полном объеме привилегиями и иммунитетами, которыми наделены должностные лица Агентства статьей V Конвенции, и трудности, которые упоминались в прошлогоднем докладе, продолжают существовать ^{11/}. Следует напомнить, что в соответствии с декретом от 1 августа 1967 года Сирия лишила набранный на месте персонал привилегий и иммунитетов, вытекающих из этой Конвенции, за исключением освобождения от уплаты налога с заработной платы. Вслед за переговорами, Агентство 15 мая 1968 года представило меморандум правительству по этому вопросу. По просьбе правительства Сирии текст меморандума от 15 мая 1968 года на арабском языке был направлен ему в конце прошлого года. Однако Агентство с сожалением сообщает, что в январе два старших местных сотрудника Агентства содержались под арестом в течение двадцати четырех часов, а затем они сообщили, что их подвергали допросу по поводу их официальной работы. Вербальная нота по этим двум случаям была направлена правительству Сирии 6 февраля 1969 года, но ответа не было получено.

145. Проблема, упомянутая в прошлогоднем докладе ^{12/}, связанная с задержанием персонала без суда на продолжительное время на территориях, оккупированных Израилем после военных действий в июне 1967 года, продолжала в определенной степени существовать. Как и раньше эти случаи связаны не с задержанием в связи с "официальными действиями", осуществляемыми членами персонала в служебном порядке, а с обвинениями в незаконной деятельности. Тем не менее факты задержания продолжают иметь место, в результате чего сотрудников лишают свободы, а Агентство - возможности пользоваться их услугами. Один служащий подвергался задержанию в Газе в течение пятнадцати месяцев, причем против него не выдвигалось никаких обвинений и о нем властям было сделано много представлений. На Западном Берегу один служащий подвергся задержанию до суда в течение двенадцати месяцев, другой подвергся задержанию без суда в течение семи месяцев, ряд других служащих был задержан на сроки, превышающие четыре месяца. Некоторые служащие подвергаются задержанию в соответствии с практикой "административного задержания", т.е. на основании административного решения без какого-либо судебного разбирательства.

^{11/} Там же, приложение П, пункт 2.

^{12/} Там же, пункт 4.

146. В одном случае Агентство было вынуждено направить протест в виде вербальной ноты против выдворения одного из его служащих, старшего учителя одной из школ в Наблусе, который был выдворен с Западного Берега в Восточную Иорданию. Причина, которая была приведена Агентству, заключалась в том, что старший учитель был выдворен по соображениям, не связанным с его официальными обязанностями. В результате этого Агентство было лишено услуг старшего учителя в школе в Наблусе с 25 ноября 1968 года. Протест Агентства был основан на статье 49 Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны, а также на статьях 100 и 105 Устава Организации Объединенных Наций. Никакого официального ответа на эту вербальную ноту не было получено. Другой случай депортации в Восточную Иорданию одного из медицинских служащих Агентства произошел в июне 1969 года. Предъявленные обвинения не связаны с официальными обязанностями служащего.

147. Проблемы, стоящие перед Агентством в деле его усилий обеспечить свободу передвижения его служащих во все районы его операций с целью осуществления официальных обязанностей, упомянуты в предыдущем разделе этой главы (пункт 141). Государства-члены Организации Объединенных Наций путем присоединения к Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций приняли на себя обязательство способствовать передвижению внутри своих территорий официальных лиц Агентства по служебным делам. Очень важно, чтобы служащие Агентства, как международные, так и нанятые на месте, независимо от национальности, обязанности которых связаны с более чем одной территорией внутри района операций Агентства или которые имеют обязанности наблюдения или контроля за всем районом операций Агентства, могли свободно передвигаться из одной территории в другую. Агентство должно также, с тем чтобы избежать ненужного расходования времени и денег, попытаться обеспечить передвижение по самым быстрым и дешевым маршрутам, и это относится, в частности, к передвижениям в оккупированных территориях.

148. В этой связи значительные трудности испытывались Агентством в течение текущего года. От некоторых правительств трудно получить необходимые разрешения для въезда или выезда с их территории, и в случае с одним правительством (Сирия) эти трудности связаны с визами для международных сотрудников Агентства. 10 октября 1968 года была направлена вербальная нота в связи с тем, что одному из сотрудников не разрешили проезд в штаб-квартиру по делу Агентства, хотя он имел пропуск Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей VII Конвенции 1946 года. Никакого ответа не было получено, и новая нота была направлена 6 февраля 1969 года. Трудности также испытывались в связи с получением виз или разрешений на въезд и выезд без неоправданных отсрочек, и визы и разрешения все еще ограничиваются в некоторых случаях одной поездкой или коротким периодом. 19 февраля 1969 года вербальная нота была направлена правительству Сирии по вопросу марочных сборов и "пожертвований на общественную деятельность", которые взимались в июле 1968 года правительством с заявок Агентства на получение разрешений на передвижение. Никакого ответа на эту ноту не было получено; новая нота была направлена 21 мая 1969 года.

149. Что касается помещений Агентства, то в ряде случаев Агентство было вынуждено заявлять протест властям против вторжений в его помещения в оккупированных территориях. 24 мая 1969 года вербальная нота была вручена правительству Израиля, в которой содержался протест против вооруженных вторжений в два учебных заведения Агентства, в частности, в Центр профессионального обучения в Газе и в подготовительную школу для мальчиков в Хан Юнисе. На эту ноту правительство Израиля ответило, что оно считает этот протест необоснованным и вынуждено отклонить его по причинам, которые были изложены на встрече представителей Израиля и БАПОР.

150. В отношении других вопросов были осуществлены различные изменения правил о персонале, относящиеся как к международному, так и к местному персоналу; кроме того, была издана незначительно пересмотренная директива о совместных действиях.

Претензии к правительствам

151. Дальнейшие успехи были достигнуты в представлении и взыскании претензий за убытки со стороны Агентства к правительствам, в частности, в вопросе о претензиях, возникших в результате военных действий в июне 1967 года. Некоторые успехи были достигнуты также в направлении урегулирования ряда претензий, но никакого прогресса не было достигнуто в отношении других выставленных претензий.

Ливан

152. После решения Совета министров от 22 мая 1968 года "одобрить в принципе" претензии Агентства^{13/} большинство налогов, на освобождении от которых настаивало Агентство, в частности, муниципальные налоги и марочные сборы со страховых полисов, которые ложились тяжелым финансовым бременем на Агентство, больше не взимаются. Министерство финансов в декабре 1968 года учредило Комиссию экспертов по налогам с целью уточнения деталей претензий Агентства, которые к концу 1968 года равнялись 594 135 ливанским фунтам. По просьбе Комиссии подробное финансовое заявление было представлено Агентством 1 марта 1969 года, и был запрошен ряд других деталей. Имеются все основания надеяться, что эта претензия вскоре будет удовлетворена.

153. Однако некоторые налоги, в частности, разгрузочный сбор за товары, доставляемые в ливанские порты, продолжают взиматься, хотя освобождение Агентства от этих налогов было ясно признано решением Совета министров. Агентство надеется разрешить эту проблему с правительством в ближайшем будущем.

Сирия

154. Как сообщалось в прошлом году^{14/}, большинство моментов общей претензии Агентства на сумму в 272 577 сирийских фунтов к правительству Сирии были отклонены правительством Сирии. Принципиальные вопросы, которые, как представляется, связаны с отклонением претензий, были перечислены в докладе. Вербальная нота была направлена правительству Сирии 6 сентября 1968 года, в которой были перечислены эти вопросы и к которой была приложена для рассмотрения правительством обширная памятная записка (на французском языке) относительно толкования раздела 7а Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций и нота (также на французском языке) о "предписании" в международном праве. Агентство возобновило свое предложение о проведении совместных обсуждений. В то же время в ответ на просьбу правительства Сирии, сделанную ранее, Агентство назначило двух представителей с целью детального изучения совместно с таможенной администрацией конкретных претензий Агентства о выплаченных сборах на топливо и нефтепродукты. В ноябре 1968 года Агентству было предложено представить перевод на арабском или английском языке памятной записки, о которой говорилось выше, и, соответственно, текст на английском языке был направлен правительству Сирии в феврале 1969 года. В марте 1969 года у Агентства был запрошен перевод памятной

записки на арабском языке. Этот перевод был сделан и направлен правительству Сирии 4 июля 1969 года.

155. Эта претензия продолжает оставаться в силе в отношении ряда моментов, а именно: сборов за перевозку грузов и налогов на счета за электричество.

Иордания

156. Правительству Иордании было сделано предложение относительно общего урегулирования претензий Агентства к правительству Иордании, упомянутого в прошлогоднем докладе^{15/}, а также, с другой стороны, претензий правительства к Агентству, которые приведут к выплате Агентством этому правительству 3 371,70 долларов.

157. Что касается претензий к Агентству по контрактам для осуществления программ "Подготовки к зиме" в долине Иордана, то арбитражное рассмотрение было проведено между Агентством и одним из контракторов. Арбитр пришел в выводу, что контракт был нарушен в силу факторов, которые не контролировались Агентством, но тем не менее он присудил контрактору 1 500 иорданских динаров в качестве компенсации за ряд произведенных расходов. Эта сумма должным образом будет затребована от иорданского правительства.

Претензия к Сирии, Иордании и Ливану в отношении чрезмерных сборов за железнодорожные перевозки

158. Никаких результатов не было достигнуто в отношении урегулирования этой претензии на сумму приблизительно в 1,5 млн. долл. за чрезмерные сборы, выплаченные Агентством за транспортировку грузов из Бейрута в Иорданию по железной дороге, о чем говорится в прошлогоднем докладе^{16/}. В вербальной ноте от 15 марта 1967 года, направленной всем трем правительствам, Агентство предложило провести совместное совещание, но за исключением выражения готовности к участию в совещании со стороны ливанского правительства (при условии готовности двух других правительств участвовать в нем), на эти ноты не было получено ответов. Письма от 10 июня 1969 года были направлены Генеральным комиссаром министрам иностранных дел Сирии и Иордании, в которых вновь предлагалось провести совещание или выставить какие-либо другие альтернативные предложения, которые они могут пожелать сделать для урегулирования этого вопроса.

Претензии, возникшие в результате военных действий в июне 1967 года

159. Сразу же после окончания военных действий в июне 1967 года Агентство пыталось оценить как можно быстрее и как можно точнее ущерб, который был ему нанесен. Оценочная группа посетила районы

^{15/} Там же, пункт 19.

^{16/} Там же, пункты 22-24.

и провела полное расследование и представила доклад к 31 августа 1968 года. В результате этой работы и другой информации, полученной сотрудниками, занимающимися юридическими вопросами, Агентство сформулировало следующие претензии:

а) К правительству Израиля

- i) В вербальной ноте от 31 декабря 1968 года на сумму в 708 610,43 долл. за ущерб, причиненный Агентству и его имуществу. Новые претензии будут выставлены в отношении ущерба и потерь со стороны сотрудников Агентства, которые Агентство должно удовлетворить, и за потери в результате военных инцидентов после военных действий. В последнюю категорию будет входить ущерб, который был нанесен в результате обстрелов и нападений вооруженных сил Израиля на Камаре и другие лагеря в долине Иордана в конце 1967 года и в начале 1968 года.
- ii) В двух вербальных нотах от 23 января 1969 года в отношении "ущерба в результате военных действий", нанесенного местному отделению Агентства в Иерусалиме (в размере 83 286,64 долл.) и девяти школам Агентства в районе Газы (в размере 12 398,38 долл.). Этот ущерб был причинен в ходе военных действий внутри или около помещений, и Агентство выставило претензии в размере половины этих сумм к правительству Израиля.

б) К правительству Иордании

В вербальной ноте от 23 января 1969 года на половину размера "ущерба в результате военных действий", причиненного местному населению в Иерусалиме, как указано выше.

с) К правительству Объединенной Арабской Республики

В вербальной ноте от 23 января 1969 года на половину размера "ущерба в результате военных действий", нанесенного школам Агентства в районе Газы, как указано выше.

160. После обмена нотами с правительством Израиля существует надежда, что переговоры с этим правительством относительно претензий Агентства к нему вскоре начнутся.

161. В отношении ущерба или потерь, понесенных в результате различных вооруженных инцидентов на оккупированных территориях, Агентство выставило претензии через офицера связи военным губернаторам соответствующих районов. Некоторые небольшие претензии были урегулированы непосредственно военными властями. Другие (большинство) будут суммированы и вновь представлены правительству Израиля через министерство иностранных дел в ближайшем будущем.

162. Агентство продолжает настаивать на своих претензиях как к Банку Александрии, так и к правительству Израиля в отношении суммы в 40 401,854 египетских фунта, удерживаемых отделением Банка Александрии в Газе, которая находилась на счету Агентства во время возникновения военных действий в июне 1967 года^{17/}. Вербальная нота от 22 августа 1968 года была получена Агентством от правительства Объединенной Арабской Республики в ответ на его предудущую ноту, и новая нота была направлена Агентством 5 апреля 1969 года.

Г. ФИНАНСОВЫЕ ОПЕРАЦИИ

163. Финансовые отчеты БАПОР публикуются отдельно вместе с соответствующим докладом ревизионной комиссии. В этом разделе, таким образом, дается в краткой форме отчет о фактических финансовых операциях Агентства в 1968 году и смета таких операций на 1969 год. (Финансовым периодом БАПОР является календарный год, в то время как настоящий доклад охватывает период с 1 июля 1968 года по 30 июня 1969 года)^{18/}.

164. Увеличение объема деятельности Агентства и его расходы, которые в 1967 году могут справедливо рассматриваться как часть "чрезвычайной" программы Агентства и которые связаны с военными действиями в июне 1967 года, стали в основном к 1968 году частью "обычной" программы Агентства. Кроме того, в 1968 году Агентству пришлось осуществлять дополнительные работы, связанные с потребностями беженцев в помощи в результате роста численности населения, экономических трудностей и перемещения семей. В то же время расходы по персоналу, поставкам и обслуживанию со стороны Агентства заметно возросли, в частности, в оккупированных районах. В результате этого общие расходы и обязательства Агентства в 1968 году достигли приблизительно 44 млн. долл. по сравнению с 40,6 млн. долл. в 1967 году и только с 37,5 млн. долл. в 1966 году.

165. Хотя правительства и неправительственные организации поистине щедро откликнулись на просьбу Агентства о специальных взносах для удовлетворения возросших потребностей в результате военных действий в июне 1967 года (в 1967 и 1968 годах всего было получено около 10 млн. долл. специальных взносов); они оказались недостаточными для покрытия возросших расходов Агентства за эти два года. В результате этого Агентство, превышение доходов на расходами которого составило 2,5 млн. долл. в 1967 году, испытывало дефицит в размере 2,9 млн. долл. в 1968 году.

^{17/} Там же, пункт 26.

^{18/} Цифры поступлений, расходов и оборотного капитала и подробности о поступлениях из всех источников после создания БАПОР приведены в таблицах 19 и 20 в приложении I. В таблице 21 перечислены взносы из неправительственных источников на 1968 год и первые шесть месяцев 1969 года. В главе II содержится более подробная информация в отношении финансовых операций Агентства за 1968 и 1969 годы.

166. В следующей краткой таблице отражены финансовые операции Агентства в 1968 году:

	<u>В млн. долл. США</u>
Поступления, полученные в 1968 году:	
Обязательства правительств по взносам	37,6
Другие взносы	2,6
Другие поступления	<u>0,9</u>
Общая сумма поступлений	<u>41,1</u>
Расходы и обязательства в 1968 году:	
Услуги, связанные с устройством беженцев	20,9
Медицинское обслуживание	5,6
Услуги в области образования	<u>17,5</u>
Общие расходы и обязательства	<u>-44,0</u>
Чистое превышение расходов (дефицит)	(2,9)
Суммарный оборотный капитал на 1 января 1968 г. (после внесения поправок в отчет за предыдущие годы)	<u>16,6</u>
Оборотный капитал на 31 декабря 1968 года	<u><u>13,7</u></u>

167. Наиболее важным моментом в приведенной выше краткой таблице, очевидно, является то обстоятельство, что Агентство — пятый год подряд из шести лет — испытывало огромный дефицит в своей программе в сумме 2,9 млн. долл., который сократил оборотный капитал до 13,7 млн. долл., состоящий в значительной степени из обязательств и гарантированных счетов и поставок по "обычным каналам" Агентства.

168. Общая сумма невыполненных обязательств, перенесенных с 1968 г. (или более ранних годов) на 1969 г., составила приблизительно 2,6 млн. долл. по сравнению с всего лишь 0,9 млн. долл. таких обязательств, перенесенных с 1967 г. на 1968 год. В 1968 году экономия, связанная с ликвидацией обязательств за прошлые годы, составила около 0,2 млн. долл. (экономия была включена в оборотный капитал).

169. К концу 1968 г. общая сумма неоплаченных обязательств правительств составила 9,6 млн. долл. по сравнению только с 7,6 млн. долл. невыплаченных обязательств на конец 1967 г., что отражает значительное сокращение темпов платежей по обязательствам отдельных правительств в 1968 году. Складские запасы материалов и отгрузки поставщикам в сумме 7,7 млн. долл. были несколько ниже, чем на конец 1967 г. (8,2 млн. долл.). Однако гарантированные счета возросли с 1,7 млн. долл. на конец 1967 г. до 4,5 млн. долл. на конец 1968 года.

170. В результате дефицита в 1968 году и очень большого увеличения некассовых счетов, упомянутых выше, наличные средства Агентства, т.е. наличные средства, превышающие текущие обязательства, значительно сократились в 1968 г., с 6,2 млн.долл. на конец 1967 г. до 1,2 млн.долл. на конец 1968 года. К счастью, ряд неоплаченных обязательств был выплачен в начале 1969 года; в противном случае Агентство столкнулось бы с серьезными трудностями при выплате зарплаты и оплате счетов поставщиков в начале 1969 года.

171. В вышеприведенные цифры не включены данные, относящиеся к поступлениям и платежам по фондам, предоставленным по линии НИИД (Ниар Ист Эмерженси Донэшенс, Инк.), упоминаемым в других разделах настоящего доклада. По техническим и юридическим причинам эти фонды не считаются частью фондов Агентства. До 31 декабря 1968 года Агентство получило фонды по линии НИИД на общую сумму 4,7 млн. долл. (включая проценты) и к этой дате израсходовало или покрыло обязательствами 2,8 млн. долл., главным образом для непредвиденного предоставления жилья и создания санитарно-гигиенических условий для беженцев и других перемещенных лиц в восточной части Иордании, а также для перемещенных беженцев в Сирии. Непредусмотренный баланс предоставленных средств в значительной степени был ассигнован на предоставление и расширение возможностей получения образования для беженцев.

172. Перспективы финансового положения Агентства в 1969 году являются более тревожными, чем когда-либо ранее, как это совершенно очевидно следует из нижеприведенной краткой таблицы:

	<u>В млн. долл. США</u>
Ожидаемые поступления в 1969 году:	
Обязательства правительств	38,3
Прочие взносы	2,0
Прочие виды поступлений	0,7
Общая сумма поступлений	<u>41,0</u>
Ожидаемые расходы и обязательства в 1969 году:	
Услуги, связанные с устройством беженцев	19,7
Медицинское обслуживание	5,6
Услуги в области образования	19,0
Общая сумма расходов и обязательств	<u>44,3</u>
Предполагаемое превышение расходов (дефицит)	(3,3)
Оборотный капитал на 1 января 1969 года	13,7
Предполагаемая сумма оборотного капитала на 31 декабря 1969 года	<u>10,4</u>

173. Как видно из приведенной выше таблицы, в 1969 г. Агентство, очевидно, будет иметь дефицит в размере приблизительно 3,3 млн. долларов. Однако данная смета составлена с учетом ряда условий, наиболее важными из которых является то, что а) расходы по отдельным статьям не возрастут, б) от Агентства не потребуют предоставления помощи дополнительному числу перемещенных лиц, с) в будущем будет получена сумма около 12 млн. долл. в порядке платежей по ожидаемым обязательствам правительств и d) взносы по линии неправительственных источников будут находиться на таком же высоком уровне, как и в 1968 году. Хотя последние два условия, очевидно, являются вполне реальными, первое может оказаться ошибочным, в частности, в отношении зарплаты персонала, на которую влияет возрастание стоимости жизни. Что касается условия (b), то его осуществление в значительной степени будет зависеть от суммы помощи, которую получают правительства в этом районе по линии их программ помощи перемещенным лицам, не зарегистрированным в БАПОР.

174. Проблема, возникающая в связи с ожидаемым дефицитом в 3,3 млн. долл. в 1969 году, изложена во введении к настоящему докладу (см. пункты 20-35). Вопрос стоит о возможности Агентства продолжать осуществление его существующей программы.

175. Как отмечалось в пункте 171 выше в отношении 1968 года, в указанные цифры на 1969 год не входят предполагаемые поступления и расходы по линии фондов НИИД. Однако эти фонды позволят Агентству проинвестировать расходы по основным проектам, в частности, по обеспечению дополнительных и замене существующих школьных помещений и центров обучения. На 30 июня 1969 года Агентство получило фонды по линии НИИД на общую сумму в 6,3 млн. долл. (включая проценты) и израсходовало или покрывало обязательствами 4,4 млн. долларов.

ГЛАВА П
БЮДЖЕТ НА 1970 ГОД
И
ИСПРАВЛЕННЫЙ БЮДЖЕТ НА 1969 ГОД

А. Введение

176. В настоящей части доклада представлены как бюджетная смета на 1970 год, так и исправленная бюджетная смета на 1969 год. Бюджетная смета на 1969 год была первоначально представлена Генеральной Ассамблее в докладе за 1967-1968 годы; впоследствии в значительной степени ее пришлось изменить, и, фактически, все увеличения были необходимы для использования специальных взносов, полученных в течение года по статьям, не включенным в первоначальную смету.

177. Бюджетная смета на 1970 год равняется 42 978 000 долл. по сравнению с исправленной бюджетной сметой в размере 44 264 000 долл. на 1969 год и фактическими расходами в размере 43 987 000 долл. в 1968 году. Эти общие цифры включают стоимость зданий, оборудования и другие расходы чрезвычайного характера, финансировавшиеся в значительной степени за счет специальных взносов, выделенных на эти цели. Чрезвычайные расходы ограничены суммой в 683 000 долл. на 1970 год по сравнению с исправленным бюджетом в 2 231 000 долл. на 1969 год и 3 422 000 долл. действительных расходов в 1968 году. Продолжающиеся обычные расходы, с другой стороны, составляют 42 295 000 долл. на 1970 год, т.е. увеличились по сравнению с исправленной бюджетной сметой в размере 42 033 долл. на 1969 год и действительными расходами в размере 40 565 000 долл. в 1968 году.

178. Обычные расходы в течение этих трех лет были выше, или предполагалось, что они будут выше, чем в предыдущие годы, частично в результате военных действий в середине 1967 года. Другим важным фактором была постоянно возрастающая стоимость образования. Основные увеличения в обычных расходах в 1969 году, по сравнению с 1968 годом, произошли за счет общего образования (0,6 млн. долл.) и профессионально-технического обучения (0,4 млн. долл., в значительной степени покрыты за счет специальных взносов). На 1970 год ожидается дальнейшее увеличение расходов на общее образование (0,7 млн. долл.) и на профессионально-техническое обучение (0,2 млн. долл., на что ожидаются специальные взносы). К счастью, в 1970 году должно произойти соответствующее сокращение расходов на помощь в размере 0,7 млн. долл., в результате ожидаемого сокращения цен на поставляемую муку и масло.

179. Заметное повышение стоимости жизни во всех районах деятельности Агентства, особенно значительное в Газе, в восточной части Иордании и на Западном берегу, вызвало необходимость пересмотра зарплаты сотрудников, в частности категории физического труда. Вполне возможно, что придется увеличить зарплату другим категориям персонала, в частности

на Западном берегу, в Газе и в Ливане, но это не предусмотрено ни в предлагаемом бюджете на 1970 год, ни в исправленной смете на 1969 год. Цены на единицы поставок и товаров, плата за больничные койки и расходы по строительству также продолжают расти, и это в некоторой степени нашло отражение в сметах на 1969 и 1970 годы.

180. Как указано выше, расходы на образование значительно возросли. В 1968-1969 учебном году беспрецедентно высокий набор учащихся включал многие тысячи тех, кого в 1967-1968 годах родители не пускали в школу после военных действий в июне 1967 года. Это увеличение будет сопровождаться обычным увеличением в 1969-1970 и 1970-1971 учебных годах. Кроме того, как в восточной части Иордании, так и в Сирии, где школьные занятия пришлось проводить в новых лагерях в палатках, среднее количество учащихся в классах ниже, чем в построенных Агентством школьных помещениях, где в среднем в одном классном помещении занимаются почти пятьдесят учащихся. Кроме того, там, где перемещенные беженцы сконцентрированы в городских районах, Агентству пришлось арендовать школьные помещения, которые удавалось найти, и обычно предоставлялись классные комнаты меньшие, чем нормальные. Это привело к потребности в новых учителях, что, соответственно, привело к увеличению расходов Агентства на образование. Такое положение несколько улучшится в течение 1969-1970 годов, когда классные комнаты стандартных размеров, которые строятся за счет специальных фондов, предоставленных с этой целью, заменят ряд палаток и арендованных помещений.

181. Хотя ожидается, что расходы на здравоохранение в 1969 году будут несколько выше, чем в 1968 году, в частности обычные расходы, значительного увеличения не ожидается в 1970 году, при условии возможного увеличения расходов по персоналу, упомянутых выше. Во вновь созданных лагерях расходы по здравоохранению выше, чем в старых лагерях, особенно в связи с созданием санитарно-гигиенических условий (равно как и расходы на образование, о чем говорится в пункте 178 выше).

182. При оказании помощи беженцам, небольшое увеличение обычных расходов в 1969 году, по сравнению с 1968 годом, как ожидается, будет сопровождаться некоторым сокращением расходов в 1970 году за счет ожидаемых более низких цен на муку и масло, о чем говорится в пункте 178 выше. Общие расходы по оказанию помощи беженцам в 1970 году будут также сокращены в связи с отсутствием капитального строительства (главным образом жилищ), если специальные взносы не будут получены, как это имело место в 1968 и 1969 годах.

183. Случаи, требующие специальной неотложной помощи, продолжают служить предметом беспокойства Агентства, которое не может сделать ничего, кроме простого жеста признания реальной проблемы. В деле предоставления необходимой одежды, например, Агентство полностью зависит от многих добровольных обществ, которым оно сильно задолжало и которые не только делят бремя расходов по предоставлению использованной одежды, но и оказывают помощь в ее доставке и распределении среди нуждающихся, насколько это позволяют их собственные ограниченные ресурсы.

184. Некоторые успехи были достигнуты в улучшении продовольственных пайков в результате настойчивых и постоянных усилий со стороны Агентства. Тем не менее, число беженцев, которые формально имеют право на получение помощи БАПОР, но до настоящего времени не были включены в списки из-за ограниченного числа пайков, постоянно превышает число тех, кто исключен из списков.

185. Обычные расходы (поставки и транспорт и другое внутреннее обслуживание, общая администрация и связь), после резкого возрастания в 1968 году, оставались более или менее постоянными в 1969 году, и ожидается, что в 1970 году они будут продолжать оставаться стабильными. Практическая необходимость осуществлять деятельность через местное Отделение в Иерусалиме, а также через местное Отделение в Аммане неизбежно увеличивала финансовые трудности Агентства, несмотря на все попытки сократить расходы, связанные с этим, и это временно свело на нет постоянные усилия Агентства сократить общие расходы. Новое местное Отделение в Аммане было первоначально размещено в поспешно приобретенных помещениях, находящихся за несколько кварталов друг от друга, и ни одно из них не было достаточно большим, чтобы разместить все отделы местного Отделения в одном месте. В прошлом году были найдены другие помещения в Аммане, в которых разместятся все отделы, осуществляющие деятельность в качестве штаб-квартиры местного Отделения и которые облегчат деятельность Агентства в восточной части Иордании.

В. Бюджетная смета

Общая характеристика

186. В нижеследующих таблицах приводится в кратком виде бюджетная смета на 1970 год, а также сопоставимые данные исправленного бюджета на 1969 год и фактические расходы в 1968 году, причем в таблице А представлена общая смета, а в таблицах В и С – сметы обычных и чрезвычайных расходов, соответственно. Смета на 1970 год кратко описывается в пунктах, следующих за таблицами.

Таблица А
Общие расходы
(В тыс. долл. США)

	Бюджетная смета на 1970 год	Исправленная бюджетная смета на 1969 год	Фактические расходы в 1968 году
<u>Часть I. Услуги, связанные с устройством беженцев</u>			
Пайки на продукты первой необходимости	12 234	12 908	12 814
Дополнительное питание	2 072	2 162	2 257
Жилье	265	443	1 710
Специальная помощь особо нуждающимся	553	563	639
Доля общих расходов по части IV	<u>3 538</u>	<u>3 586</u>	<u>3 496</u>
Итого по части I	<u>18 662</u>	<u>19 662</u>	<u>20 916</u>
<u>Часть II. Услуги в области здравоохранения</u>			
Медицинское обслуживание	3 345	3 367	3 497
Создание санитарно-гигиеничных условий	1 105	1 108	1 026
Доля общих расходов по части IV	<u>1 105</u>	<u>1 116</u>	<u>1 100</u>
Итого по части II	5 555	5 591	5 623
<u>Часть III. Услуги в области образования</u>			
Общее образование	12 392	12 108	11 774
Профессионально-техническая подготовка	3 664	4 171	2 975
Доля общих расходов по части IV	<u>2 705</u>	<u>2 732</u>	<u>2 699</u>
Итого по части III	<u>18 761</u>	<u>19 011</u>	<u>17 448</u>
<u>Часть IV. Общие расходы</u>			
Услуги, связанные с материальным снабжением и транспортом	3 607	3 671	3 521
Прочие внутренние услуги	2 382	2 397	2 435
Общее управление и связь	<u>1 359</u>	<u>1 366</u>	<u>1 339</u>
Итого по части IV	7 348	7 434	7 295
Расходы, выделенные на операции	<u>(7 348)</u>	<u>(7 434)</u>	<u>(7 295)</u>
Итого по всем частям	<u>42 978</u>	<u>44 264</u>	<u>43 987</u>

Таблица В
Обычные расходы
(В тыс. долл. США)

	Бюджетная смета на 1970 год	Исправленная бюджетная смета на 1969 год	Фактические расходы в 1968 году
<u>Часть I. Услуги, связанные с устройством беженцев</u>			
Пайки на продукты первой необходимости	12 229	12 896	12 807
Дополнительное питание	2 060	2 064	1 993
Жилье	260	274	281
Специальная помощь особо нуждающимся	551	555	565
Доля общих расходов по части IV	<u>3 403</u>	<u>3 410</u>	<u>3 359</u>
Итого по части I	18 503	19 199	19 005
<u>Часть II. Услуги в области здравоохранения</u>			
Медицинское обслуживание	3 314	3 305	3 265
Создание санитарно-гигиеничных условий	1 082	1 079	994
Доля общих расходов по части IV	<u>1 074</u>	<u>1 076</u>	<u>1 058</u>
Итого по части II	<u>5 470</u>	<u>5 460</u>	<u>5 317</u>
<u>Часть III. Услуги в области образования</u>			
Общее образование	12 268	11 528	10 881
Профессионально-техническая подготовка	3 411	3 196	2 771
Доля общих расходов по части IV	<u>2 643</u>	<u>2 650</u>	<u>2 591</u>
Итого по части III	<u>18 322</u>	<u>17 374</u>	<u>16 243</u>
<u>Часть IV. Общие расходы</u>			
Услуги, связанные с материальным снабжением и транспортом	3 400	3 403	3 379
Прочие внутренние расходы	2 361	2 369	2 297
Общая администрация и связь	<u>1 359</u>	<u>1 364</u>	<u>1 332</u>
Итого по части IV	7 120	7 136	7 008
Расходы, выделенные на операции	<u>(7 120)</u>	<u>(7 136)</u>	<u>(7 008)</u>
Итого по всем частям	<u>42 295</u>	<u>42 033</u>	<u>40 565</u>

Таблица С
Чрезвычайные расходы
(В тыс. долл. США)

	Бюджетная смета на 1970 год	Исправленная бюджетная смета на 1969 год	Фактические расходы в 1968 году
<u>Часть I. Услуги, связанные с устройством беженцев</u>			
Пайки на продукты первой необходимости	5	12	77
Дополнительное питание	12	98	264
Жилье	5	69	1 359
Специальная помощь особо нуждающимся	2	8	74
Доля общих расходов по части IV	<u>135</u>	<u>176</u>	<u>137</u>
Итого по части I	<u>159</u>	<u>463</u>	<u>1 911</u>
<u>Часть II. Услуги в области здравоохранения</u>			
Медицинское обслуживание	31	62	232
Создание санитарно-гигиенических условий	23	29	32
Доля общих расходов по части IV	<u>32</u>	<u>40</u>	<u>42</u>
Итого по части II	<u>85</u>	<u>131</u>	<u>306</u>
<u>Часть III. Услуги в области образования</u>			
Общее образование	124	580	893
Профессионально-техническая подготовка	253	975	204
Доля общих расходов по части IV	<u>62</u>	<u>82</u>	<u>108</u>
Итого по части III	<u>439</u>	<u>1 637</u>	<u>1 205</u>
<u>Часть IV. Общие расходы</u>			
Услуги, связанные с материальным снабжением и транспортом	207	268	142
Прочие внутренние расходы	21	28	138
Общая администрация и связь	<u>-</u>	<u>2</u>	<u>7</u>
Итого по части IV	<u>228</u>	<u>298</u>	<u>287</u>
Расходы, выделенные на операции	<u>(228)</u>	<u>(298)</u>	<u>(287)</u>
Итого по всем частям	<u>683</u>	<u>2 281</u>	<u>3 422</u>

Услуги, связанные с устройством беженцев

Пайки на продукты первой необходимости

	<u>Всего</u>	<u>Обычные</u>	<u>Чрезвычай-</u>
	(в долл.)	расходы	ные расходы
		(в долл.)	(в долл.)
Бюджетная смета на 1970 год	12 234 000	12 229 000	5 000
Исправленная бюджетная смета на 1969 год	12 908 000	12 896 000	12 000
Фактические расходы в 1968 году	12 814 000	12 807 000	7 000

187. Компоненты действительных расходов на пайки были кратко отражены в пункте 149 выше и в таблице 4 приложения I. Расходы, включенные в эту графу, охватывают как закупки, так и распределение всех основных продовольственных товаров и мыла. Однако стоимость хранения и транспортировки внутри района БАПОР занесена в разряд "Услуги, связанные с материальным снабжением и транспортом" в пункты 215 и 216 ниже.

188. В указанной смете предусматривается выдача пайков в течение 1970 года на том же уровне, что и в 1969 году, включая утвержденное предоставление пайков в пограничных деревнях, но установленные расходы значительно ниже, чем в предшествовавшие два года, так как ожидаются более низкие цены на муку и масло, которые в значительной степени предоставляются как часть взноса Соединенных Штатов Америки.

189. Многие помещения, в которых происходит распределение, устарели и непригодны; тем не менее не делается никаких предложений о замене, хотя это и желательно, ввиду серьезного финансового положения.

Дополнительное питание

	<u>Всего</u>	<u>Обычные</u>	<u>Чрезвычай-</u>
	(в долл.)	расходы	ные расходы
		(в долл.)	(в долл.)
Бюджетная смета на 1970 год	2 072 000	2 060 000	12 000
Исправленная бюджетная смета на 1969 год	2 162 000	2 064 000	98 000
Фактические расходы в 1968 году	2 257 000	1 993 000	264 000

190. Расходы по этой программе особенно возросли после военных действий в середине 1967 года, и осуществление этой программы освещается в пунктах 50-55 выше и в приложении I, таблицы 5 и 6. В этой области деятельности, основные пайки (см. пункт 187 выше), хранение и транспортировка внутри района БАПОР отнесены в раздел "Услуги, связанные с материальным снабжением и транспортом".

191. Питательная ценность дополнительно предоставляемой горячей пищи остается той же самой, и предлагается, чтобы количество лиц, имеющих право на ее получение, оставалось таким же, как во второй половине 1969 года. Дополнительные пайки на другие продукты питания, включая молоко, молочные смеси и консервированное мясо, продолжали выдаваться особо нуждающимся категориям беженцев. К импортируемым товарам относятся те же замечания, что и к "основным пайкам", но отдельная и сложная проблема заключается в том, что цены на свежие продукты для приготовления горячей пищи имеют тенденцию к постоянному повышению.

192. Хотя используемые помещения во многих случаях являются устаревшими и неподходящими, а некоторые серьезно разрушены, в этом году не предусматривается какого-либо строительства с целью их замены.

Жилье

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Обычные</u> <u>расходы</u> (в долл.)	<u>Чрезвычай-</u> <u>ные расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смета на 1970 год	265 000	260 000	5 000
Исправленная бюджетная смета на 1969 год	443 000	274 000	169 000
Фактические расходы в 1968 году	1 710 000	281 000	1 429 000

193. Эта программа описана в пунктах 56-61 выше и отражена в таблице 7 приложения I. Сметой предусматривается арендная плата за участки, занимаемые под лагеря (большая часть которых предоставляется правительствами стран, принимающих беженцев), а также расходы, связанные с обеспечением административного контроля за существующими жилыми помещениями и очень незначительную сумму на ремонт, включая содержание проезжих и пешеходных дорог внутри лагерей.

194. На 1970 год не предусмотрено строительство жилых помещений в существующих лагерях, даже для тех, кто испытывает особые трудности. Не предусмотрено также строительство новых дорог внутри лагерей.

195. К счастью, предоставление палаток, необходимых для новых лагерей, и замена их в последнее время в широких масштабах сборными домами оказались возможными за счет средств, специально внесенных с этой целью. Во временных лагерях в Сирии и в некоторых из шести новых лагерей в восточной части Иордании большие расходы по содержанию палаток и их замене могут вызвать трудности зимой в случае ненастной погоды, но их замена не предусмотрена.

Специальная помощь особо нуждающимся

	<u>Всего</u>	<u>Обычные</u>	<u>Чрезвычай-</u>
	(в долл.)	расходы	ные расходы
		(в долл.)	(в долл.)
Бюджетная смета на 1970 год	553 000	551 000	2 000
Исправленная бюджетная смета на 1969 год	563 000	555 000	8 000
Фактические расходы в 1968 году	639 000	565 000	74 000

196. По этой смете бюджета проходят все ассигнования, предусмотренные на оказание дополнительной помощи семьям беженцев, испытывающим особую нужду; такая помощь ограничивается работой по социальному обеспечению отдельных лиц и распределением пожертвованной поношенной одежды, белья для новорожденных, одеял и топлива. Описание этой программы дается в пунктах 63-65 выше.

197. До военных действий в середине 1967 г. Агентство было в состоянии постепенно сокращать количество пожертвованной поношенной одежды, ввозимой для беженцев, и в некоторых случаях оно было освобождено от сбора за перевозку таких грузов, поступающих из Соединенных Штатов Америки. Однако в течение последних двух лет потребности в одежде были значительно выше, и ее количество было соответственно увеличено. С другой стороны, в 1970 г. (на зиму 1970-1971 г.) предоставление одеял всем будет заменено предоставлением одеял только особо нуждающимся.

Услуги в области здравоохранения

Медицинское обслуживание

	<u>Всего</u>	<u>Обычные</u>	<u>Чрезвычайные</u>
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
Бюджетная смета на 1970 год	3 345 000	3 314 000	31 000
Исправленная бюджетная смета на 1969 год	3 367 000	3 305 000	62 000
Фактические расходы в 1968 году	3 497 000	3 265 000	232 000

198. Программы медицинского обслуживания профилактического и лечебного характера освещаются в пунктах 66-88 выше и в таблицах 9-12 приложения I.

199. Никаких улучшений в существующих минимальных стандартах обслуживания, а также замены непригодных помещений не предлагается. Ожидается увеличение стоимости отдельных видов поставок, увеличение числа обслуживаемых беженцев (в значительной степени в силу потери источника доходов) и платы за место в больнице.

200. В программе охраны здоровья матери и ребенка, включая программу повторной гидратации и питания новорожденных детей, страдающих заболеваниями гастроэнтерита или получающих недостаточное питание, не предусмотрено каких-либо ассигнований на расширение осуществляемой деятельности, хотя это и является желательным.

201. Минимальная сумма предусмотрена на необходимую замену пришедших в негодность санитарных автомашин, которые нельзя отремонтировать.

Создание санитарно-гигиенических условий

	<u>Всего</u>	<u>Обычные</u>	<u>Чрезвычайные</u>
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
Бюджетная смета на 1970 год	1 105 000	1 082 000	23 000
Исправленная бюджетная смета на 1969 год	1 108 000	1 079 000	29 000
Фактические расходы в 1968 году	1 026 000	994 000	32 000

202. Эта программа освещается в пункте 89 выше. Постепенное сокращение расходов в результате применения более современной техники при постепенной замене общественных уборных личными (последние значительно сокращают расходы по содержанию) было в значительной степени сведено на нет за счет увеличения цен на отдельные материалы (в частности, на эффективные средства борьбы с насекомыми, у которых возникла сопротивляемость к более дешевым средствам), а также за счет увеличения количества санитарного персонала, необходимого в новых лагерях, и за счет увеличения зарплаты этим работникам физического труда.

203. Требуется осуществить большой объем строительных работ, особенно в новых лагерях, для создания стационарной системы канализации и отвода воды, накапливающейся в лагерях в результате ливней, дальнейшей замены уборных в виде ям новыми уборными с использованием септических резервуаров, строительства более эффективных мусорасжигательных печей и расширения систем водоснабжения (что в конечном счете приведет к экономии средств). Однако бюджет на 1970 год ограничен финансированием необходимых работ по содержанию и ремонту существующих систем канализации, неизбежной замене проржавевших труб, изношенных насосов и другого необходимого оборудования.

Услуги в области образования

Общее образование

	<u>Всего</u>	<u>Обычные</u>	<u>Чрезвычайные</u>
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
Бюджетная смета на 1970 год	12 392 000	12 268 000	124 000
Исправленная бюджетная смета на 1969 год	12 108 000	11 528 000	580 000
Фактические расходы в 1968 году	11 774 000	10 881 000	893 000

204. Характеристику программы общего образования Агентства см. в пунктах 102-112 выше и в таблицах 13-16 приложения I. Ряд других второстепенных видов деятельности, которая ведется за пределами школ БАПОР/ЮНЕСКО, также включена в этот раздел: деятельность молодежи (пункты 113-115), деятельность женщин (пункт 132) и центры ухода за детьми дошкольного возраста (пункт 116).

205. Хотя последние два вида деятельности рассматриваются как программы Агентства, они обычно финансируются за счет специальных взносов.

206. Из всех услуг Агентства, предоставляемых в интересах беженцев, общее образование, вероятно, является самым значительным. Именно на образовании отдельные семьи строят свои надежды на будущее; это все более заметно на стремлении мальчиков оставаться в школе на протяжении всего подготовительного цикла, а затем настаивать на принятии в среднюю школу; что касается девочек-школьниц, то их число еще больше возросло и они посещали школу в течение более длительного времени, чем раньше.

207. В целом нормы размещения и оборудования поддерживаются на скромном уровне, но обычно они не ниже, чем нормы, предъявляемые к местным государственным школам, за исключением среднего количества учащихся в классе, когда практика Агентства диктуется отсутствием средств. За исключением минимальной необходимой замены оборудования, предусматриваются только некоторые капитальные вложения в степени, которая учитывает специальные средства, которые имеются на ближайшее будущее для этой цели. Если будут получены дополнительные специальные взносы, как это имело место в 1968 и 1969 годах, бюджет будет соответственно увеличен.

208. Педагогический институт БАПОР/ЮНЕСКО (см. пункты 121-125) продолжает успешно функционировать, и его программы подготовки без отрыва от производства помогают повышать профессиональную квалификацию учителей, уже работающих в школах Агентства. Ожидается, что в 1970 году на эту деятельность будет израсходовано 384 000 долл., и часть этой суммы или вся эта сумма, как ожидается, будет покрыта за счет специальных взносов.

Профессионально-техническая подготовка

	<u>Всего</u>	<u>Обычные</u>	<u>Чрезвычайные</u>
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
Бюджетная смета на 1970 год	3 664 000	3 411 000	253 000
Исправленная бюджетная смета на 1969 год	4 171 000	3 196 000	975 000
Фактические расходы в 1968 году	2 975 000	2 771 000	204 000

209. Подробное описание этих программ дается в пунктах 118-120 и 126-134 выше. К ним относятся подготовка учителей и профессионально-технические курсы, организованные при местных учебных курсах Агентства, а также аналогичная подготовка, финансируемая Агентством и осуществляемая в центрах, открытых правительствами и многими организациями.

210. В расходы на 1970 год включены расходы в размере 539 000 долл. на стипендии в университетах в районе деятельности Агентства (о них говорится в пунктах 135-137 выше) для кандидатов, отбираемых на основе двух принципов: академические знания и экономическая необходимость. Эта программа возросла приблизительно на одну треть по сравнению с ежегодными расходами до 1968 года, и это стало возможным в результате специальных взносов.

211. В этот раздел включены также другие второстепенные виды обучения, такие как обучение взрослого населения ремеслу, связанному с обработкой дерева, и шитью, обучение детей, имеющих физические недостатки, а также некоторые виды дополнительной помощи лицам, оканчивающим учебные центры Агентства, в получении подготовки в процессе работы по их специальности на предприятия за границей (которые обычно ограничиваются оплатой проездных расходов).

212. Резкое увеличение сметных расходов в 1969 году происходит почти полностью за счет капитальных расходов на расширение центра профессионального обучения в Вади Сир (786 000 долл. были внесены правительством Федеративной Республики Германии) и дополнительных оперативных расходов в этом центре (112 000 долл., которые были также получены в виде взноса, наряду с существующими оперативными расходами) и в других местах, в частности в центре профессиональной подготовки в Газе и в учебном центре для женщин в Рамалла (в обоих случаях капитальные расходы по расширению деятельности были предоставлены НУД).

213. Оперативные расходы в 1970 году будут значительно выше, чем в предыдущие два года, так как в помещениях, которые будут построены, будут заниматься приблизительно 175 новых учеников в 1969-1970 учебном году и приблизительно 500 новых учеников в 1970-1971 учебном году. Однако следует отметить, что, хотя общие расходы по операциям будут выше, расходы на одного выпускника будут значительно ниже. Часть новых расходов будет покрыта за счет специальных взносов.

214. Из капитальных затрат в 1970 году только 17 000 долл. выделяется на необходимую замену оборудования и новое оборудование в уже существующих учебных центрах, а остальные расходы связаны с расширением Центра профессионального обучения в Вади Сир.

4)

Общие расходыУслуги, связанные с материальным снабжением и транспортом

	<u>Всего</u>	<u>Общие</u> <u>расходы</u>	<u>Чрезвычайные</u> <u>расходы</u>
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
Бюджетная смета на 1970 год	3 607 000	3 400 000	207 000
Исправленная бюджетная смета на 1969 год	3 671 000	3 403 000	268 000
Фактические расходы в 1968 году	3 521 000	3 379 000	142 000

215. В данную статью бюджета входят все расходы по закупке, хранению поставок и оборудованию и контролю над ними и расходы по грузовым перевозкам и пассажирскому транспорту внутри района операций БАПОР в связи со всеми видами деятельности. Хотя представляется, что уровень стабилизировался, маловероятно, что при существующих обстоятельствах расходы сократятся.

216. Замена устаревших автомашин была серьезной проблемой в течение нескольких лет, но нехватка средств сделала необходимыми строгие ограничения. Хотя 260 000 долл. будут израсходованы в 1969 году и существует настоятельная необходимость по крайней мере в такой же сумме на 1970 год, бюджет был ограничен 200 000 долл. с выделением незначительных средств на замену или ремонт оборудования.

Прочие внутренние услуги

	<u>Всего</u>	<u>Обычные</u> <u>расходы</u>	<u>Чрезвычайные</u> <u>расходы</u>
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
Бюджетная смета на 1970 год	2 382 000	2 361 000	21 000
Исправленная бюджетная смета на 1969 год	2 397 000	2 369 000	28 000
Фактические расходы в 1968 году	2 435 000	2 297 000	138 000

217. Эти услуги включают регистрацию беженцев и определение права их на получение помощи от Агентства; внутренние административные услуги, перевод документов, юридические, финансовые, технические (инженерные) услуги и услуги, связанные с обработкой данных и с охраной помещений Агентства.

218. Значительные усилия, приложенные Агентством в 1963 и 1967 гг., привели к значительному сокращению расходов по этим внутренним услугам. Трудности, вызванные военными действиями в 1967 году, к сожалению, привели к увеличению расходов в значительной степени, сведя на нет сокращения, достигнутые ранее. Однако представляется, что

уровень расходов в настоящее время в значительной степени вновь стабилизировался, и Агентство вновь приложит усилия, направленные на сокращение этих расходов, насколько это совместимо с эффективным и необходимым контролем за операциями. Однако нельзя ожидать больших сокращений.

Общее управление

	<u>Всего</u>	<u>Обычные</u>	<u>Чрезвычайные</u>
	(в долл.)	(в долл.)	(в долл.)
Бюджетная смета на 1970 год	1 359 000	1 359 000	2 000
Исправленная бюджетная смета на 1969 год	1 366 000	1 364 000	2 000
Фактические расходы в 1968 году	1 339 000	1 332 000	7 000

219. В этой бюджетной смете предусматривается финансирование всех видов деятельности, связанных с общим управлением штаб-квартирой Агентства и пятью местными отделениями, а также всех вспомогательных органов на местах и в лагерях, наряду с содержанием учреждений связи в Нью-Йорке, Женеве и Каире и службы общественной информации Агентства.

220. Пункт 218 выше, касающийся "прочих внутренних услуг", в равной степени относится к общей администрации, так же как и сделанный в нем вывод.

Распределение общих расходов

221. В кратких таблицах, приведенных в пункте 186 выше, показано распределение расходов по трем основным категориям услуг Агентства: устройство беженцев, здравоохранение и образование. Такое распределение расходов связано с определенными выводами; распределение процентов основано на детальном исследовании операций Агентства в каждом местном отделении. Можно полагать, что эти показатели являются довольно точной оценкой.

С. Финансирование бюджета - 1969 и 1970 годы

222. Проблема финансирования предлагаемого на 1970 год бюджета и исправленного бюджета на 1969 год может быть в кратком виде сведена к следующему (в тысячах долл. США):

	<u>1969 год</u>	<u>1970 год</u>
Бюджет	<u>44 264</u>	<u>42 978</u>
Ожидаемые средства, которые будут получены от:		
неправительственных взносов	2 000	1 500
прочих видов поступлений	<u>700</u>	<u>600</u>
	<u>2 700</u>	<u>2 100</u>
Баланс, который должен быть покрыт за счет взносов правительств	<u>41 564</u>	<u>40 878</u>

223. Ожидаемое сокращение правительственных взносов в 1970 году связано со специальными единовременными взносами на цели, перечисленные в бюджете на 1969 год, но не включенные в бюджет на 1970 год. Однако это совсем не означает, что самый высокий уровень обычных неправительственных взносов, ожидаемых как в 1969 году, так и на 1970 год, будет получен. После военных действий в 1967 году из этого источника получалось гораздо больше средств, чем до военных действий, но может оказаться слишком оптимистичным полагать, что они будут сохраняться на таком же высоком уровне.

224. Прочие поступления будут значительно ниже в 1970 году, чем в 1969 году, так как размеры выплаты сумм, которые причитаются Агентству в результате ликвидации "Девелопмент Бэнк оф Джордан, Лтд.", будут меньше в 1970 году.

225. Всякое сокращение взносов правительств ниже цифр, указанных выше, придется финансировать за счет оборотного капитала Агентства, который на 1 января 1969 года составлял только 13,7 млн. долл., причем более половины этой суммы было вложено в "каналы" поставок Агентству, имеющих в наличии, находящихся в пути, или в предварительные счета, выставленные поставщиками. Последствия дальнейшего уменьшения суммы оборотного капитала изложены во введении к настоящему докладу.

ПРИЛОЖЕНИЕ I. ТАБЛИЦЫ

СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ О ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМ НАСЕЛЕНИИ

Таблица 1

Общая численность населения по категориям регистрации за 1950-1969 гг. а/

	Категория "R"							Категория "S"		Категория "N"		8
	1	2	3	4	5	6	7	6	7	7	8	
Год, закончившийся в	Получающие полные пайки	Получающие половинные пайки/	Грудные младенцы и дети, зарегистрированные на получение обслуживания/	Всего 1 + 2 + 3	Другие члены семей, не получающие пайков/	Члены семей, получающие образование или пользующиеся медицинским обслуживанием/	Члены семей, не получающие ни пайков, ни обслуживания/					Общий итог: 4 + 5 + 6 + 7
Июне 1950 года	826 459	51 034	2 174	960 021	-	-	-	-	-	-	-	960 021
Июне 1951 года	805 593	58 733	18 347	879 667	-	-	-	-	-	24 455	-	904 122
Июне 1952 года	772 166	64 817	34 765	882 673	-	-	-	-	-	32 738	-	915 411
Июне 1953 года	820 486	17 340	49 232	871 748	-	-	-	-	-	45 013	-	916 761
Июне 1954 года	828 531	17 228	60 227	887 058	-	-	-	-	-	54 793	-	941 851
Июне 1955 года	830 266	16 987	75 026	905 986	-	-	-	-	-	63 403	-	969 389
Июне 1956 года	830 611	16 733	86 212	922 279	-	-	-	-	-	74 059	-	996 338
Июне 1957 года	836 781	16 577	110 600	963 958	18 203	4 462	5 901	4 462	62 980	63 713	-	1 019 201
Июне 1958 года	843 739	16 350	130 092	990 181	19 776	5 901	6 977	5 901	68 922	68 922	-	1 053 348
Июне 1959 года	849 634	16 202	150 170	1 016 006	21 548	8 792	9 515	6 977	73 452	73 452	-	1 087 628
Июне 1960 года	854 268	15 998	169 730	1 039 996	22 639	9 027	10 420	8 792	77 566	77 566	-	1 120 889
Июне 1961 года	862 083	15 805	176 772	1 054 660	23 947	9 027	13 168	9 515	91 069	91 069	-	1 151 024
Июне 1962 года	866 369	15 705	197 914	1 079 988	20 004	10 420	18 589	9 027	98 567	98 567	-	1 174 760
Июне 1963 года	863 284	15 617	226 494	1 105 395	21 195	13 168	104 653	10 420	104 653	104 653	-	1 210 170
Июне 1964 года	859 048	15 546	251 131	1 145 747	23 369	18 589	107 122	13 168	107 122	107 122	-	1 246 585
Июне 1965 года	845 730	15 392	284 025	1 145 767	29 387	24 367	108 750	18 589	108 750	108 750	-	1 280 823
Июне 1966 года	845 790	15 328	312 649	1 155 266	39 485	25 331	106 991	24 367	106 991	106 991	-	1 317 749
Июне 1967 года	824 366	14 704	316 166	1 155 236	39 997	26 900	121 939	25 331	106 991	106 991	-	1 346 086
Июне 1968 года	806 366	13 466	326 185	1 146 017	60 219	27 315	148 004	26 900	121 939	121 939	-	1 364 294
Июне 1969 года					73 738			27 315			-	1 395 074

См. сноски на след. стр.

(Сноска к таблице 1)

- a/ Приведенные выше статистические данные составлены на основе регистрационных записей Агентства, которые не всегда точно отражают фактическую численность беженцев вследствие таких факторов, как, например, незаявленные случаи смерти и неустановленные случаи неправильной регистрации.
- b/ До 1954 года половинные пайки выдавались грудным младенцам и бедуинам, а также жителям пограничных деревень в Иордании. С того времени грудные младенцы получают полные пайки по достижении одного года, если это позволяет установленное максимальное число пайков. Бедуины в настоящее время имеют право получать полные пайки. Половинные пайки выдаются лишь жителям пограничных деревень на западном берегу реки Иордан. 3 387 пограничных деревень, расположенных к востоку от реки Иордан, после военных действий в июне 1967 года получают полные пайки, на чрезвычайной основе.
- c/ Включая грудных младенцев до одного года, а также детей, не получающих пайков в результате установленного максимального числа пайков. (В Восточной Иордании число таких детей, не получающих пайков, составляет 162 691, на западном берегу - 64 594, в Газе - 36 346, в Сирии - 33 344 и в Ливане - 11 063.) Со времени военных действий в июне 1967 года на восточном берегу реки Иордан рождение детей перемещенных лиц не регистрировалось.
- d/ В колонках 5, 6 и 7 указаны беженцы, права которых на помощь со стороны Агентства урезаны или аннулированы, с учетом размера дохода их семей по сведениям Агентства и в соответствии со шкалой дохода, действующей в стране их пребывания.

Число семей, принадлежащих к категории "R", не получающих пайков (колонка 5), которые указаны против строк для 1957-1969 годов; это те, уровень дохода которых недостаточен для того, чтобы отменить выдачу пайков всей семье. Увеличение их числа в 1969 году в основном произошло за счет беженцев, которые не находились на западном берегу Иордана и в Газе после военных действий в июне 1967 года, многим из которых в настоящее время выдаются пайки на восточном берегу реки Иордан на временной основе до получения документации о их переводе. До 1956 года такие лица указывались вместе с семьями категории "N" (колонка 7). В 1966 году была введена новая подкатегория учета лиц, зарегистрированных на получение пайков, право на которые было временно отменено (например, по причине их использования на платной работе Агентством или принятием в различные учреждения). В конце июня 1969 года число беженцев, зарегистрированных в этой подкатегории, достигло 13 886.

(Продолжение сносков к таблице 1)

Категория регистрации "S" (колонка 6) была установлена в январе 1965 года вместо бывших категорий "E" и "M" и в настоящее время она распространяется на все районы, исходя из соответствующих шкал дохода.

Категория "N" (колонка 7) включает беженцев, размеры дохода которых не дают им права на получение пайков или обычное обслуживание, или беженцев, которые получают помощь в таких размерах, что она дает им возможность самим зарабатывать средства к существованию.

В общем следует указать, что распределение беженцев по категориям дает лишь частичную картину беженцев, зарабатывающих средства к существованию, вследствие ограниченных возможностей Агентства определить их фактические доходы и степень нужды.

e/ На 30 июня 1952 года в общее число беженцев входят 19 616 беженцев, получающих помощь в Израиле и находившихся на попечении Агентства до этого времени.

f/ Подробных данных не имеется.

g/ Не включает:

- a) 18 302 зарегистрированных перемещенных лиц и их детей, получающих пайки на чрезвычайной основе или временно, категория регистрации которых вследствие этого не изменена.
- ь) 1 540 перемещенных лиц, не зарегистрированных в БАПОР, получающих пайки на чрезвычайной или временной основе.
- с) 3 000 перемещенных лиц из Газы, которым предоставляется помощь в Объединенной Арабской Республике.

Таблица 2

Изменение состава семей беженцев, зарегистрированных на получение пайков и/или их права на получение этих пайков

Характер изменения	С 1 июля 1950 г. по 30 июня 1964 г.	Год, закончившийся					Всего 1950-1969 гг.
		30 июня 1965 г.	30 июня 1966 г.	30 июня 1967 г.	30 июня 1968 г.	30 июня 1969 г.	
Увеличение	в/	с/					д/
Число родившихся	473 113	43 857	43 945	40 506	26 803	38 659	666 883
Число вновь зарегистрированных	45 519	258	283	74	75	1	46 210
Число утративших способность на самостоятельный заработок ^{а/}	68 085	6 136	7 340	7 117	5 621	5 460	99 759
Число возвратившихся	14 038	773	1 168	1 679	3 872	17 757	39 287
Различные другие причины увеличения ^{б/}	30 416	1 135	212	529	995	1 001	34 288
Итого	631 171	52 159	52 948	49 905	37 366	62 878	886 427
Уменьшение	д/	с/					д/
Число умерших	96 067	9 053	7 155	6 233	7 158	8 806	134 472
Число неправильных или повторно зарегистрированных	55 980	1 422	204	166	565	597	58 934
Число имеющих возможность на самостоятельный заработок ^{а/}	160 180	13 514	23 401	10 190	8 850	12 794	228 929
Число уехавших	40 430	6 894	2 077	3 296	34 068 ^{б/}	48 035 ^{г/}	134 800
Различные причины ^{б/}	133 613	747	770	1 689	4 686	2 211	143 696
Итого	486 270	31 630	33 607	21 554	55 327	72 443	700 831
Население на 30 июня	1964 1964	1965 1965	1966 1966	1967 1967	1968 1968	1969 1969	
Население на 30 июня	1 105 395	1 125 725	1 145 147	1 173 767	1 155 236	1 146 017	

См. сноски на след. стр.

(Сноски к таблице 2)

- a/ В этой таблице дается сводка изменений за период свыше девятнадцати лет, влияющих на общее число беженцев, получающих пайки, грудных младенцев и детей, зарегистрированных на предоставление различных видов обслуживания (колонка 4, таблица 1). Списки увеличиваются или сокращаются в зависимости от числа родившихся, зарегистрированных вновь, умерших, неправильно или повторно зарегистрированных. Перевод в более низкую или высшую категорию регистрации отражает возможность получения самостоятельного заработка или отъезда (указано в колонках 5, 6 и 7, таблица 1).
- b/ Перемещение в пределах одного района или между районами, а также предоставление пайков (если они имеются) детям, зарегистрированным на получение обслуживания, не указаны в этой таблице.
- b/ Включает изменения, появившиеся в ходе переписи 1950-1951 гг.
- c/ После военных действий в июне 1967 года фактически не было зарегистрировано рождений или каких-либо изменений в отношении зарегистрированных перемещенных лиц на восточном берегу Иордана.
- d/ Включает доход, работу в Агентстве, получение помощи для самостоятельного заработка и т.д. или утрату вышеуказанного.
- e/ До июня 1953 года всякого рода другие изменения включали ряд добавлений или исключений из списка беженцев, а также некоторые изменения в категории регистраций. Исключение беженцев в Израиле из списков Агентства также указывается главным образом в этой колонке (40 930 за время с июля 1950 года по июнь 1953 года).
- f/ Эти данные в основном отражают число беженцев, которые выехали с западного берега Иордана и из Газы после военных действий в июне 1967 года, многие из которых находятся в настоящее время на востоке Иордании.

Таблица 3

Сводка изменений в составе общего количества зарегистрированных беженцев^{а/}

Характер изменения	С 1 июля 1950 г. по 30 июня 1964 г.	Год, закончившийся					Всего 1950-1969 гг. с/
		30 июня 1965 г.	30 июня 1966 г.	30 июня 1967 г.	30 июня 1968 г.	30 июня 1969 г.	
<u>Увеличение</u>							
Число родившихся	478 514	46 059	46 212	42 971	29 286	41 555	684 597
Число вновь зарегистрированных	45 519	258	283	74	75	1	46 210
Разные причины увеличения ^{б/}	6 299	154	68	92	458	392	7 463
Итого	530 332	46 471	46 563	43 137	29 819	41 948	738 270
<u>Сокращение</u>							
Число умерших	98 679	9 621	7 866	6 963	7 855	9 866	140 850
Число неправильно и повторно зарегистрированных	57 443	2 524	1 633	8 041	3 623	805	74 069
Разные причины сокращений ^{б/}	89 165						89 165
Итого	245 287	12 145	9 499	15 004	11 478	10 671	304 084
Общее число зарегистрированных беженцев по состоянию на 30 июня	1964 г.	1965 г.	1966 г.	1967 г.	1968 г.	1969 г.	
	1 246 585	1 280 823	1 317 749	1 346 086	1 364 294	1 395 074	

См. сноски на след. стр.

(Сноски к таблице 3)

а/ В этой таблице дается сводка изменений, влияющих на общее число зарегистрированных беженцев (колонка 8, таблица 1) за последние девятнадцать лет.

Здесь не указываются перемещения в пределах районов или между ними.

Сравнивая цифры этой таблицы с данными таблицы 2, следует помнить, что исключение из списков на получение пайков necessarily вызывает сокращение общего числа зарегистрированных беженцев. Беженцы, выдача пайков которым прекращается ввиду их отсутствия или получения ими самостоятельного заработка, продолжают числиться в общем списке беженцев. С другой стороны, на общее число лиц, зарегистрированных, но не получающих пайки, приходится некоторое число умерших, а также неправильно или повторно зарегистрированных; этим объясняются небольшие различия в соответствующих колонках двух таблиц. В первые годы существования Агентства различия между числом лиц, получающих пайки, и числом зарегистрированных беженцев, были отмечены неполностью.

б/ Характер изменений, приводимых под рубрикой "разные причины", не определялся во время переписи беженцев. В цифрах отражаются поправки, которые вызвали увеличение или сокращение общего числа зарегистрированных беженцев, и исключение беженцев в Израиле из списков Агентства, а также внесение в списки лиц, ранее неправильно вычеркнутых и отраженных в данных новой регистрации в докладах за предыдущие годы.

с/ Со времени военных действий в июне 1967 года не было зарегистрировано ни рождений ни практически никаких других изменений в отношении числа перемещенных лиц на восточном берегу Иордана.

ПОМОЩЬ БЕЖЕНЦАМ

Таблица 4

Основные пайки и различные предметы, предоставляемые БАПОР

1. Основные сухие пайки

Ежемесячный рацион на одного человека состоит из:

- 10 000 граммов муки
- 600 граммов бобов
- 600 граммов сахара
- 500 граммов риса
- 375 граммов растительного масла и жиров

Этот паек составляет примерно 1 500 калорий на человека.

Зимой ежемесячный паек увеличивается на:

- 300 граммов бобовых
- 400 граммов муки

Этот паек содержит около 1 600 калорий на человека.

2. Другие распределяемые предметы снабжения

Один кусок мыла (150 граммов) в месяц на каждого человека, получающего паек.

Полтора литра керосина выдавалось лицам, получающим пайки, а также на грудных младенцев и детей, зарегистрированных для получения помощи в лагерях в восточной Иордании, на западном берегу реки Иордан, Ливане и Сирии в течение пяти зимних месяцев. В Газе в течение пяти зимних месяцев получателям пайков выдается один литр керосина, независимо от того, проживают они в лагерях или нет.

Замечания: См. также таблицу 6 Е.

Таблица 5

Программа обычного дополнительного питания

Число питательных пунктов и лиц, получающих помощь
1 июля 1968 г. - 30 июня 1969 г.

А. Программа горячего питания

Страна	Число питательных пунктов	Среднее число лиц, получающих пищу на протяжении:		
		0-2 года	за период 2-15 лет и особые случаи	0-15 лет
Восточная Иордания	13	421	1 990	2 411
Западный берег реки Иордан	30 ^{a/} 5 ^{a/}	574) 163)	9 145) 293)	10 175
Газа	24	1 805	17 149	18 954
Ливан	18	342	3 987	4 329
Сирия	<u>18</u>	<u>281</u>	<u>4 437</u>	<u>4 718</u>
	108	3 586	37 001	40 587

В. Программа распределения молока

Страна	Число пунктов распреде- ления молока	Число лиц, получающих молоко ежедневно Среднее число лиц за этот период			
		В пунк- тах рас- пределения молока	В школах	В детских домах и по предписа- нию врача	Всего
Восточная Иордания	14	4 162	20 151	166	24 479
Западный берег реки Иордан	34 ^{b/}	3 939	10 675	111	14 725
Газа	24	21 765	21 744	54	43 563
Ливан	21	15 123	6 507	362	21 992
Сирия	<u>18</u>	<u>13 343</u>	<u>12 904</u>	<u>146</u>	<u>26 393</u>
	111	58 332	71 981	839	131 152

a/ Пункты, находящиеся в ведении добровольных организаций.

b/ Включая только три пункта, находящихся в ведении добровольных организаций.

Таблица 5 (продолжение)

С. Основные сухие пайки

Страна	Число лиц, получавших ежемесячно сухой паек за период				
	Беременные женщины	Кормящие матери	Амбулаторные туберкулезные больные	КСС ^{с/}	Итого
Восточная Иордания	976	3 009	170	31 015	35 170
Западный берег реки Иордан	1 048	3 593	441	23 125	28 207
Газа	3 395	7 893	505	34 115	45 908
Ливан	919	2 652	146	19 586	23 303
Сирия	<u>772</u>	<u>1 885</u>	<u>98</u>	<u>19 399</u>	<u>22 154</u>
	7 110	19 032	1 360	127 240	154 742

с/ Кукурузно-соевая смесь.

Таблица 6

Программа чрезвычайного дополнительного питанияА. Программа горячего питанияСреднее число лиц,
получающих ежедневно
горячую пищуКатегории по странам

Восточная Иордания	- перемещенные лица-беженцы, 1-15 лет	12 794
	- перемещенные лица, не являющиеся беженцами 1-15 лет	7 693
Западный берег реки Иордан	- перемещенные лица-беженцы и особо нуждающиеся, 6-15 лет	3 385
Сирия	- перемещенные лица-беженцы, 1-15 лет	5 251
		<u>29 123</u>

В. Программа распределения молокаКатегории по странам

Восточная Иордания	- перемещенные лица-беженцы, 1-15 лет	2 641
	- перемещенные лица, не являющиеся беженцами, 1-15 лет	1 886
Сирия	- перемещенные лица-беженцы, 1-15 лет	6 831
		<u>11 358</u>

С. Другая чрезвычайная помощьI. Дополнительное питание в виде белковой пищи^{а/}(Состоит из 12 унций консервированного мяса и
500 граммов кукурузно-соевой смеси ежемесячно.)Среднее число лиц,
получающих питание
ежемесячно

<u>Район</u>	
Восточная Иордания	34 096
Западный берег реки Иордан	5 061
Газа	11 974
Ливан	-
Сирия	16 214
	<u>67 345</u>

а/ Предоставляется всем перемещенным лицам-беженцам в Сирии, проживающим в палаточных лагерях на восточном берегу Иордана, беременным женщинам и кормящим матерями и больным туберкулезом лицам, находящимся на западном берегу реки Иордан и в районе Газа.

Таблица 6 (продолжение)

	Среднее число лиц, получающих питание ежемесячно
П. <u>Дополнительное питание, не содержащее белка</u> ^{b/}	
(Состоит из 600 граммов муки, 500 граммов риса и 500 граммов животных жиров в месяц.)	
Район	-
Восточная Иордания	-
Западный берег реки Иордан	-
Газа	-
Ливан	-
Сирия	15 368
	<u>15 368</u>

^{b/} Выдается перемещенным лицам-беженцам, живущим в лагерях, созданных на чрезвычайный случай в Сирии, и определенным нуждающимся некоторой категории, проживающих вне палаточных лагерей. Это было сделано с целью достижения максимального соответствия калорийности предоставляемого Агентством пайка, рациону, выдаваемому правительством Сирии сирийским перемещенным лицам.

Таблица 7

Число беженцев, проживающих в лагерях БАПОР, с распределением по районам по состоянию на 30 июня 1969 года

Район	Число лагерей	Число лиц, официально зарегистрированных в лагерях а/ б/	Число лиц, действительно проживающих в лагерях с/
Восточный Иордан	4	70 539	107 789
Западный берег реки Иордан	20	67 315	73 903
Газа	8	191 551	195 446
Ливан	15	81 031	86 459
Сирия	6	24 516	27 151
Итого	53	434 952	490 748

а/ В эту таблицу не включены перемещенные лица и зарегистрированные беженцы в палаточных лагерях (см. ниже таблицу 8).

б/ Лица, официально зарегистрированные в этих лагерях, имеют право на получение помощи со стороны БАПОР, т.е. те лица, которые зарегистрированы в БАПОР как проживающие в лагерях, независимо от категории их регистрации (R,S,N), хотя некоторые из них возможно переехали в деревни, города и в другие районы страны и об их переезде будет сообщено Агентству. В эти данные не включены беженцы в лагерях, которым не предоставлена помощь со стороны БАПОР, а лишь обеспечены санитарные услуги.

с/ Лица, действительно проживающие в этих лагерях, в большинстве своем являются зарегистрированными БАПОР беженцами, хотя некоторые из этих лиц прибыли в 1967 и 1968 годах, не зарегистрированы БАПОР и не имеют права на его помощь. Сюда также включены так называемые незаконно проживающие беженцы, которые находятся в лагерях или на границе с лагерями, хотя они никогда официально не были зарегистрированы и не получали разрешения на проживание в лагерях.

Таблица 8

Число беженцев, проживающих в лагерях, созданных на чрезвычайный случай, по районам по состоянию на 30 июня 1969 года

Район	Число лагерей	Число лиц, фактически проживающих в лагерях а/
Восточный берег реки Иордан	6	90 000
Сирия	4	9 041
Итого	10	99 041

а/ В число лиц, фактически проживающих в этих лагерях, входит примерно 60% зарегистрированных БАПОР беженцев и 40% других лиц, причем все эти лица прибыли в 1967 и 1968 годах.

и.з. Общее число лиц, проживающих в установленных лагерях и лагерях, созданных на чрезвычайный случай, составляет 590 689.

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Таблица 9

Амбулаторная, медицинская и зубоврачебная помощь

Число медицинских консультаций, предоставляемых БАПОР и субсидируемые Агентством амбулаториями за период с 1 июля 1968 года по 30 июня 1969 года.

Вид услуг	Число посещений (первое и повторные посещения)					Итого во всех районах
	Восточная Иордания	Западный берег реки Иордан	Газа	Ливан	Сирия	
Медицинские консультации	466 050	271 856	548 912	411 244	440 344	2 158 406
Число инъекций	389 465	218 752	595 742	259 530	229 398	1 692 887
Перевязки и лечение кожных заболеваний	294 383	216 940	390 357	237 918	107 487	1 247 085
Глазные болезни	207 273	184 710	421 004	121 797	35 853	970 637
Зубоврачебная помощь	12 513	13 959	24 758	20 623	8 301	80 154
Итого	1 369 684	906 217	1 980 773	1 071 112	821 383	6 149 169

Таблица 10

Больничное обслуживаниеА. Больницы, предоставляющие обслуживание палестинским беженцам на 30 июня 1969 года

<u>Управляющий орган</u>	<u>Число больниц</u>
Правительство и местные власти	30
Добровольные или частные общества	38
БАПОР	<u>1</u>
	69

(Кроме этого, имеется туберкулезная больница в Газе, управляемая совместно БАПОР и Управлением здравоохранения, и девять центров БАПОР матери и ребенка. Из них один - в Сирии, два - на Западном берегу Иордана и шесть - в Газе.)

В. Число больничных коек по виду услуг и по районам

<u>Вид услуг</u>	<u>Имеющиеся в наличии койки</u>					<u>Всего по всем районам</u>
	<u>Восточный берег р. Иордан</u>	<u>Западный берег р. Иордан</u>	<u>Газа</u>	<u>Ливан</u>	<u>Сирия</u>	
Общее медицинское и хирургическое обслуживание	221	232	348	155	80	1 036
Туберкулез	21	25	150	32	20	248
Акушерство	25	44	87	9	7	172
Детские болезни	40	62	60	22	-	184
Психические заболевания	47	75	-	56	2	180
Всего предоставлено услуг	<u>354</u>	<u>438</u>	<u>645</u>	<u>274</u>	<u>109</u>	<u>1 820</u>

С. Центры по борьбе с регидратацией организма и диетические центры

	<u>Восточный берег р. Иордан</u>	<u>Западный берег р. Иордан</u>	<u>Газа</u>	<u>Ливан</u>	<u>Сирия</u>	<u>Всего по всем районам</u>
Число центров	5	1	6	3	3	18
Число коек	47	20	98	30	21	216

Таблица 11

Инфекционные заболевания, зарегистрированные среди палестинских беженцев (1 июля 1968 года - 30 июня 1969 года)

Зарегистрированные болезни	Число случаев заболеваний					
	Восточная Иордания	Западный берег р.Иордан	Газа	Ливан	Сирия	Всего
Холера	0	0	0	0	0	0
Чума	0	0	0	0	0	0
Желтая лихорадка	0	0	0	0	0	0
Оспа	0	0	0	0	0	0
Тиф (переносимый вшами)	0	0	0	0	0	0
Анкилостомоз	0	0	131	0	0	131
Бильгарциоз	0	0	17	0	0	17
Бруцеллез	0	0	0	0	0	0
Ветряная оспа	1 203	1 036	1 258	1 080	556	5 133
Конъюнктивит	10 206	6 657	6 449	2 200	6 577	32 089
Дифтерит	1	2	0	0	1	4
Дизентерия	1 406	615	1 017	517	169	3 724
Брюшной тиф и паратифы	0	0	45	8	155	208
Гоноррея	1	1	4	4	9	19
Инфекционный гепатит	80	72	406	79	172	809
Лейшманиоз	0	3	0	0	4	7
Малярия	0	0	1	1	0	2
Корь	1 185	1 062	1 002	2 466	445	6 160
Менингит (спинно-мозговой)	6	0	1	2	3	12
Свинка	1 631	1 080	916	2 254	1 212	7 093
Коклюш	292	185	4	110	32	623
Полиомиелит	111	1	26	35	12	85
Бешенство	0	0	0	0	0	0
Возвратный тиф (эндемический)	1	0	1	0	0	2
Скарлатина	0	0	0	0	0	0
Сифилис	0	0	42	28	12	82
Столбняк	0	0	0	0	0	0
Столбняк неонатум	0	0	13	4	0	17
Трахома	209	139	345	62	425	1 180
Туберкулез (легочный)	81	11	87	99	22	300
Тиф (эндемический)	0	0	0	0	0	0

Таблица 12

Охрана здоровья матери и ребенка
1 июля 1968 года - 30 июня 1969 года

	Восточная Иордания	Западный берег реки Иордан	Газа	Ливан	Сирия	Всего
А. Число родовых консультаций						
Число женских консультационных пунктов	<u>10</u>	<u>24</u>	<u>9</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>80</u>
Число вновь зарегистрированных беременных женщин	6 072	3 835	10 455	3 921	2 968	27 251
Среднее число месячных консультаций	1 425	1 182	3 685	1 174	873	8 339
Число произведенных серологических реакций	2 216	2 030	3 307	1 294	970	9 817
Число положительных серологических реакций	0	0	35	28	11	74
Число посещений на дому	1 066	15	71	938	634	2 724
В. Уход за новорожденными						
Число детских консультаций	<u>10</u>	<u>21</u>	<u>9</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>77</u>
Число зарегистрированных детей до одного года (среднемесячные данные)	5 840	2 825	9 603	4 341	2 779	25 388
Среднемесячное число консультаций детей до одного года	4 018	2 439	8 378	3 407	2 177	20 419
Число зарегистрированных детей от одного до двух лет (среднемесячные данные)	4 819	2 541	9 372	4 226	2 901	23 859
Среднемесячное число консультаций детей	3 651	2 092	4 992	2 834	2 451	16 020
Число прививок от оспы	4 542	2 519	7 658	3 996	2 765	21 480
Число прививок против паратифа и брюшного тифа (полных)	3 387	2 307	13	3 241	2 596	11 544
Число инъекций тройной вакцины (полных)	5 989	2 954	17 108	4 337	3 201	33 589
Число посещений на дому	9 369	10 738	10 741	18 877	12 132	61 857
С. Медицинское обслуживание школьников						
Число групп школьных медработников	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>1^{а/}</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>6</u>
Число обследованных школьников	9 884	993	3 686	2 301	756	17 620
Число обследованных других детей	1 513	6 702	0	568	17 724	26 508
Последующие обследования	1 463	665	0	1 070	16 728	19 926
Число обследованных учителей и посетителей школ	1 814	4 130	0	1 637	8 844	16 425
Число обследований школ	106	342	725	121	442	1 736
Число прививок против туберкулеза	65 080	10 854	33 240	5 172	13 064	127 410
Число прививок против дифтерии или дифтерии/тетанус	13 246	2 834	7 779	1 026	3 662	28 547
Число инъекций тройной вакцины (полных)	0	317	0	0	0	317
Число прививок от оспы	0	10	0	0	239	249
Число вакцинаций БЦЖ	0	2 893	5 954	8 528	0	17 375

а/ В школе отсутствует медицинский работник.

ОБРАЗОВАНИЕ И ПОДГОТОВКА КАДРОВ

Общее образование

Таблица 13

ШКОЛЫ БАПОР И КНЕСКО

Число учащихся в начальных и подготовительных школах за 1951-1969 годы

СТРАНА	1951 г.	1952 г.	1953 г.	1954 г.	1955 г.	1956 г.	1957 г.	1958 г.	1959 г.	1960 г.	1961 г.	1962 г.	1963 г.	1964 г.	1965 г.	1966 г.	1967 г.	1968 г.	1969 г.
ИОРДАНИЯ																			
Начальные	16 345	15 882	30 118	39 188	42 144	43 649	42 431	41 600	39 519	38 223	38 309	41 000	45 531	50 220	55 713	60 802	65 849	45 593	53 357
Подготовительные	-	-	87	790	1 612	2 862	4 274	5 357	6 714	6 898	7 437	8 384	8 492	8 868	9 623	11 113	12 838	9 043	10 939
Средние	-	-	-	22	82	200	334	495	578	612	598	875	-	-	-	-	-	-	-
ВСЕГО	16 345	15 882	30 205	40 000	43 838	46 711	47 039	47 452	46 811	45 739	46 344	50 259	54 023	59 088	65 336	71 915	78 687	54 636^а	64 296^а
ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ РЕКИ ИОРДАНА																			
Начальные	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Подготовительные	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ВСЕГО	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ГАЗА																			
Начальные	19 543	22 551	25 702	31 107	34 016	35 097	34 976	35 163	34 806	36 633	36 591	37 885	38 470	38 905	41 164	40 757	41 382	35 395	30 351
Подготовительные	61	164	875	1 781	3 339	4 337	6 410	7 435	8 244	8 481	9 841	10 641	12 797	13 627	15 032	15 644	16 710	15 358	15 251
ВСЕГО	19 604	22 715	26 577	32 888	37 355	40 024	41 286	42 658	43 050	45 114	46 432	48 526	51 267	52 532	56 196	56 401	58 072	47 753	53 602
ЛИВАН																			
Начальные	4 564	6 291	9 332	11 695	12 567	12 983	13 155	13 936	14 881	15 422	16 292	17 124	17 411	18 041	19 636	19 547	20 744	21 312	22 426
Подготовительные	-	-	86	384	620	948	1 003	996	1 325	1 668	2 159	2 676	2 680	3 491	3 710	3 648	3 451	5 168	6 046
ВСЕГО	4 564	6 291	9 418	12 079	13 187	13 931	14 158	14 932	16 206	17 090	18 451	19 800	20 091	21 532	23 346	23 195	24 195	26 480	28 472
СИРИЯ																			
Начальные	2 599	2 895	5 410	8 758	9 700	10 288	11 042	11 332	12 256	13 354	13 885	14 430	15 618	16 463	17 631	18 720	19 564	20 197	21 088
Подготовительные	-	-	166	864	671	886	1 180	1 562	1 916	2 592	3 589	4 122	4 459	4 949	5 284	5 740	6 449	6 981	7 471
ВСЕГО	2 599	2 895	5 576	9 622	10 371	11 224	12 222	12 894	14 172	15 946	17 274	18 552	20 077	21 409	22 915	24 460	26 013	27 178	28 559
ОБЩИЙ ИТОГ																			
Начальные	43 051	47 619	70 562	90 748	98 427	102 007	101 504	102 031	101 462	103 632	104 877	110 439	117 030	123 629	134 344	139 826	147 519	141 454	155 633
Подготовительные	61	164	1 014	3 819	6 242	9 683	12 867	15 410	18 199	19 639	23 026	25 823	28 428	30 832	33 649	36 145	39 448	38 137	45 289
Средние	-	-	-	22	82	200	334	495	578	612	598	875	-	-	-	-	-	-	-
ВСЕГО	43 112	47 783	71 576	94 569	104 751	111 936	114 705	117 936	120 239	123 883	128 501	137 137	145 458	154 561	167 993	175 971	186 967	179 591	200 922

а/ Только Восточная Иордания.

Таблица 14

Число детей беженцев, обучающихся в государственных и частных школах,
по состоянию на 31 мая 1969 года

СТРАНА	Подготовительные				Школы всех уровней			
	Начальные школы		Средние школы		Школы воех уровней			
	Государ- ственные	Частные	Государ- ственные	Частные	Государ- ственные	Частные	Государ- ственные	Частные
Восточная Иордания	8 523	919	2 965	411	3 124	388	14 612	1 718
Западный берег реки Иордан	4 681 ^{а/}	1 411	5 409 ^{а/}	707	4 710 ^{а/}	530	14 800	2 648
Газа	-	-	-	-	8 038	-	8 038	-
Ливан	880	5 105	210	1 847	102	1 347	1 192	8 299
Сирия	6 321	145	1 401	202	2 126	978	9 848	1 325
Итого	20 405	7 580	9 985	3 167	18 100	3 243	48 490	13 990
								62 480

а/ Достоверность данных еще не проверена.

Таблица 15

Число учащихся по классам в школах БАПОР и ЮНЕСКО по состоянию на 31 мая 1969 года

Начальные школы

СТРАНА	I		II		III		IV		V		VI		Всего
	маль- чики	девочки	маль- чики	девочки	маль- чики	девочки	маль- чики	девочки	маль- чики	девочки	маль- чики	девочки	
Восточная Иордания	6 148	5 671	4 976	4 481	4 747	4 255	4 450	3 737	4 438	3 581	3 984	2 889	28 743
Западный берег реки Иордан	1 902	2 110	1 729	1 858	1 660	1 738	1 521	1 605	1 582	1 659	1 611	1 436	10 005
Газа	4 484	4 064	3 110	2 815	3 227	2 749	3 057	2 738	3 218	3 020	3 179	2 690	20 275
Ливан	2 350	2 172	2 311	2 036	2 152	2 014	1 619	1 397	1 805	1 417	1 752	1 401	11 989
Сирия	2 217	2 032	2 000	1 698	1 943	1 614	1 777	1 389	1 895	1 524	1 805	1 194	11 637
ВСЕГО	17 101	16 049	14 126	12 888	13 729	12 370	12 424	10 866	12 938	11 201	12 331	9 610	82 649
ОБЩИЙ ИТОГ	33 150	27 014	26 099	23 290	24 139	21 941	155 633						

Подготовительные школы

СТРАНА	I		II		III		IV		V		VI		Всего
	маль- чики	девочки	маль- чики	девочки	маль- чики	девочки	маль- чики	девочки	маль- чики	девочки	маль- чики	девочки	
Восточная Иордания	2 984	2 008	2 434	1 460	1 259	794	-	-	-	-	-	-	6 677
Западный берег реки Иордан	1 383	1 096	1 036	763	718	586	-	-	-	-	-	-	3 137
Газа	3 217	2 705	2 253	2 415	2 383	2 278	-	-	-	-	-	-	7 853
Ливан	1 517	863	1 250	770	497	265	599	285	-	-	-	-	3 863
Сирия	1 567	1 227	1 346	872	1 602	857	-	-	-	-	-	-	4 515
ВСЕГО	10 668	7 899	8 319	6 280	6 459	4 780	599	285	26 045	19 244			
ОБЩИЙ ИТОГ	18 567	14 599	11 239	884	45 289								

Таблица 16

Распределение детей беженцев, обучающихся в школах, по состоянию на 31 мая 1969 года

СТРАНА	Число школ БАПОР и ЮНЕСКО	Число учащихся в начальных классах БАПОР и ЮНЕСКО				Число учащихся в подготовительных классах БАПОР и ЮНЕСКО				Число детей беженцев, обучающихся в государственных и частных школах				Общее число детей беженцев, получающих образование
		Мальчики		Девочки		Всего		Мальчики		Девочки		Всего		
		Государственные школы	Частные школы	Государственные школы	Частные школы	Государственные школы	Частные школы	Государственные школы	Частные школы	Государственные школы	Частные школы			
Восточная Иордания	134	28 743	24 614	53 357	6 677	4 262	10 939	14 612	1 718					80 626
Западный берег реки Иордан	88	10 005	10 406	20 411	3 137	2 445	5 582	14 800	2 648					43 441
Газа	101	20 275	18 076	38 351	7 853	7 398	15 251	8 038	-					61 640
Ливан	58	11 989	10 437	22 426	3 863	2 183	6 046	1 192	8 299					37 963
Сирия	85	11 637	9 451	21 088	4 515	2 956	7 471	9 848	1 325					39 732
ВСЕГО	466	82 649	72 984	155 633	26 045	19 244	45 289	48 490	13 990					263 402

Таблица 17

Число учащихся профессиональных и технических школ БАПОР и ЮНЕСКО, 1968-1969 учебный год

	Восточная Иордания	Западный берег реки Иордан	Ливан	Сирия	Газа	
	Центр профессио- нально- технической подготовки в Вади Сиур	Центр профессио- нально- технической подготовки в Каландии	Центр профессио- нально- технической подготовки в Рамаллахе	Институт по подготовке преподавателей технической университет в Сибиле	Центр профессио- нально- технической подготовки в Дамаске	Центр профессио- нально- технической подготовки в Газа
Область подготовки и профессия						Общее число обуча- ющихся
А. Специальности в области металлообработки						
Инструментальщики	-	-	-	-	-	30
Слесари-монтажники	23	24	21	11	48	127
Механики общего профиля	-	30	24	23	24	101
Механики дизельных установок	29	-	18	30	18	95
Автомеханики	32	-	31	32	70	165
Специалисты по холодильным установкам и установкам для кондиционирования воздуха	29	-	-	-	38	67
Маляры	16	-	-	-	-	16
Жестянщики	-	-	16	15	-	31
Кузнецы/сварщики	22	30	-	11	45	108
Сварщики а/з	-	-	13	25	-	38
Литейщики	-	-	-	-	14	14
Б. Специальности в области электротехники						
Электрики общего профиля	-	64	41	31	53	189
Механики по радио и телевидению	31	-	27	28	36	122
Механики по электросвязи	-	-	-	-	-	26
Автомеханики	-	-	-	14	-	14
В. Специальности в области строительства						
Строители/опалубщики а/з	29	10	-	9	64	112
Штукатуры/облицовщики а/з	8	-	9	-	-	17
Слесари-водопроводчики	12	17	16	10	-	55
Плотники/механики по обработке дерева	29	12	8	28	68	145
Драпировщики а/з	-	-	4	-	-	4
Слесари-жестянщики	-	-	-	-	32	32
Г. Специальности в области техники						
Землемеры а/з	-	25	-	-	-	25
Учетчики	-	25	-	-	-	25
Техники-строители общего профиля	-	26	-	23	-	49
Чертежники проектировщики	-	26	-	20	-	46
Мастера инструкторы а/з	-	-	-	-	-	17
Технические чертёжники	22	-	-	-	-	22
Д. Специальности в области техники						
Работники деловых учреждений (мужчины)	47	93	98	-	-	238
Секретари (женщины)	-	-	84	-	-	84

Таблица 17 (продолжение)

Число учащихся профессиональных и технических школ БАПОР и ЮНЕСКО, 1968-1969 учебный год

	Восточная Иордания	Западный берег реки Иордан	Ливан	Сирия	Газа
	Центр профессио- нально- технической подготовки в Вади Смир	Центр профессио- нально- технической подготовки в Катандии	Центр профессио- нально- технической подготовки в Сибляне Рамаллахе	Институт по подготовке преподавателей с техническим уклоном в Сибляне	Центр профессио- нально- технической подготовки в Газе
Область подготовки и профессия					Общее число обучаю- щихся
Р. Полумедицинские специальности					
Ассистенты фармацевта	-	-	-	45	45
Лабораторные техники а/	-	-	-	13	13
Инспектора здравоохранения	-	-	11	-	11
Г. Профессиональные курсы для девушек (кроме коммерческих)					
Ведение домашнего хозяйства и демонроизводство	-	-	35	-	35
Воспитатели грудных младенцев	-	-	44	-	44
Пошив женской одежды	-	-	64	-	64
Производство одежды	-	-	32	-	32
Парикмахеры	-	-	35	-	35
Итого	329	382	294	368	510
Итого	329	382	356	54	2 293

ОБЩИЙ ИТОГ 1 999 мужчин 294 женщины

а/ Одногодичные курсы.

ДРУГИЕ ВИДЫ ПОМОЩИ БЕЖЕНЦАМ

Таблица 18

Добровольные организации, осуществляющие оперативные программы
прямой помощи беженцам, зарегистрированным в БАПОР,
1968-1969 годы

Американский комитет квакерских обществ

Баптистская миссия (Соединенных Штатов)

Международная конференция католических благотворительных
организаций

Католическая служба помощи (Соединенные Штаты)

Фонд по спасению детей стран содружества наций

Американское общество по оказанию помощи во всех странах мира
(CARE)

Всемирная лютеранская федерация

Менонитский центральный комитет

Ближневосточный совет церквей – Всемирный совет церквей

Папская миссия для палестинских беженцев

Женское отделение БАПОР

Всемирное объединение христианских союзов молодых людей

Христианский союз молодых людей

Христианский союз молодых женщин

Таблица 19

Ведомость поступлений, расходов и оборотного капитала
1 мая 1950 года - 31 декабря 1969 г. а/
(в долларах США)

Поступления				Расходы	Поправки, относящиеся к увеличению (сокращения) оборотного капитала в/	Баланс оборотного капитала (оперативный резерв)
Обещанные взносы правительств	Прочие поступления	Общая сумма поступлений				
1 мая 1950 г. - 30 июня 1951 г.	39 477 281	1 346 325	40 823 606	33 598 972	с/	7 224 634
1 июля 1951 г. - 30 июня 1952 г.	67 686 495	1 018 785	68 705 280	28 573 058	215 792	47 572 648
1 июля 1952 г. - 30 июня 1953 г.	26 867 673	440 419	27 308 092	26 778 934	518 220	48 620 026
1 июля 1953 г. - 30 июня 1954 г.	22 684 330	575 024	23 259 354	29 192 012	157 264	42 530 104
1 июля 1954 г. - 30 июня 1955 г.	23 673 500	594 161	24 267 661	29 222 705	114 217	37 460 843
1 июля 1955 г. - 30 июня 1956 г.	23 385 026	571 866	23 956 892	32 198 550	164 814	29 054 371
1 июля 1956 г. - 31 декабря 1957 г.	42 378 773	1 072 872	43 451 645	52 464 139	198 575	20 240 452
1 января - 31 декабря 1958 г.	32 555 876	1 104 793	33 660 669	32 777 564	36 519	21 160 076
1 января - 31 декабря 1959 г.	32 625 400	1 405 205	34 030 605	35 015 817	110 688	20 285 552
1 января - 31 декабря 1960 г.	33 828 887	2 629 135	36 458 022	34 674 460	150 084	22 219 198
1 января - 31 декабря 1961 г.	34 386 052	2 306 293	36 692 345	39 051 521	194 943	20 054 965
1 января - 31 декабря 1962 г.	34 308 775	1 346 239	35 655 014	35 688 844	615 154	20 636 289
1 января - 31 декабря 1963 г.	34 444 063	1 251 994	35 696 057	36 207 078	448 589	20 573 857
1 января - 31 декабря 1964 г.	33 963 601	1 198 130	35 161 731	37 192 861	(922 665)	17 620 062
1 января - 31 декабря 1965 г.	34 000 353	1 134 525	35 134 878	37 618 472	155 708	15 292 176
1 января - 31 декабря 1966 г.	34 969 322	1 358 729	36 328 051	37 498 420	152 209	14 274 016
1 января - 31 декабря 1967 г.	40 335 873	2 733 256	43 069 129	40 540 693	(115 529)	16 686 923
1 января - 31 декабря 1968 г.	37 561 310	3 546 861	41 108 171	43 987 105	(156 048)	13 651 941
1 января - 31 декабря 1969 г. (предположительные данные)	38 287 902	2 700 000	40 987 902	44 264 000	-	10 375 843
667 420 492	28 334 612	695 755 104	686 545 205	1 165 944		

а/ Данные этой таблицы основываются на проверенных финансовых отчетах Агентства за 1968 г., измененных для отражения поступлений и расходов за каждый период (включая обязательства), относящиеся к бюджету данного периода, независимо от того, когда фактически были получены поступления или произведены расходы. Эта основа отчетности была впервые применена в докладе Генерального комиссара за 1961-1962 годы, и после этого в цифровые показатели, содержащиеся в этом докладе пришлось внести некоторые небольшие изменения. (См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 14 (А/5214)).

б/ Эти поправки представляют собой главным образом ликвидацию долгов и обязательств в последующие годы в меньших размерах, чем суммы, первоначально зачисленные за счет расходов. Сюда также включены поправки, возникшие в результате переоценки товарных запасов, Эти восстановления активов, ранее отнесенных к расходам, и изменения цен на поставки, не относящиеся к конкретной статье бюджета. Эти поправки даны отдельно в каждом конкретном случае, поскольку трудно точно определить предыдущий год, к которому они относятся. Поправки, внесенные за период с 1 января по 31 декабря 1964 года и с 1 января по 31 декабря 1967 г., также включают перевод сумм 1 761 792 долл. и 460 854 долл., соответственно, для того, чтобы покрыть различные расходы по персоналу на том уровне, который требует пересмотренное положение о социальном страховании в Агентстве. Поправки, внесенные за период с 1 января по 31 декабря 1968 года, включают перевод в резерв Агентства средств по непогашенным обязательствам в сумме 431 664 долл., что отражает получение в 1968 году средств на капитальное строительство, которые включены в доход предыдущего финансового года.

с/ Включая дефицит помощи Организации Объединенных Наций палестинским беженцам в сумме 2 646 909 долл. и оплаченной БАПОР.

Таблица 20

Подробная ведомость поступлений в БАПОР за период с 1 мая 1950 года по 31 декабря 1969 года^{а/}
(в долларах США)

Вкладчики	За период						Общая сумма поступлений
	За год по						
	С мая 1950 года по 31 декабря 1964 года	31 декабря 1965 года	31 декабря 1966 года	31 декабря 1967 года	31 декабря 1968 года	31 декабря 1969 года	
I. Правительственные взносы							
Абу Дхаби	-	-	-	20 927	40 000	40 000	100 927
Аргентина	-	-	-	-	2 000	2 000	4 000
Австралия	2 978 303	201 600	201 600	201 600	201 600	358 000	4 142 703
Австрия	21 950	10 000	10 000	29 350	10 000	15 000	96 300
Бахрейн	23 867	-	-	-	-	-	23 867
Бельгия	368 000	30 000	30 000	35 000	35 000	74 771	572 771
Бирма	9 546	-	-	-	-	-	9 546
Боливия	5 000	-	-	-	-	-	5 000
Бразилия	25 000	-	-	-	-	-	25 000
Ватикан	19 965	1 000	2 500	28 500	12 500	12 500	76 965
Гаити	6 000	-	-	-	-	-	6 000
Гамбия	30	-	-	-	-	-	30
Гана	18 000	3 000	3 000	6 000	3 000	3 000	36 000
Газа	721 569	155 302	167 437	155 547	107 152	93 737	1 400 744
Гондурас	2 500	-	-	-	-	-	2 500
Греция	245 017	15 000	15 000	15 000	15 000	15 000	320 017
Дания	671 630	114 733	209 348	496 986	691 333	566 000	2 750 030
Доминиканская Республика	6 000	-	-	-	-	6 000	6 000
Израиль	256 547	-	-	683 911	591 629	905 073	2 437 160
Индия	311 526	21 008	13 333	13 333	13 333	13 333	385 866
Индонезия	240 000	-	-	-	-	-	240 000
Иордания	1 441 922	105 320	173 819	163 737	146 477	163 899	2 195 174
Ирак	2 000	-	100 000	100 000	100 000	100 000	402 000
Иран	49 153	6 000	-	12 695	7 120	6 000	80 968
Ирландия	83 876	25 000	25 000	65 000	40 000	50 000	288 876
Исландия	-	-	-	12 000	-	-	12 000
Италия	661 326	160 000	160 000	240 100	160 870	160 000	1 542 296
Испания	50 000	-	-	166 481	-	706 071	922 552
Камбоджа	7 141	-	-	-	-	-	7 141
Канада	16 357 614	1 111 111	1 111 111	1 709 445	1 709 445	1 111 111	23 864 160
Катар	62 728	-	10 000	10 000	10 000	12 000	104 728
Кипр	1 402	280	280	560	240	240	3 002
Китай	3 279	-	10 000	20 000	30 000	30 000	93 279
Конго (Демократическая Республика)	-	-	-	20 000	-	20 000	40 000
Корейская Республика	6 500	-	-	-	-	-	6 500
Куба	5 000	-	-	-	-	-	5 000
Кувейт	822 860	220 000	220 000	220 000	220 000	220 000	1 922 860
Лаос	4 687	-	-	-	-	-	4 687
Либерия	26 500	-	-	3 000	5 500	5 500	35 000
Ливан	612 710	33 495	37 231	51 839	43 253	49 988	828 516

Таблица 20 (продолжение)

Вкладчики	За период						Общая сумма поступлений
	За год по						
	С мая 1950 года по 31 декабря 1964 года	31 декабря 1965 года	31 декабря 1966 года	31 декабря 1967 года	31 декабря 1968 года	31 декабря 1969 года б/	
I. Правительственные взносы (прод.)							
Ливия	44 000	20 000	100 000	100 000	100 000	100 000	464 000
Люксембург	31 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	46 000
Малави	"	140	140	"	"	"	280
Малайзия	26 238	1 500	1 500	11 500	1 500	1 500	43 738
Мальта	"	"	"	5 000	"	"	5 000
Марокко	119 326	19 763	20 000	25 000	25 000	40 000	249 089
Мексика	115 691	"	"	"	20 000	"	135 691
Монако	6 053	204	204	204	204	204	7 073
Нигер	"	"	510	510	2 500	2 500	6 020
Нигерия	10 000	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	35 000
Нидерланды	766 782	166 228	140 625	115 518	110 193	110 193	1 409 539
Новая Зеландия	2 016 000	140 000	140 000	84 000	67 200	67 200	2 514 400
Норвегия	648 569	70 000	77 000	293 497	91 000	111 810	1 291 076
Объединенная Арабская Республика	4 850 607	246 712	255 960	120 452	1 845	"	5 475 576
Пакистан	541 506	20 964	31 446	20 964	20 969	20 968	656 817
Республика Вьетнам	21 000	"	"	3 000	"	3 000	27 000
Родезия и Ньясаленд	39 200	"	"	"	"	"	39 200
Сальвадор	500	"	"	"	"	"	500
Саудовская Аравия	1 618 413	297 778	594 778 ^{с/}	297 778	297 778	297 878	3 404 303
Сингапур	"	"	"	1 000	1 000	1 000	3 000
Сирия	1 255 256	88 965	91 480	93 726	88 770	87 972	1 706 169
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	85 124 004	5 400 000	5 000 000	5 000 000	4 500 000	4 500 000	109 524 004
Соединенные Штаты Америки	340 668 069	23 800 000	22 550 000	24 200 000	22 200 000	22 200 000	455 618 069
Судан	153 940	"	"	"	"	"	153 940
Таиланд	4 125	"	"	6 800	"	"	10 925
Тринидад и Тобаго	"	"	"	1 000	1 500	2 000	4 500
Тунис	14 000	4 000	5 000	4 000	4 000	4 000	35 000
Турция	59 759	8 000	8 000	10 000	10 000	10 000	105 759
Уругвай	5 000	"	"	"	"	"	5 000
Федеративная Республика Германии	2 632 076	603 145	500 000	752 800	2 149 263	1 710 000	8 247 284
Филиппины	12 500	1 250	1 250	1 250	1 250	1 250	18 750
Финляндия	33 000	10 000	10 000	65 000	60 000	60 000	238 000
Франция	12 008 682	213 238	229 778	1 258 137	1 128 457	1 093 000	15 931 292
Центральноафриканская Республика	398	"	"	"	"	1 800	2 198

Таблица 20 (продолжение)

Вклады	За период						Общая сумма поступлений
	За год по						
	С мая 1950 года по 31 декабря 1964 года	31 декабря 1965 года	31 декабря 1966 года	31 декабря 1967 года	31 декабря 1968 года	31 декабря 1969 года	
I. Правительственные взносы (прод.)							
Цейлон	4 400	1 000	1 000	3 000	800	800	11 000 ^а
Чили	-	-	-	-	1 000	1 000	2 000
Швеция	1 171 205	447 445	2 354 641	2 300 773	2 222 369	2 200 000	11 096 433
Швейцария	720 374	268 612	297 791	254 630	196 760	845 454	2 583 621
Эфиопия	35 500	-	-	-	-	-	35 500
Югославия	508 700	20 000	20 000	20 000	20 000	20 000	608 700
Ямайка	-	560	560	3 000	-	3 250	7 370
Япония	132 500	30 000	30 000	140 000	40 000	50 000	422 500
Различные правительства в соответствии с планом выпуска почтовых марок, посвященных Всемирному году беженцев	238 211	-	-	-	-	-	238 211
ОБЩАЯ СУММА ОБЕЩАННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ ВЗНОСОВ	482 265 732	34 000 353	34 969 322	40 335 873 ^д	37 561 310 ^д	38 287 902	667 420 492
II. Поступления из других источников							
ЮНЕСКО	1 997 121	279 294	332 215	343 221	349 376	345 000	3 646 227
ВОЗ	546 753	51 303	51 402	60 878	65 185	65 000	840 521
Другие источники	5 695 953	485 453	438 770	1 944 709	2 256 992	1 590 000	12 411 877
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ ИЗ ДРУГИХ ИСТОЧНИКОВ	8 239 827	816 050	822 387	2 340 808 ^д	2 671 553 ^д	2 000 000	16 098 625
III. Прочие поступления и поправки на изменение валютного курса							
	8 621 414	318 475	536 342	384 448	875 300	700 000	11 435 987
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ	499 126 973	35 134 878	36 328 051	43 069 129	41 103 171	40 987 902	695 755 104

а/ Указанные в этой таблице цифровые данные основываются на проверенных финансовых отчетах Агентства за 1968 год с изменениями для отражения ежегодных правительственных взносов, относящихся к указанному году, независимо от того, когда фактически произведен взнос.

б/ Данные за 1969 год являются предположительными.

с/ Включая последний взнос в размере 297 000 долл. за 1964 год.

д/ Включая следующие специальные взносы в связи с чрезвычайной обстановкой, возникшей в результате военных действий в июне 1967 года: Правительственные взносы 5 841 465 долл. (в 1967 году) и 1 327 036 долл. (в 1968 году). Взносы из других источников: 1 309 920 долл. (в 1967 году) и 1 454 136 долл. (в 1968 году).

Таблица 2I

Ведомость поступлений из неправительственных
источников за период с января 1968 г. по 31 июня 1969 г.

(в долл. США)

Страны и организации, делающие взносы	1968 год	Первые шесть месяцев 1969 г.
<u>Австралия</u>		
Австралийская организация по оказанию помощи беженцам	III 555	-
Дж. Китчен энд сан (РТУ) Лимитед	I 096	-
Австралийская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций	69	-
Австралийская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций - отделение в штате Виктория	502	-
<u>Австрия</u>		
Каритас	-	I 925
<u>Бельгия</u>		
"Каритас католика"	320	-
Бельгийский комитет по делам беженцев	70 000	-
Ассоциация культуры Бельгия-Ливан	-	343
Манта С.А., Бельгия	3 480	-
<u>Канада</u>		
Чрезвычайная помощь арабским беженцам, Виндзор	I22	I24
Д-р Р.П. Бэйрд	460	462
Канадская молодежная организация Красного креста в Квебеке	-	463
Канадский фонд спасения детей	4 653	-
Г-жа С. Синнемор	91	-
"ОХФМ"	I 516	-
Персонал медицинского центра канадских ВВС	I85	-
Средняя школа Поинт Грей, Ванкувер	I70	-
Объединенная церковь Канады	6 406	-
Комитет унитарной службы, Канада	3 472	4 356
Различные источники	44	22
<u>Дания</u>		
Датский совет беженцев	4 670	-

Таблица 2I (продолжение)

Страны и организации, делающие взносы	1968 год	Первые шесть месяцев 1969 г.
<u>Федеративная Республика Германии</u>		
Объединенный Баварский банк	I 000	-
Каритас	3 080	-
Компания "Даймлер Бенц", Штуттгарт	I 000	-
Дойче Банк, АГ	I 000	-
Дьяконишес Верк	62I 305	25 653
Флюхтлингсакцион 66	62 975	-
Кранкенхаген, Гернт	-	75
МИСЕРЕОР	II6 736	IO 004
Представители немецких банков на Ближнем Востоке	750	-
Шнель Хельмут	248	149
Другие источники	43	3
<u>Финляндия</u>		
Финнский совет беженцев	I3 800	-
Г-жа Сипила Хельви	I 000	-
<u>Франция</u>		
Ассоциация Франко-арабской солидарности	795	-
Г-жа Бурже Барнадет	-	122
Эль Малавани И.	464	46
Французский Красный Крест	I5 959	-
Гей Эдмонд	93	-
Различные источники	240	-
<u>Газа</u>		
Семья Абу Абдала	7I	3I
Семья Абу Айад	26	I2
Семьи Абу Айад и семья Овада	5I	22
Семья Абу Кхуса	23	IO
Семья Абу Мидейн	I 406	620
Семья Абу Омар и Кхалиль Кхалиль	26	I2
Семья Абу Салим	345	I52
Семья Абу Салах Наср	20	9
Семья Абу Шааб	3II	I37
Семья Абу Урибан	66	29
Семьи Абу Урибан и Абу Мидейн	34	I5
Семья Овада	I IO3	486
Семья Овада и Абу Мидейн	226	IOO
Семья Догхма	78	34
Семья Эль Массаддар	I98	87
Муниципалитет Газа	39	I7
Семьи Муссаддар и Куран	263	II6
Салех Али Барбакх	32	I4
Семья Тарази	8I	36
Департамент Уакф	4 637	2 046

Таблица 2I (продолжение)

Страны и организации, делающие взносы	1968 год	Первые шесть месяцев 1969 г.
<u>Исландия</u>		
Женский клуб новой церкви (Рейкьявик)	100	100
<u>Иран</u>		
Различные источники	-	12
<u>Ирландия</u>		
Различные источники	-	24
<u>Италия</u>		
Г-жа Салвиакки Иммакулата	480	-
<u>Ямайка</u>		
Ассоциация Организации Объединенный Наций в Ямайке	136	-
<u>Иордания</u>		
Муниципальный совет Калкилиа	616	308
Д-р А.Р. Тибави	-	120
Иорданский красный крест	281	-
Добровольные агентства совместных действий	1 039	-
Комитет американских друзей	1 245	-
Совет друзей (Лондон)	15 557	-
Всемирная Федерация лютеранской церкви	15 557	-
Центральный комитет миннонитов	15 557	-
Всемирный Совет церквей/ Ближневосточный Совет церквей	15 557	-
Анонимные источники	704	-
Другие источники	53	-
<u>Ливан</u>		
Американская миссия	1 019	496
Иностранные авиалинии	160	-
Греческая православная община	641	312
Дж. Ф. Хортман	-	50
Наследники Саадина Шатилы	1 282	624
Г-жа Норма Кассаб	64	-
Мерк, Шарб, Доме и Гросст	101	-
Ближневосточный консультант по вопросам образования	-	28
Млаймнех и Вохсали	1 442	702
Виктор Роланд	-	70
Компания Зингер	450	-
Сирийско-ливанская миссия	1 923	936
Анонимные источники	1 234	493

Таблица 2I (продолжение)

Страны и организации, делающие взносы	1968 год	Первые шесть месяцев 1969 г.
<u>Люксембург</u>		
Биерманн П.	500	-
Анонимные источники	2 000	-
<u>Малайзия</u>		
Мазгет Нигара	-	412
<u>Монако</u>		
Ассоциация девушек-гидов в Монако	500	-
<u>Нидерланды</u>		
Фонд помощи палестинским беженцам	3 000	-
Компания Филиппс	77	-
Фонд д-ра Стичинг Веве	-	300
Другие источники	18	-
<u>Новая Зеландия</u>		
Совет организаций по оказанию помощи за границей (CORSO)	19 553	-
Ассоциация содействия Организа- ции Объединенных Наций в Новой Зеландии, отделение в Саут Кантбери	130	400
Другие источники	11	-
<u>Норвегия</u>		
Г-н Артур Крокснес	141	-
Норвежский совет беженцев	129	-
Норвежское Общество Красного Креста	71 417	503
Фонд спасения детей (Редд Барна)	420	700
<u>Португалия</u>		
Фонд Гульбенкяна	10 000	20 000
<u>Швеция</u>		
Мисс Ева Броден	58	-
Бенгт Эрикссон	500	-
Градуэйшн класс Статенс		
Сьюксбетэрскасела	105	-
Эрланд Джонсон	240	-
Шведский комитет по делам палестинских беженцев	128	43
Шведская организация по индивидуальной помощи	393	-
Шведский фонд спасения детей	47 187	132 348
Другие источники	10	53

Таблица 2I (продолжение)

Страны и организации, делающие взносы	1968 год	Первые шесть месяцев 1969 г.
<u>Швейцария</u>		
Р. Дезаулес	-	46
Ля Роше Гоффман	2 000	I 125
Г-жа Эва Мария Крбек	185	93
Швейцарская ассоциация междуна- родной гражданской службы	602	-
Организация швейцарских пасторов	278	I 67
Анонимные источники	46	-
Другие источники	7	2
<u>Сирия</u>		
Сирийские местные власти	2 019	2 024
<u>Объединенная Арабская Республика</u>		
Разные источники	-	46
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</u>		
Андроссанская церковная группа (Шотландия)	-	335
Д-р Риад Р. Бейдоун	64	-
Школа-колледж для девушек, Блэкпул	499	-
Корнмаркет Пресс Лтд.	587	-
Совет по содействию арабо-британ- ского взаимопонимания	-	500
В.И. Голжер	72	-
Ирак Петролеум Кампани Лтд.	I 8 864	-
ОКСФAM	555 337	I 49 556
Методическая церковь Петтс Вуд	432	-
Г-жа М. Роджерс	432	432
Постоянная конференция британских организаций по оказанию помощи, включая:		
Фонд Астора Бюрсерейя	912	-
Фонд оказания помощи на Ближнем Востоке	I 864	-
Фонд помощи престарелым)	
Женская католическая лига)	
Совет по услугам друзьям)	
Организация по борьбе с нищетой)	
Ассоциация содействия Орга- низации Объединенных Наций Великобритании и Северной Ирландии)	
ОКСФAM)	
	-	I 42 I 34

Таблица 2I (продолжение)

Страны и организации, делающие взносы	1968 год	Первые шесть месяцев 1969 г.
Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций Великобритании и Северной Ирландии	543	24
Организация по борьбе с нищетой	I5 284	-
Анонимные источники	I 200	-
Другие источники	I06	67
<u>Соединенные Штаты Америки</u>		
Абдалах Салих	I00	-
Американские друзья палестинских турок, инкорпорейтид	50	-
Американские друзья Ближнего Востока, инкорпорейтид	500	-
Американская ассоциация по восста- новлению на Ближнем Востоке (АМЕР)	I5 844	23 800
Комитет американских друзей	340	2 I43
Клуб американских женщин Ливана	48I	-
Арабиан Амэрикан Ойл Кампани (АРАМКО)	I48 3I0	-
Арабский клуб, Монтерей	I69	-
Джон Каффарелли	75	-
Марк А. Кеслер	50	-
Американское кооперативное общество по оказанию помощи во всех странах мира (КАРЕ)	I8 608	-
Г-жа Патриция А. Даттон	I5	-
Г-жа Маргот М. Элверт	50	-
Первая конгрегационная церковь Сан-Франциско	-	500
Первая церковь в Линкольне	467	-
Совет друзей	I 204	-
Предприятие Уильям де Рой, Гарт	283	-
Немецко-американское общество в Чикаго	50	-
Организация аспирантов для помощи беженцам	I 400	-
Комитет помощи арабским беженцам Большого Сиэттла	I00	-
Ассоциация помощи Плезантвилля	50	-
Г-жа Гертруда С. Гесс	50	50
Г-жа Марианна Нарлиманн-Мадер	-	I 000
Г-н Сафа Исфяхани Маноучер	I00	-
Г-жа Анна Мария Манассе	I30	-
Менноницкий центральный комитет	I3 234	-
Университет Майями, Оксфорд, Огайо	500	-

Таблица 2I (продолжение)

Страны и организации, делающие взносы	1968 год	Первые шесть месяцев 1969 г.
<u>Соединенные Штаты Америки</u> (продолжение)		
Миннесота Майнинг энд Мануфэкчуринг Кампани, Лтд.	180	-
Союз высшей школы Муквонаго	274	-
Американская женская ассоциация помощи на Ближнем Востоке (НАДЖДА)	500	-
Нэйшнэл Кэч Реджистер Кампани		6 000
Фонд Оттингера	I 000	-
Пэл Эйд Интернэйшнл оф Чикаго	6 034	13
Дж. Пьерси, через АНЕРА	-	500
Г-жа Элизабет М. Пост	100	-
Томас Райтер	-	190
Р. Дж. Рейнольдс Фуд Инкорпорейтид	I 936	-
Скарсдейл - отделение в Харсиделе Ассоциации содействия Организа- ции Объединенных Наций США,		
Инкорподэйтид	100	125
А.М. Швиттери	-	100
Пурпит С.С.А., Селби	51	-
Д-р Вайех Шинди	100	-
Колледж Стефенс, Колумбия, Миссури	750	-
Де Холи лэнд центр Инкорпорейтед	2 204	-
Объединенная теологическая семи- нария, Нью-Йорк	450	800
Совет Организации Объединенных Наций, Гринвич, Коннектикут	300	-
Комитет Соединенных Штатов Америки для беженцев	300	-
Юнайтэд Стейтс Омен	231	250
Народный фонд для Организации Объединенных Наций Инкорпорейтид	-	612
Анонимные источники	50	150
Другие источники	740	148
<u>Международные организации</u>		
Международная организация Каритас	I 051	-
Иорданская организация Каритас	3 390	-
Католическая служба помощи	5 662	-
Международная конфедерация свободных профсоюзов	3 000	-
Международный центр технической подготовки повышенного профиля МОТ, отделение в Турине	I2 859	-
Международная федерация женщин деловых и свободных профессий		

Таблица 2I (продолжение)

Страны и организации, делающие взносы	1968 год	Первые шесть месяцев 1969 г.
<u>Международные организации (продолжение)</u>		
Одиннадцатый Конгресс	I 030	-
Центральный комитет	5 537	2 024
Австралия	I 008	-
Канада	6 027	3 588
Дания	-	24
Япония	200	-
Новая Зеландия	499	499
Норвегия	-	492
Швеция	I 99	319
Швейцария	502	-
Соединенное Королевство	I 498	I 072
США	500	-
Всемирная лютеранская ассоциация	24 659	5 609
Швейцаро-немецкий Каритас	-	I 9 676
Организация Объединенных Наций, Нью-Йорк	4 048	-
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)	349 376	I 81 308
Вспомогательная женская органи- зация БАПОР	3 I 73	4 525
Всемирный совет церквей/Ближне- восточный совет церквей	74 639	92
Всемирная организация здраво- хранения (ВОЗ)	65 I 85	40 704
Интернационал "Зонта"	I 4 000	I 4 220
Анонимные источники	-	462
Другие источники	225	22
	<hr/> 2 67I 553	<hr/> 8I 4 334

Таблица 22

Прямые взносы беженцам а/б/ в течение года,
закончившегося 30 июня 1969 года

(в долл. США)

Государства	Образование	Социальное обеспечение	Медицинское обслуживание	Жилищное строительство	Обеспечение безопасности	Другие виды обслуживания	Администра- тивные расходы	Всего
Израиль	1 057 714	80 000	1 072 857	-	314 283	-	334 285	2 859 139
Иордания	1 283 380	270 200	335 955	370 785	1 103 738	-	87 052	3 451 110
Ливан	43 750	9 375	14 063	550 000	135 937	13 844	79 906	846 875
Сирия	857 764	200 841	80 530	1 160 478	36 057	111 965	293 270	2 740 905
Объединенная Арабская Республика	2 439 964	495 075	27 600	-	-	37 975	132 308	3 132 922

а/ В дополнение к вышеуказанной помощи, оказываемой непосредственно беженцам, все правительства сделали также взносы на покрытие расходов по бюджету Ближневосточного агентства. Эти взносы показаны в собственной отчетности Доклада Агентства и приведены в таблицах 19 и 20.

б/ Все приведенные в таблице данные основываются на информации, предоставленной соответствующими правительствами, и выражаются в долларах путем пересчета, проведенного по валютным курсам, применяемым в отчетности Агентства и основанным на официальных валютных курсах и на курсах свободного рынка в зависимости от обстоятельств.

ПЕРСОНАЛ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА

Таблица 23

личный состав Ближневосточного агентства
на 30 июня 1968 года и на 30 июня 1969 года

	Персонал, набранный на местах	Ближнево- сточное агентство	Международный персонал			ОБЩИЙ ИТОГ
			Число прикомандированных или временно предоставленных другими организациями ООН	Всего		
				Оплачиваемые	не оплачиваемые	
31 декабря 1967 года	11 750	70	5	22	97	11 847
30 июня 1968 года	11 855	72	5	23	100	11 955
30 июня 1969 года	12 901	77	7	26	110	13 011

ПРИМЕЧАНИЕ: а) В предыдущих докладах цифровые данные этой таблицы базируются на календарном годе. Для того, чтобы сделать эту таблицу более соответствующую периоду, охваченному этим докладом, базовые данные были смещены с 31 декабря на 30 июня. В то же самое время показаны как переходные цифровые данные, относящиеся к 31 декабря 1967 года.

б) Во всех данных сейчас включен персонал, нанятый на временной или краткосрочной основе для заполнения штатных должностей. В предыдущих докладах данные о таком персонале были опущены и поэтому в данные на 31 декабря 1967 года внесены поправки для корректировки данных, которые имелись в предыдущем докладе.

с) Фактически все нанятые на местах сотрудники являются палестинскими беженцами.

ПРИЛОЖЕНИЕ П

Исполнительный совет
Девяносто вторая сессия
Май 1969 года

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

82/ЕХ/Решения
ПАРИЖ, 2 июня 1969 года

Резолюция

Пункт 4.2.5. Сотрудничество с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) (82 ЕХ/8 и Add.)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев доклад Генерального директора о сотрудничестве с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) (82 ЕХ/8 и Add.),
2. напоминая свои предыдущие резолюции по этому вопросу и особенно Решения 6.8 семьдесят седьмой сессии и 7.4 семьдесят восьмой сессии,
3. принимает к сведению работу и рекомендации Комиссии экспертов со стороны, созданной для изучения учебников, используемых в школах БАПОР/ЮНЕСКО;
4. предлагает Генеральному директору продолжать свои консультации с правительством Сирийской Арабской Республики, с тем чтобы оно пересмотрело свою позицию в отношении выполнения решений 6.8 и 7.4;
5. призывает правительства Иордании, Ливана и Объединенной Арабской Республики рассмотреть рекомендации Комиссии экспертов и передать свои замечания по ним Генеральному директору и продолжить консультации с ним в целях достижения соглашения по этому вопросу;
6. уполномочивает Генерального директора снять запрет до начала учебного года 1969-1970 гг. с тех учебников, которые будут им одобрены;
7. призывает правительство Израиля позволить осуществлять без каких-либо ограничений свободный ввоз и использование учебников, одобренных Генеральным директором для школ БАПОР/ЮНЕСКО на оккупированных территориях;
8. просит Генерального директора представить на следующей сессии Совета доклад о применении этой резолюции.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ДВАДЦАТЬ ВТОРАЯ СЕССИЯ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

WHA22.25

23 июля 1969 года

Продление соглашения с ЮНРВА

Двадцать вторая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

учитывая, что 29 сентября 1950 года между Генеральным директором Всемирной организации здравоохранения и Директором Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (ЮНРВА) было заключено соглашение на основе принципов, установленных Третьей сессией Всемирной ассамблеи здравоохранения;

учитывая, что Девятнадцатая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения резолюцией WHA19.251/ продлила срок действия этого соглашения до 30 июня 1969 года и что затем Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей двадцать третьей сессии продлила полномочия ЮНРВА до 30 июня 1972 года;

учитывая, что Всемирная ассамблея здравоохранения неоднократно продлевала срок действия настоящего соглашения, с тем чтобы он совпадал с периодами, на которые продлевались полномочия ЮНРВА;

учитывая, что Всемирная организация здравоохранения должна и впредь осуществлять техническое руководство программой, выполняемой ЮНРВА в области здравоохранения,

1. УПОЛНОМОЧИВАЕТ Генерального директора периодически продлевать соглашение с ЮНРВА на такие сроки, на которые Организация Объединенных Наций продлевает полномочия ЮНРВА; и

2. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору представить доклад Ассамблее здравоохранения в случае, если необходимость продления этого соглашения на указанной основе отпадет.

Двенадцатое пленарное заседание, 23 июля 1969 г.
A22/VR/12

1/ Сборник резолюций и решений, 9-е изд., стр. 515.

Медико-санитарная помощь беженцам и
перемещенным лицам на Ближнем Востоке

Двадцать вторая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев доклад Генерального директора от 17 июля 1969 г. по вопросу о помощи беженцам и перемещенным лицам^{1/}, а также годовой отчет директора отдела здравоохранения ЮНРВА;

считая, что Всемирная организация здравоохранения должна продолжать свою деятельность по обеспечению эффективной медико-санитарной помощи беженцам и перемещенным лицам для обеспечения охраны и поддержания их здоровья;

напоминая о многочисленных гуманитарных резолюциях Организации Объединенных Наций, в которых она обращается к Израилю с призывом обеспечить, в частности, безопасность, благосостояние и защиту населения районов, бывших местом военных действий, и облегчить возвращение тех жителей, которые бежали из этих районов после начала войны;

напоминая также о своей резолюции WHA21.38 о медико-санитарной помощи беженцам и перемещенным лицам,

1. ПОДТВЕРЖДАЕТ свою резолюцию WHA21.38;
2. ВЫРАЖАЕТ сожаление в связи с отсутствием необходимых медико-санитарных условий на оккупированных территориях на Ближнем Востоке;
3. ПРИНИМАЕТ С БОЛЬШИМ ВНИМАНИЕМ К СВЕДЕНИЮ доклад Генерального директора и заявление уважаемого представителя ЮНРВА;
4. ПРИЗЫВАЕТ страны-члены приложить все усилия для обеспечения социального благосостояния перемещенных лиц, беженцев и населения оккупированных территорий на Ближнем Востоке и создания условий для поддержания нормального уровня их здоровья; и
5. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения принять самые эффективные меры в рамках его полномочий для обеспечения должных медико-санитарных условий беженцам и перемещенным лицам на Ближнем Востоке и представить доклад по этому вопросу двадцать третьей сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения.

Тринадцатое пленарное заседание, 24 июля 1969 г.
A22/VR/13

^{1/} Документы A22/P и В/13 и Corr.1.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.